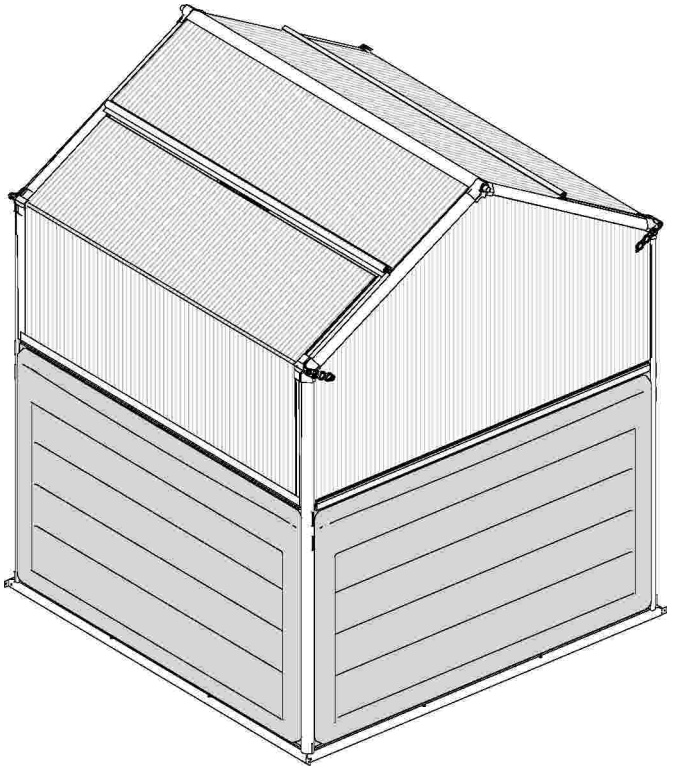
# Plant Inn®

Approx. Dim.

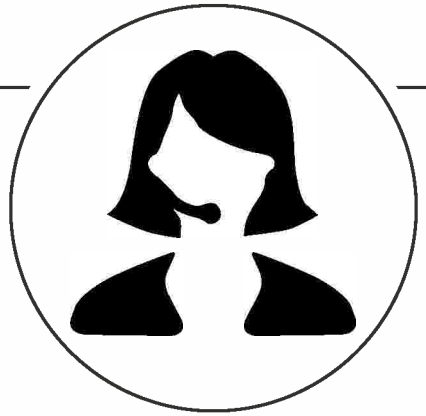
121Lx120Wx148Hcm / 47.6"Lx47.2"Wx58.3"H

**Snow Load**
**75**kg/m²
**15**lbs/ft²

**Wind Resistant**
**90**km/hr
**55**ml/hr



16.07_82760_V2_MV-8



## After Sale Service

customer.service@palram.com

**USA** ---------- 877-627-8476
**England** ---------- 01302-380775
**France** ---------- 0169-791-094
**Canada** ---------- 1-800-866-5749
**Germany** ---------- 0180-522-8778
**International** ------- +972 4-848-6942

www.palram**applications**.com

82642

EN

IMPORTANT
Please read these instructions carefully before you start to assemble this product.
Keep these instructions in a safe place for future reference.

## » Customer Service

For assistance with assembly, replacement parts or any other additional information please log onto our website or call our customer service line (number is on the title page).
www.palramapplications.com

## » Safety advice

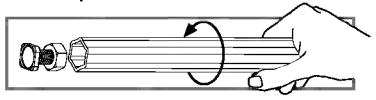
- It is of utmost importance to assemble all of the parts according to the directions. Do not skip any step.
- We strongly recommend using work gloves during assembly.
- Always wear shoes and safety goggles when working with extruded aluminium.
- If using a step ladder or power tools ensure that you follow the manufacturer›s safety advice.
- Do not touch overhead power cables with the aluminium profiles.
- Do not attempt to assemble the product in windy or wet conditions.
- Dispose of all plastic bags safely keep them out of reach of small children.
- Keep children away from the assembly area.
- Do not lean against or push the product during construction.
- Do not position your product in an area exposed to excessive wind.
- Do not attempt to assemble this product if you are tired, have taken drugs or alcohol or if you are prone to dizzy spell.
- From safety reasons always use the lockers for each position (close, open, ventilation, storage) as shown in step 33 Hot items such as recently used grills, blowtorches etc. must not be stored in the product. Ensure there are no hidden pipes or cables in the ground before inserting the pegs.
- This product was designed to be used mainly as a growhouse.

## » Care & Maintenance

•When your product needs to be cleaned, use a mild detergent solution and rinse with cold clean water. DO NOT use acetone, abrasive cleaners or other special detergents to clean the clear panels.

## » Tools & Equipment

- Tape measure
- Work gloves
- Lubricant
- Phillips head screwdriver
- Step ladder
- Drill bit
- Large hammer
- Spanner
- T001 - Special tool for Screws 411 and nuts 412



- Silicon spray

## » Before Assembly

This is a multi-part assembly best achieved by two people.
Allow at least half a day for assembly process.

Selecting a site - the product must be assembled, positioned and fixed on a flat level surface.

Choose a sunny position away from overhanging trees.

Take out all components parts of the packages. Sort the parts and check against the contents parts list.

During assembly parts should be laid out close at hand. Keep all small parts (screws etc.) in a bowl so they do not get lost.

## » Notice

**Step 4(c) :** Make sure screws stay loose.

**Step 7 :** Make sure screws are strongly tightened.

**Step 8 :** If trays are dropping down when filled with soil, push trays' frame up and tight these screws again on their original position.

**Step 25 :** make sure profiles are inserted all the way till the end into plastic connector.

**Steps 29 :** If lid does not located correctly on the frame it will not closed and opened properly.

Try re-checking **Step 22** (measure) and **Step 25** (insert profiles all the way).

For easy inserting of profile 960 use lubricant material or move lid up and down. Do not use hammer.

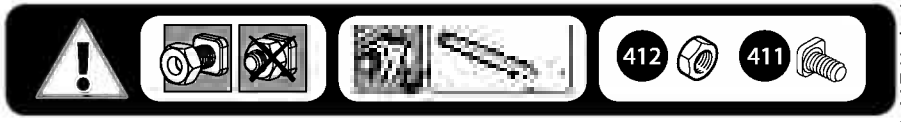
Tighten all screws when completing assembly.

## » After assembly

This product's ground fixing is based on soil weight. When trays are empty it should be kept from winds. There for we are strongly recommending fixing the product directly to a solid concrete foundation.

Screws 411 and nuts 412 are used thruoghout the assembly process.

- Screws 411 are to be assembled from the outside and nuts 412 from the inside of the greenhouse.
- Do not fasten screws and nuts (411 & 412) more than 23- turns only. Do not tighten them until completion of the panels' assembly, if not specified otherwise.
- However, in some steps, temporary tightening of a few screws may be needed to prevent a profile from falling.




82760_L_16.07_V2_MV_8

FR

IMPORTANT!
Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer à assembler votre mini-serre. Conservez ces instructions en lieu sûr pour toute consultation ultérieure.

## » Service clients

Pour toute assistance concernant le montage de votre mini-serre ou ses pièces de rechange – veuillez consulter notre site Internet ou appeler notre service technique (dont le numéro de téléphone figure sur la page de garde de la brochure).

Pour en savoir plus, n'hésitez pas à visiter notre site Internet : www.palramapplications.com

## » Consignes de sécurité

- Très important ! Veuillez suivre scrupuleusement les instructions de cette brochure et réaliser les étapes dans l'ordre énoncé, sans exception.
- Nous recommandons vivement le port de gants de protection pendant le montage.
- Portez toujours des chaussures de travail et des lunettes de protection lorsque vous travaillez des pièces en aluminium extrudé.
- Lors de l'utilisation d'une échelle ou d'outils électriques, assurez-vous de bien suivre les consignes de sécurité du fabricant.
- Veillez à ne pas toucher de câbles aériens avec les profilés en aluminium.
- N'essayez pas d'assembler la mini-serre s'il y a du vent ou s'il fait humide.
- Jetez tous les sacs en plastique en appliquant les règles de sécurité et maintenez-les hors de portée des jeunes enfants.
- Eloignez les enfants de la zone d'assemblage.
- Ne vous appuyez pas contre la mini-serre et ne la poussez pas pendant l'assemblage.
- Ne positionnez pas la mini-serre dans un endroit trop exposé au vent.
- N'essayez pas d'assembler ce produit si vous êtes fatigué, si vous êtes sous l'effet de médicaments ou d'alcool ou encore si vous êtes sujet aux vertiges.
- Pour des raisons de sécurité, vérifiez toujours le fonctionnement des pièces mobiles dans toutes les positions (ouvertes, fermées, en position de ventilation, en position de rangement) comme indiqué à l'étape 33.
- Les objets chauds tels qu'un barbecue, un chalumeau ou autre article de ce type ayant été récemment utilisés, ne doivent pas être rangés dans la mini-serre.
- Avant de planter les piquets, assurez-vous qu'aucun tuyau ni câble n'est enterré à l'endroit sélectionné pour l'installation.
- Ce produit a été conçu pour être principalement utilisé comme serre à culture.

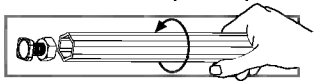
## » Entretien & Maintenance

Pour nettoyer votre mini-serre, utilisez une solution détergente douce et à rincez à l'eau claire et froide. NE PAS utiliser d'acétone ni de produits nettoyants ou autres détergents spéciaux pour nettoyer les panneaux clairs.

## » Outils & Equipement

- **Mètre (ruban)**
- **Gants de travail**
- **Lubrifiant**
- **Tournevis cruciforme (Philips)**
- **Escabeau**
- **Perceuse**
- **Grand marteau**
- **Clé à écrous**

- T001 – outil spécial pour vis 411 et écrous 412



- Pulvérisation de silicium

## » Avant l'assemblage

Il s'agit d'un assemblage à pièces multiples qu'il est préférable de réaliser à deux personnes et auquel il faut consacrer au moins une demi-journée.

Sélection du site – la mini-serre doit être assemblée et fixée sur une surface plane.

Choisissez un emplacement ensoleillé et éloigné d'éventuels arbres susceptibles de la surplomber.

Nous recommandons vivement de fixer le produit directement sur des fondations solides, en béton. Pour ce faire, utilisez les trous déjà percés dans le châssis métallique fourni.

Sortez toutes les pièces de leur emballage. Triez-les et comparez-les avec la liste des pièces pour vérifier que tout y est.

Lors de l'assemblage, les pièces doivent être disposées à portée de main. Gardez toutes les petites pièces (vis, etc.) dans un récipient pour éviter de les perdre.

## » Instructions de montage

**Etape 4(c) :** Assurez-vous que les vis restent relâchées.

**Etape 7 :** Assurez-vous que les vis soient bien serrées.

**Etape 8 :** S'il arrive que des bacs tombent lorsque vous les remplissez de terre, poussez le châssis vers le haut et resserrez les vis correspondantes dans leur position d'origine.

**Etape 25 :** assurez-vous que les profilés sont bien insérés sur toute leur longueur et jusqu'au raccord en plastique.

**Etape 29 :** si le couvercle n'adhère pas au châssis, son ouverture et sa fermeture ne pourront pas se faire correctement.

Dans ce cas, vérifiez que **l'étape 22** (mesures) et **l'étape 25** (insertion des profilés 960 sur toute la longueur) ont été correctement réalisées.

Serrez toutes les vis au moment de remplir assemblage.

## » Après l'assemblage

La base de la mini-serre adhère au sol par l'effet du poids de la terre qu'elle contient. Lorsque les bacs ou les plateaux sont vides, ils doivent être protégés du vent.

Les vis 411 et écrous 412 servent tout au long de la procédure.

- Les vis 411 se placent à l'extérieur et les écrous 412 à l'intérieur de la serre.
- Ne serrez les vis et écrous (411 & 412) que de 2 à 3 tours, pas plus. Ne les serrez pas tant que l'assemblage n'est pas complètement terminé, sauf indication contraire.
- Cependant, la réalisation de certaines étapes peut nécessiter le serrage provisoire de quelques vis pour empêcher un profilé de tomber en attendant qu'il soit entièrement intégré à l'ensemble de la structure dans les étapes suivantes.

16.07_V2

DE

WICHTIG
Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig, bevor Sie mit dem Aufbau des Produktes beginnen. Heben Sie diese Anweisungen an einem sicheren Ort auf, um später auf sie zurückgreifen zu können.

## » Kundendienst

Für Hilfe bei dem Aufbau oder für Ersatzteile - Können Sie sich entweder auf unserer Webseite einloggen oder unseren Kundendienst anrufen (Die Nummer Steht auf der Titelseite)
Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite: www.palramapplications.com

## » Sicherheitshinweise

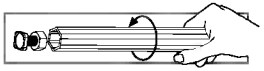
- Es ist von größter Wichtigkeit, alle Teile genau gemäß den Anweisungen zusammenzubauen. Lassen Sie keine Schritte aus.
- Wir empfehlen wärmstens, während des Aufbaus Arbeitshandschuhe zu tragen.
- Tragen Sie immer Schuhe und eine Schutzbrille, wenn Sie mit stranggepresstem Aluminium arbeiten.
- Wenn Sie eine Stufenleiter oder Elektrowerkzeuge benutzen, achten Sie darauf die Sicherheitsanweisungen des Herstellers zu befolgen.
- Berühren Sie mit den Aluminiumprofilen keine Oberleitungen.
- Versuchen Sie nicht das Produkt bei windigem oder regnerischem Wetter zusammenzubauen.
- Entsorgen Sie alle Plastiktüten sicher und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von kleinen Kinder auf.
- Halten Sie Kinder vom Aufbaubereich fern.
- Während des Aufbaus sollten Sie sich nicht gegen das Produkt lehnen oder es drücken.
- Bauen Sie das Produkt nicht an Orten mit hoher Windbelastung auf.
- Versuchen Sie nicht dieses Produkt aufzubauen wenn Sie müde sind, unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol stehen, oder zu Schwindelanfällen neigen.
- Wegen Sicherheitsgründen immer die Schließfächer für jede Position (Geschlossen, offen, Belüftung, Lagerung)wie in Schritt 33 gezeigt wird benützen.
- Heiße Geräte wie kürzlich benutzte Grills, Schneidbrenner usw. dürfen nicht in das Produkt gelagert werden.
- Vergewissern Sie sich vor Einsetzen der Pflöcke, dass sich keine Versteckten Rohre oder Kabel im Boden befinden.
- Dieses Produkt wurde gestaltet, um hauptsächlich als ausbauhaus benutzt zu werden.

## » Sicherheitshinweise

•When your product needs to be cleaned, use a mild detergent solution and rinse with cold clean water. DO NOT use acetone, abrasive cleaners or other special detergents to clean the clear panels.

## » Pflege u. Wartung

- Maßband
- Silikonspray
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Bohrer
- Schraubenschlüssel
- T001 - Spezialwerkzeug für Schrauben 411 und Muttern 412



## » Vor der Montage

Der Zusammenbau der Teile wird am besten von zwei Leuten bewältigt.

Rechnen Sie mit mindestens einem halben Tag für den Zusammenbau.

Wahl des Standorts – Das Produkt muss auf einem flachen, ebenen Untergrund aufgebaut und fixiert werden.

Wählen Sie eine sonnige Stelle abseits überhängender Bäume.

Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung. Sortieren Sie die Teile und überprüfen Sie sie mit Hilfe der Inhaltsliste auf Vollständigkeit.

Während des Aufbaus sollten die Teile in Ihrer Nähe auf dem Boden ausgelegt werden.

Bewahren Sie alle kleinen Teile (Schrauben usw.) in einer Schüssel auf, so dass sie nicht verloren gehen.

## » Ankündigung

**Schritt 4(c) :** Stellen Sie sicher, bleiben lose Schrauben

**Schritt 7 :** Stellen Sie sicher, dass die Schrauben stark angezogen sind.

**Schritt 8 :** Sollten die Ablagekasten wenn Sie mit der Erde gefüllt sind, runterfallen, Schieben Sie den Kastenrahmen hoch und ziehen Sie die Schrauben wieder zu an ihre ursprüngliche Position.

**Schritt 25 :** stellen Sie sicher, dass die Profile bis ans Ende in den Kunststoffsverbindungsstücken eingesetzt sind.

**Schritt 29 :** Falls der Deckel nicht richtig auf dem Rahmen positioniert wird, wird der nicht richtig geschlossen und geöffnet werden können. Prüfen Sie erneut **Schritt 22** (messen) und **Schritt 25** (Profile bis ans Ende einführen).

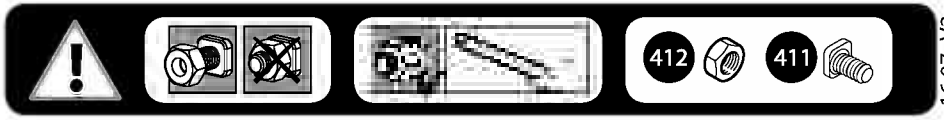
Um Profil 960 einfacher einfügen zu können, verwenden Sie Schmiermittel oder verschieben Sie den Deckel nach oben und unten. Verwenden Sie keinen Hammer.

Alle Schrauben befestigen nach dem abschluss der Montage

## » Nach der Montage

Die Bodenbefestigung des Produktes ist auf das Erdegewicht dessen Inhalts bezogen. Wenn die Fächer leer sind, sollte das Produkt vor Wind geschützt werden. Daher geben wir die nachdrückliche Empfehlung das Produkt direkt auf einem massiven Betonfundament zu fixieren.

Schrauben 411 and Muttern 412 werden während des gesamten Aufbauvorgangs benutzt.
• Schrauben 411 werden von der Aussenseite des Gewächshauses eingesetzt und Muttern 412 von der Innenseite.
• Ziehen Sie die Schrauben und Muttern (411 und 412) nicht mit mehr als 2 – 3 Umdrehungen fest. Ziehen Sie sie erst nach Beendigung der Verglasung weiter fest, falls dies nicht ausdrücklich anders festgelegt ist.
• Sie sollten jedoch, in einigen Schritten, ein paar Schrauben vorübergehend festziehen um ein Profil von Fallen zu verhindern bis es in vollem Umfang in den nächsten Schritten verbunden wird.



ES

IMPORTANTE
Lea por favor estas instrucciones cuidadosamente antes de comenzar a montar este producto.
Mantenga estas instrucciones en un lugar seguro para referencia futura.

## » Servicio de Ayuda al Cliente

Para obtener ayuda con el montaje, con piezas de recambio o cualquier otra información adicional, por favor entre a nuestro sitio web o llame a nuestra línea de servicio al cliente (el número está en la página de título) www.palramapplications.com

## » Consejos de Seguridad

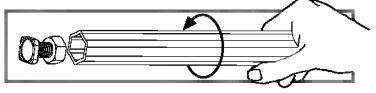
- Es de suma importancia montar todas las partes de acuerdo con las instrucciones. No salte ningún paso.
- Recomendamos firmemente el uso de guantes del trabajo durante el montaje.
- Use siempre zapatos y anteojos de seguridad al trabajar con aluminio extruido.
- Al usar una escalera plegable o herramientas eléctricas asegúrese de seguir los consejos de seguridad del fabricante.
- No toque los cables eléctricos aéreos con los perfiles de aluminio.
- No intente montar este producto en días de viento o en condiciones de humedad.
- Disponga de todas las bolsas plásticas en lugar seguro - guárdelas fuera del alcance de niños.
- Mantenga a los niños fuera del área de montaje.
- No se apoye ni empuje este producto durante la construcción.
- No coloque su producto en un área expuesta al viento excesivo.
- No procure montar este producto si usted está cansado, ha tomado drogas o alcohol, o si usted es propenso a ataques de mareo.
- Por razones de seguridad utilice siempre los armarios para cada posición (cerrado, abierto, ventilación, almacenaje) como presentado en el paso 33. Artículos calientes recientemente usados tales como parrillas, sopletes etc. no deben ser almacenados en el producto. Asegúrese de que no haya ninguna tubería o cables ocultos en la tierra antes de insertar las clavijas.
- Prodotto progettato per uso prevalente come habitat.

## » Cuidados & Mantenimiento

Cuando su producto necesita ser limpiado, utilice una solución detergente suave y enjuague con agua limpia fría. NO utilice acetona, limpiadores abrasivos u otros detergentes especiales para limpiar los paneles.

## » Herramientas & Equipo

- Cinta métrica
- Guantes de trabajo
- Lubricante
- Destornillador cabeza Phillips
- Escalera plegable
- Broca
- Martillo grande
- Llave inglesa
- T001 - Herramienta especial para Tornillos 411 y tuercas 412



- Spray de silicona

## » Antes del Montaje

Esto es un montaje de varias partes, mejor ejecutado por dos personas.

Dé un plazo de por lo menos medio día para el proceso de montaje.

Seleccionar un sitio – el producto debe ser montado, posicionado y fijo en una superficie plana.

Elija un lugar soleado lejos de árboles con ramas colgantes.

Saque todas las partes componentes de los paquetes. Clasifique las partes y compruebe contra la lista del contenido.

Durante el montaje las partes deben ser colocadas cerca del alcance de la mano. Guarde todas las piezas pequeñas (tornillos etc.) en un tazón para que no se pierdan.

## » Observación

**Paso 4(c) :** Asegúrese de que los tornillos están flojos.

**Paso 7 :** Asegúrese que los tornillos están firmemente apretados

**Paso 8 :** Si las bandejas se caen cuando llenadas con tierra, empuje el marco de las bandejas hacia arriba y apriete estos tornillos otra vez en su posición original.

**Pasos 25** – cerciórese de que los perfiles estén totalmente insertados hasta el extremo en el conectador plástico.

**Pasos 29** – Si la tapa no está colocada correctamente en el marco, no se cerrará ni abrirá apropiadamente.

Intente volver a inspeccionar el **paso 22** (medición) y los **pasos 25** (insertar los perfiles hasta el final).

Para la fácil inserción del perfil 960 use material lubricante o mueva la tapa hacia arriba y abajo. No utilice martillo.

Apriete todos los tornillos al completar el montaje.

## » Después del Montaje

La fijación en el piso de este producto está basada en el peso del suelo. Cuando las bandejas están vacías deben ser protegidas de los vientos. Por lo tanto, recomendamos firmemente que fije este producto directamente a una fundación de concreto sólido.

Los tornillos 411 y las tuercas 412 son usados durante todo el proceso de montaje.

- Los tornillos 411 deben ser montados desde el exterior y las tuercas 412 desde el interior del invernadero.
- No apriete los tornillos y tuercas (411 y 412) más de 23- vueltas. No los apriete hasta terminar el montaje de los paneles, a menos que orientado de otra manera.
- Sin embargo, en algún paso puede ser necesario apretar de forma temporal algunos tornillos para evitar que se caiga un perfil.

16.07 V2

CZ

DŮLEŽITÉ
Přečtěte si pečlivě instrukce předtím, než začnete výrobek skládat.
Uložte si instrukce na bezpečné místo, abyste se k nim mohli v budoucnu vrátit.

## » Zákaznický servis

Pro pomoc se složením, náhradními díly nebo pro jakékoliv další informace se přihlaste na naše webové stránky, nebo zavolejte na naši zákaznickou linku (číslo je na titulní straně).

www.palramapplications.com

## » Bezpečnostní upozornění

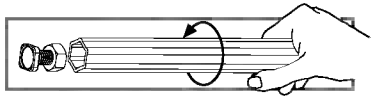
- Je velmi důležité, abyste všechny části sestavili v souladu s uvedenými instrukcemi. Žádný krok nepřeskakujte.
- Při skládání velmi doporučujeme používat pracovní rukavice.
- Při práci s extrudovaným hliníkem noste vždy boty a ochranné brýle.
- Pokud používáte žebřík nebo elektrické nástroje, ujistěte se, že dodržujete bezpečnostní pokyny výrobce.
- Nedotýkejte se nadzemního elektrického vedení s hliníkovými profily.
- Nesnažte se výrobek sestavovat za větru nebo vlhkého počasí.
- Ujistěte se, že všechny plastové obaly jsou mimo dosah malých dětí.
- Udržujte děti mimo oblast sestavování.
- V průběhu sestavování se o výrobek neopírejte a netlačte na něj.
- Neumísťujte výrobek na místo, které je vystaveno náporům větru.
- Nesnažte se výrobek sestavit, pokud jste unavení, požili jste drogy nebo alkohol, nebo trpíte závratěmi.
- Z bezpečnostních důvodů používejte vždy pro každou pozici přihrádky (zavření, otevření, ventilace, uložení) tak, jak je uvedeno v kroku 33. Horké položky jako jsou nedávno používaný gril, letovací lampy atd. není možné ukládat ve výrobku. Než vložíte kolíky, ujistěte se, že nikde na zemi nevyčnívají trubky nebo kabely.
- Tento produkt byl navržen především pro používání jako pro pěstírna.

## » Péče a údržba

Jakmile váš výrobek potřebuje vyčistit, používejte slabý čisticí roztok a opláchněte čistou studenou vodou. NEPOUŽÍVEJTE aceton, abrazivní čističe nebo jiné speciální čisticí prostředky pro čištění průhledných částí.

## » Nástroje a vybavení

- Krejčovský metr
- Pracovní rukavice
- Mazadlo
- Křížový šroubovák
- Dvojitý žebřík
- Vrták
- Velké kladivo
- Klíč
- T001 - Speciální nástroj pro šrouby 411 a matice 412



- Silikonový sprej

## » Před sestavením

Výrobek se skládá z mnoha částí a nejlépe jej sestavíte ve dvou lidech.

Nechte si na celé sestavování alespoň půlden.

Vyberte místo - výrobek musí být sestaven, umístěn a přichycen na plochém povrchu.

Vyberte si slunečné místo, které není zastíněno stromy.

Všechny části vybalte z obalů. Roztřiďte jednotlivé části a zkontrolujte podle přiložených seznamů dílů. Při sestavování by jednotlivé díly měly být na dosah ruky. Malé části (např. šrouby) ponechte v misce, aby se neztratily.

## » Návod

**Krok 4(c):** ujistěte se, že jsou šrouby pevně utaženy.

**Krok 7:** Ujistěte se, že šrouby jsou pevně dotaženy.

**Krok 8:** Pokud přihrádky po naplnění zeminou klesají, tlačte rám směrem nahoru a utáhněte šrouby ještě jednou v jejich původní pozici.

**Krok 25:** ujistěte se, že profily jsou až do konce zasunuty do plastového konektoru.

**Krok 29:** Pokud víko není správně umístěno na rámu, nastanou potíže s otevíráním a zavíráním.

Zkuste znovu zkontrolovat **krok 22** (měření) a **krok 25** (vložte profily po celé délce). Pro snadné vložení profilu 960 použijte lubrikační materiál nebo posuňte víko nahoru a dolu. Nepoužívejte kladivo.

Utáhněte všechny šrouby, když ukončení montáže.

## » Po sestavení

Fixace tohoto produktu je založena na hmotnosti půdy. Pokud jsou zásobníky prázdné, měly by být chráněny před větrem. Z tohoto důvodu velmi doporučujeme upevnit výrobek přímo na konkrétní solidní základnu.

Šrouby 411 a matice 412 se používají během celého procesu montáže.
- Šrouby 411 jsou určeny pro montáž z vnějšku a matice 412 zevnitř skleníku.
- Neutahujte šrouby a matice (411 & 412) více než o 2 až 3 otáčky. Nedotahujte je, dokud nedokončíte sestavování panelů, pokud není uvedeno jinak.
- Nicméně, v některých krocích je nutné dočasně přišroubovat pár šroubků, aby se zabránilo spadnutí profilu.

SVARBU

Prieš pradėdami rinkti gaminį, perskaitykite šią instrukciją. Instrukciją laikykite saugioje vietoje, kad vėliau galėtumėte ja pasinaudoti.

## » Saugos reikalavimai

- Ypač svarbu, kad visas dalis rinktumėte laikydamiesi nurodymų. Nepraleiskite nė vieno veiksmo.
- Rekomenduojama surinkimo metu mūvėti darbo pirštines.
- Dirbdami su presuotu aliuminiu visada avėkite batus ir užsidėkite apsauginius akinius.
- Lipdami ant laiptinių kopėčių ar naudodami elektrinius įrankius, vadovaukitės gamintojo saugos reikalavimais.
- Nelieskite išorinių kabelių su aliuminio profiliais.
- Nerinkite gaminio vėjuotu ar drėgnu oru.
- Saugiai pašalinkite visus plastikinius maišus arba laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Į surinkimo vietą neleiskite vaikų.
- Surinkimo metu nesiremkite į gaminį ir jo nestumkite.
- Nestatykite gaminio tose vietose, kur pučia stiprus vėjas.
- Nerinkite gaminio pavargę, pavartoję alkoholio ar vaistų, svaigstant galvai
- Siekiant užtikrinti saugą, kiekvienos padėties (uždaryta, atidaryta, vėdinimas, saugojimas) užraktus naudokite taip, kaip nurodyta 33 punkte. Gaminyje negalima laikyti karštų daiktų, pavyzdžiui, neseniai naudotų kepimo grotelių, lituoklių ir pan. Prieš kaldami kuolelius įsitikinkite, kad žemėje nėra paslėptų vamzdžių ar kabelių.
- Šis gaminys naudojamas tik kaip šiltnamis.

Šo izstrādājumu ir paredzēts lietot galvenokārt kā šiltnamis.

## » Priežiūra ir techninė priežiūra

Gaminį valykite švelniu plovikliu, perplaukite šaltu švariu vandeniu. Skaidrioms plokštėms valyti nenaudokite acetono, abrazyvinių ar kitų specialių valiklių.

## » Įrankiai ir įranga

- Matavimo juosta
- Darbo pirštinės
- Tepalas
- Kryžminis atsuktuvas
- Laiptinės kopėčios
- Grąžtas
- Didelis plaktukas
- Veržliaraktis
- T001 - Speciul Įrankis varžtams Nr. 411 ir veržlėms Nr. 214

- Silicono purkštuvas

## » Prieš surinkimą

Gaminį patartina montuoti dviem asmenims.

Darbui skirkite bent pusę dienos.

Pasirinkite vietą. Turėkite galvoje, kad gaminį surinkti, statyti ir pritvirtinti reikia ant lygaus ir plokščio paviršiaus.

Pasirinkite saulėtą vietą, kurios neužstoja medžiai.

Iš pakuočių išimkite visas sudedamąsias dalis, jas surūšiuokite ir patikrinkite, ar visos yra.

Surinkimo metu dalys turi būti sudėtos taip, kad jas būtų patogu pasiekti. Smulkias detales (varžtus ir pan.) sudėkite į dubenį, kad nepasimestų.

## » Pastabos

**4(c) veiksmas** – įsitikinkite, kad varžtai nepriveržti.

**7 veiksmas –** įsitikinkite, kad varžtai tvirtai priveržti.

**8 veiksmas** – jei dirvožemio pripildyti padėklai leidžiasi žemyn, pakelkite padėklų rėmą ir vėl priveržkite šiuos varžtus į pradinę padėtį.

**25 veiksmas** – įsitikinkite, kad profiliai iki galo įstatyti į plastikinę jungtį.

**29 veiksmas** – jei dangtis netinkamai pritvirtintas ant rėmo, jis gerai neužsidarys ir neatsidarys.

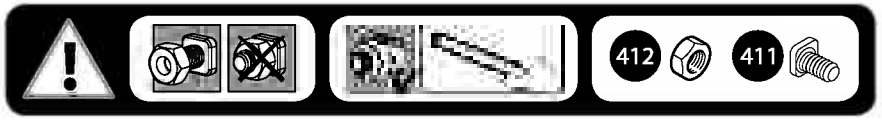
Pabandykite vėl patikrinti **22 veiksmą** (matavimas) ir **25 veiksmą** (iki galo įterpkite profilius). Lengvai įstatykite 960 profilį, sutepę jį silikonu, arba pakelkite ir vėl nuleiskite dangtį. Nenaudokite plaktuko.

Baigę rinkti priveržkite visus varžtus.

## » Po surinkimo

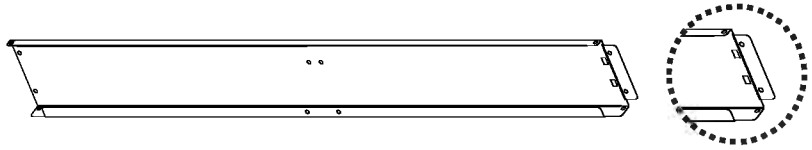
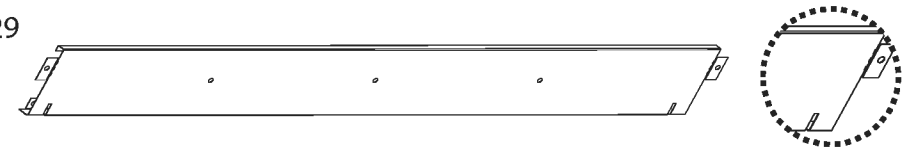
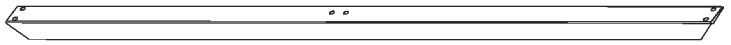
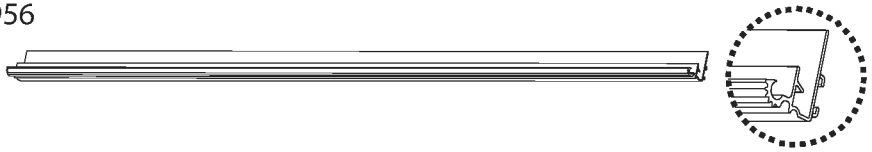
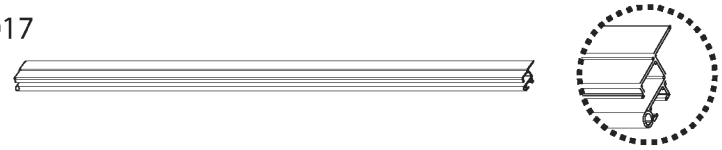
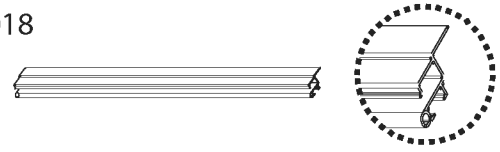
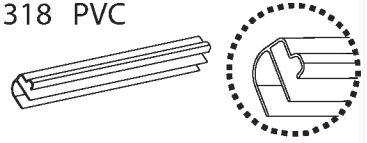
Šis gaminys tvirtai laikosi ant žemės paviršiaus dėl dirvožemio svorio. Jei padėklai tušti, jį reikia saugoti nuo vėjo. Rekomenduojama tvirtinti gaminį prie vientiso betoninio pagrindo.

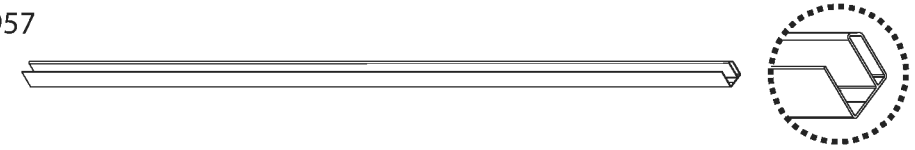
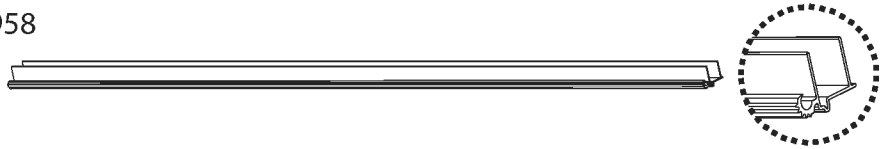
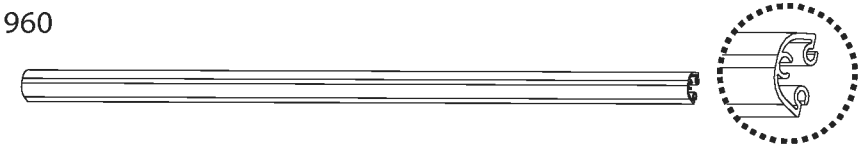
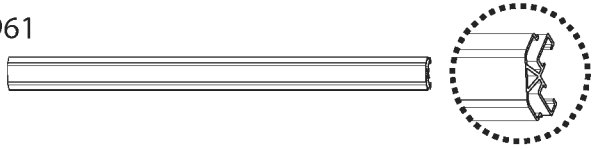
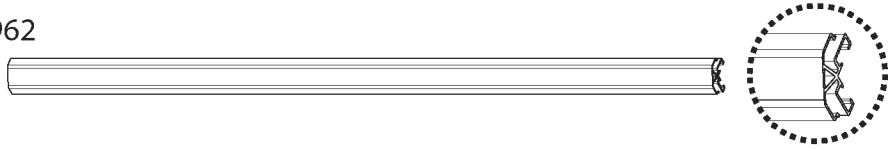
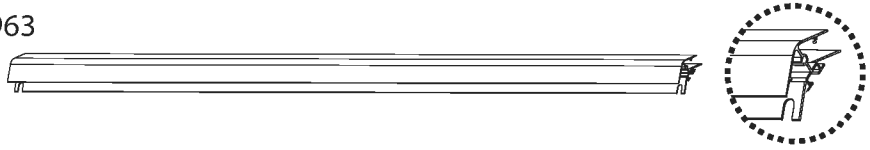
- Skrūves 411 un uzmavas 412 tiek izmantotas visā montāžas procesa laikā.
- Skrūves 411 ir jāuzstāda no siltumnīcas ārpuses un uzmavas 412 - no iekšpuses.
- Nepievelciet skrūves un uzmavas (411 un 412) ciešāk kā 23- apgriezieni. Nepievelciet tās līdz paneļa montāžas pabeigšanai, ja nav norādīts citādi. Tomēr dažos soļos, dažu skrūvju pagaidu pievilkšana var būt nepieciešama, lai aizkavētu profilu no krišanas, līdz tas tiks pilnībā pievienots nākamajos soļos.



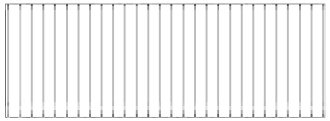
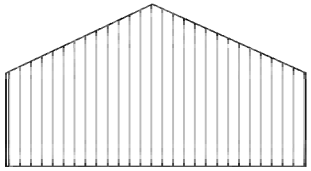
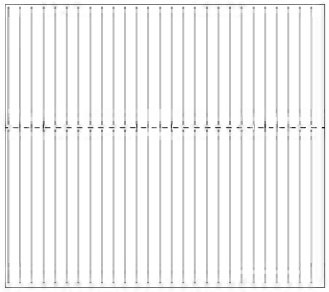
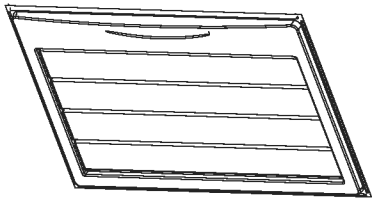
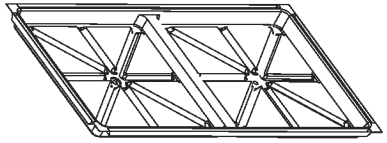

16.07_V2

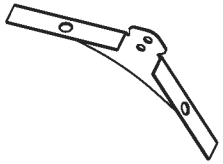
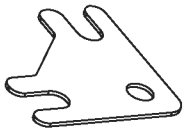
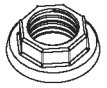
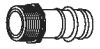
# Contents

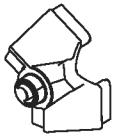
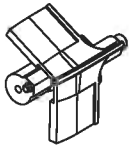
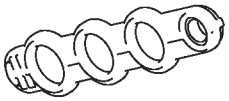
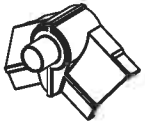
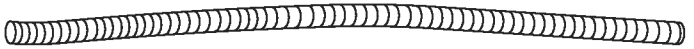
| Item | | Qty. |
|---|---|---|
| 127 |  | 4 |
| 128 | | 4 |
| 129 |  | 2 |
| 130 |  | 1 |
| 956 |  | 2 |
| 7017 |  | 4 |
| 7018 |  | 4 |
| 318 PVC |  | 8 |

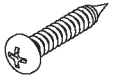
| Item | | Qty. |
|---|---|---|
| 957 |  | 2 |
| 958 |  | 2 |
| 959 | | 2 |
| 960 |  | 2 |
| 961 |  | 4 |
| 962 |  | 4 |
| 963 |  | 1 |

# Contents

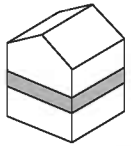
| Item | | Qty. |
|---|---|---|
| 589 |  | 2 |
| 590 |  | 2 |
| 591 |  | 2 |
| 298 |  | 4 |
| 299 |  | 2 |

| Item | | Qty. |
|---|---|---|
| 131 |  | 8 |
| 139 |  | 4 |
| 70 | | 10 |
| 69 |  | 4 |
| 68 |  | 4 |
| 67 | | 4 |

| Item | | Qty. |
|---|---|---|
| 302 |  | 4 |
| 7019 |  | 4 |
| 291 |  | 4 |
| 301 | | 4 |
| 289 |  | 2 |
| 7122 |  | 4 |

| Item | | Qty. |
|---|---|---|
| 411 | spare | 81 4 |
| 412 | spare | 81 4 |
| 447 | spare | 22 2 |
| 4026 |  spare | 9 1 |
| 4043 | spare | 5 1 |
| T001 | | 1 |

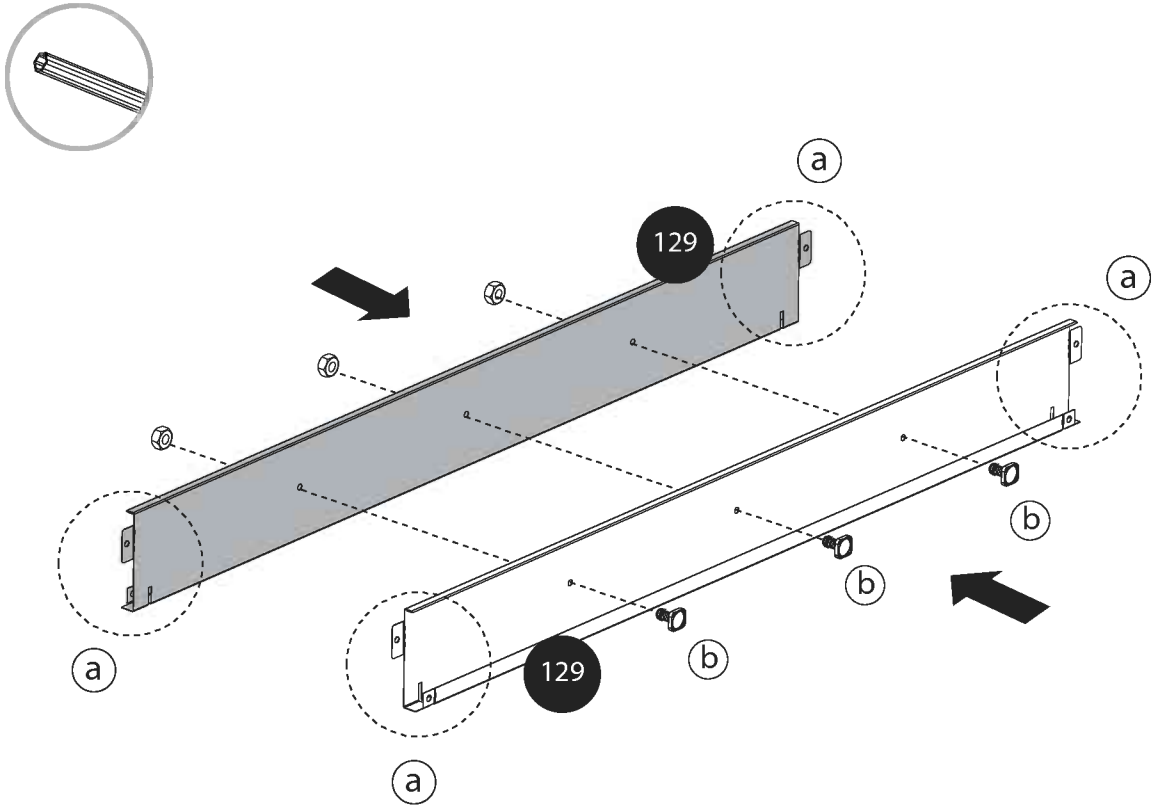
# 1

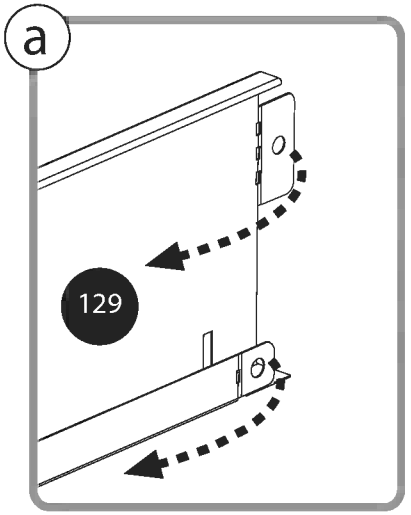


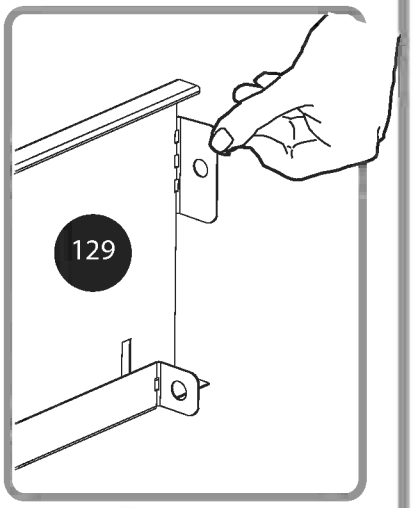
129 x2

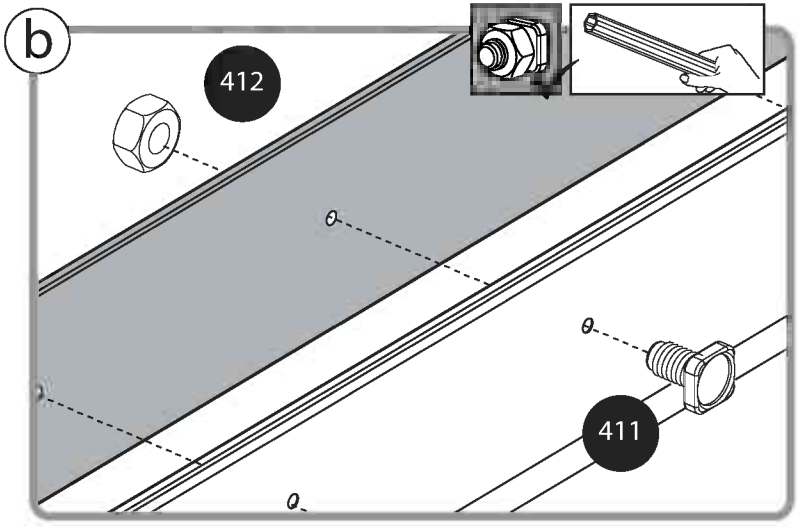
411 x3

412 x3

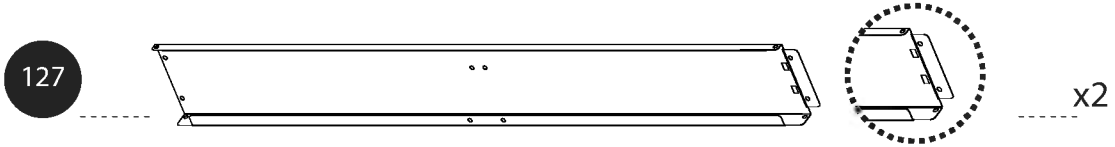


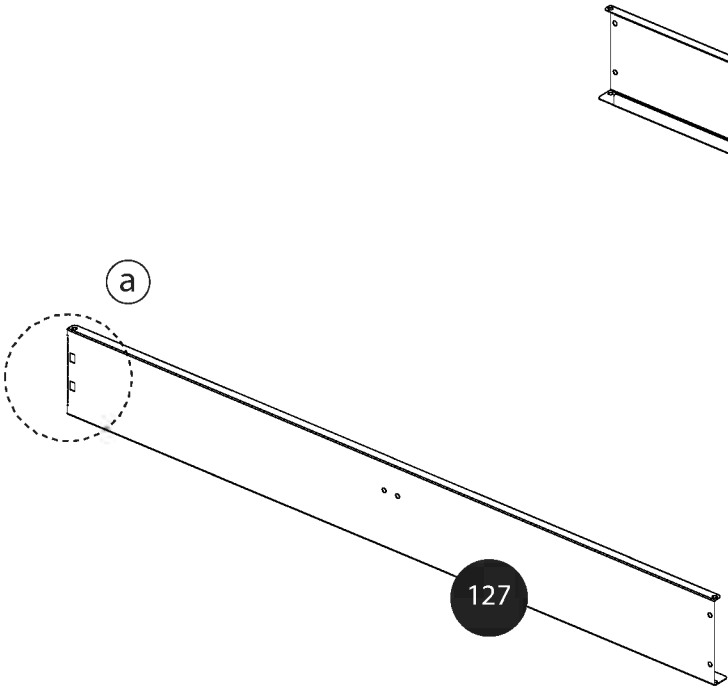



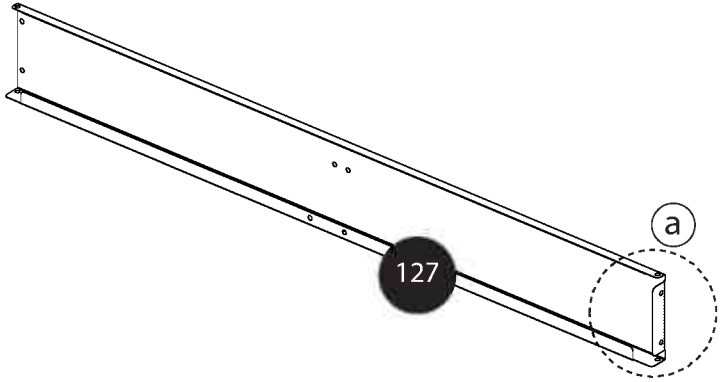



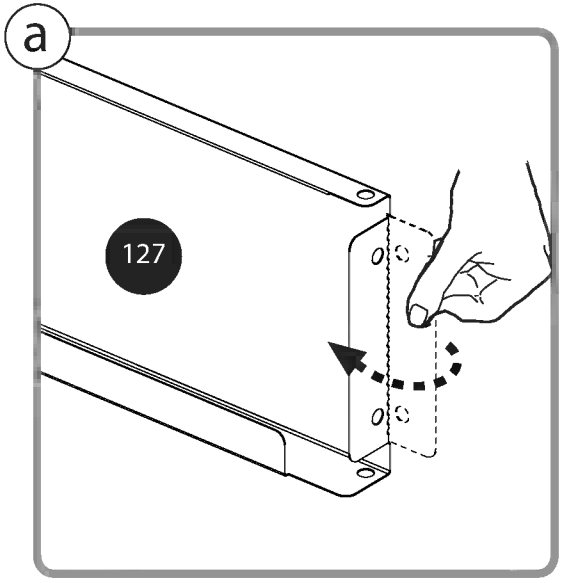



2

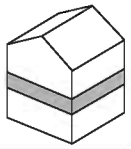


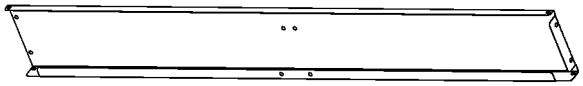



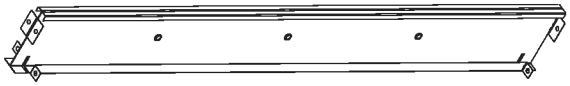
# 3



127 x2

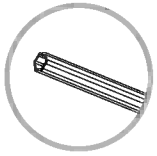


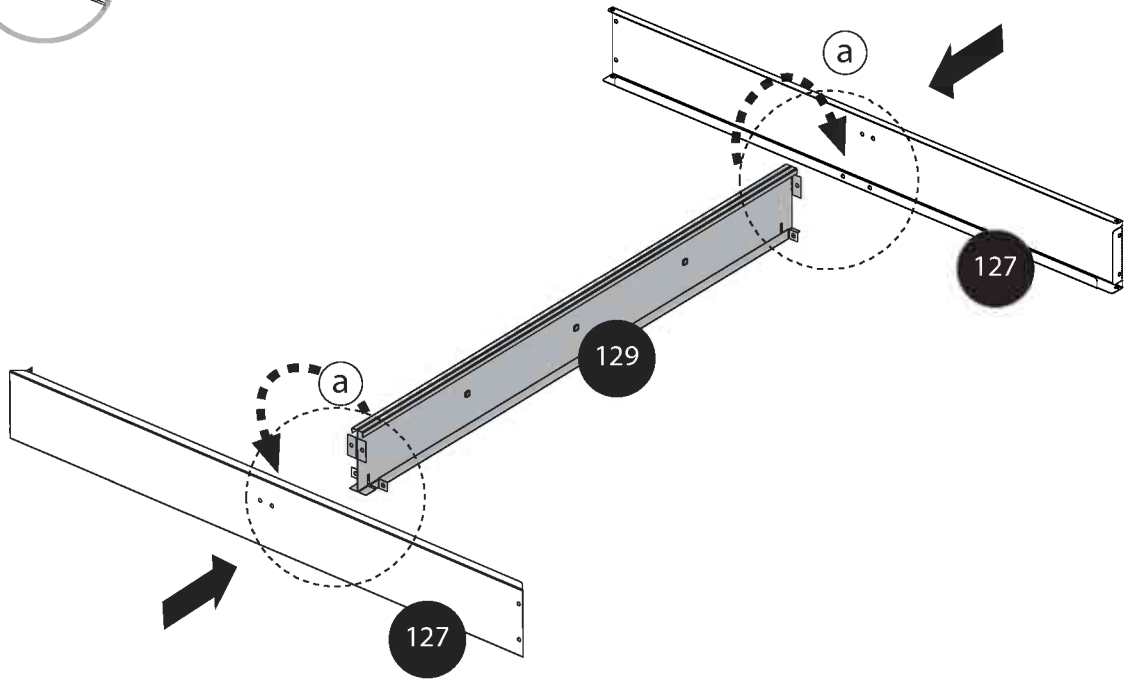
129 x1

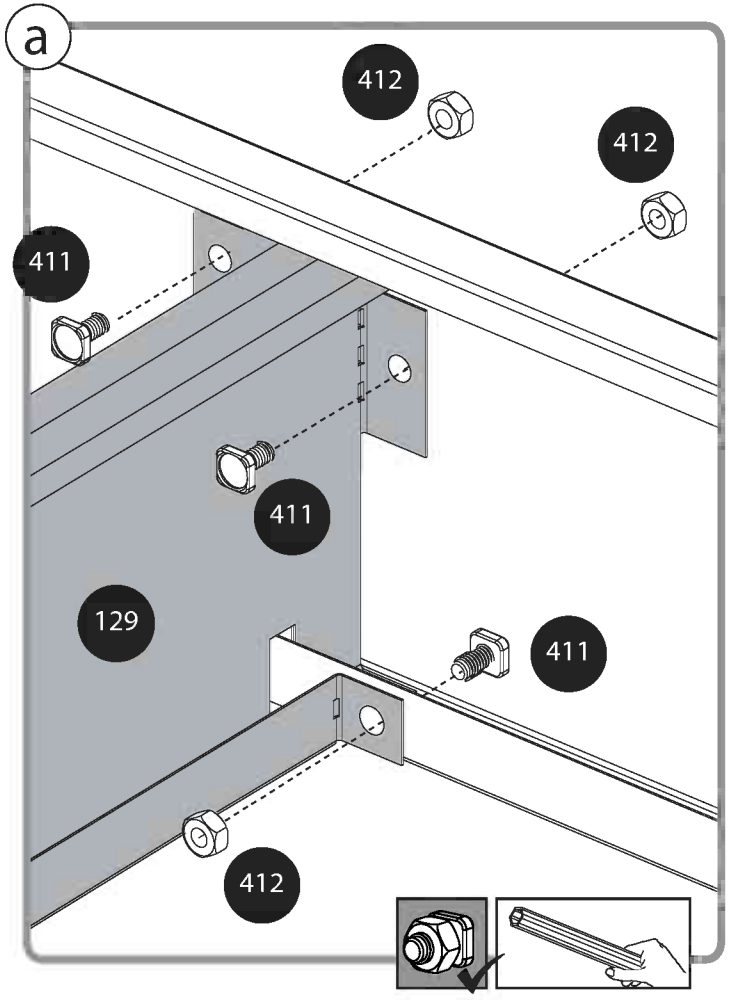


411 x8

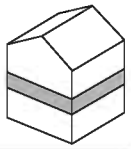
412 x8

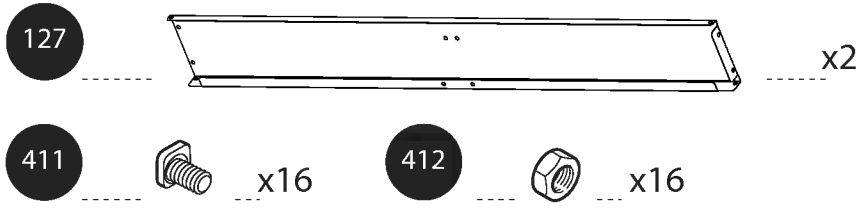


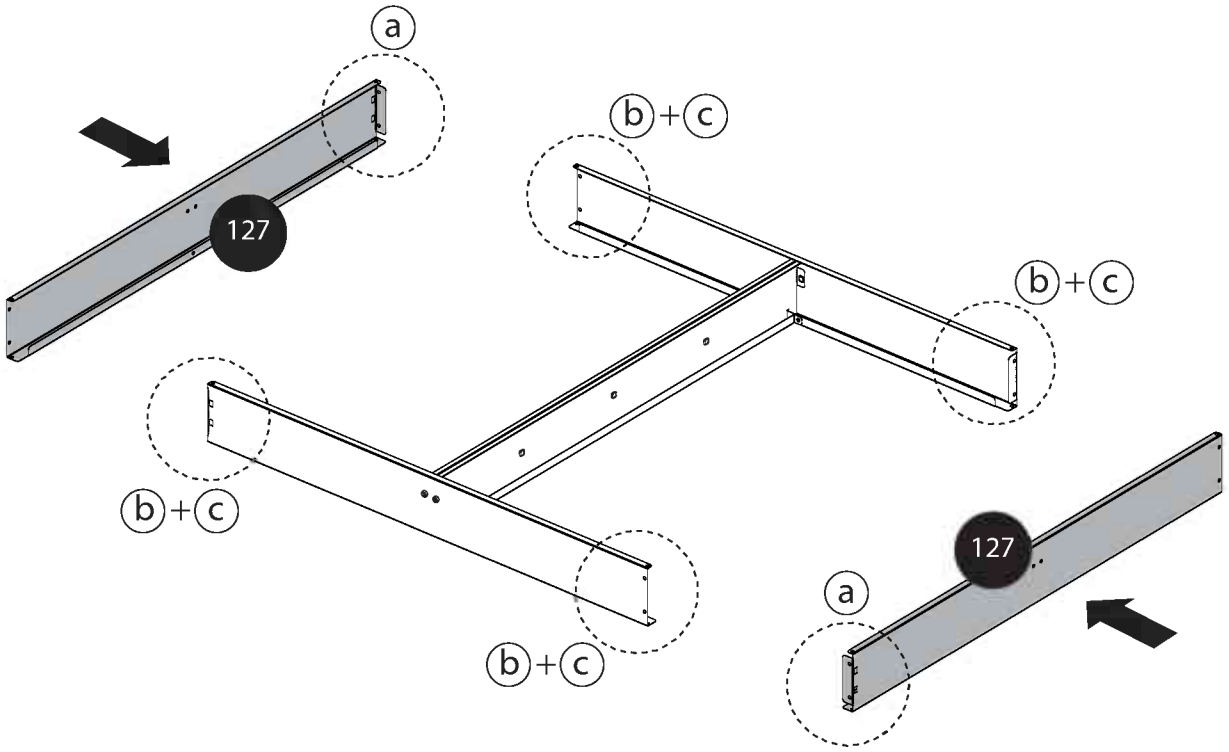


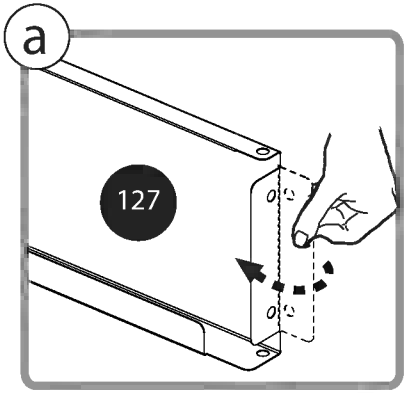



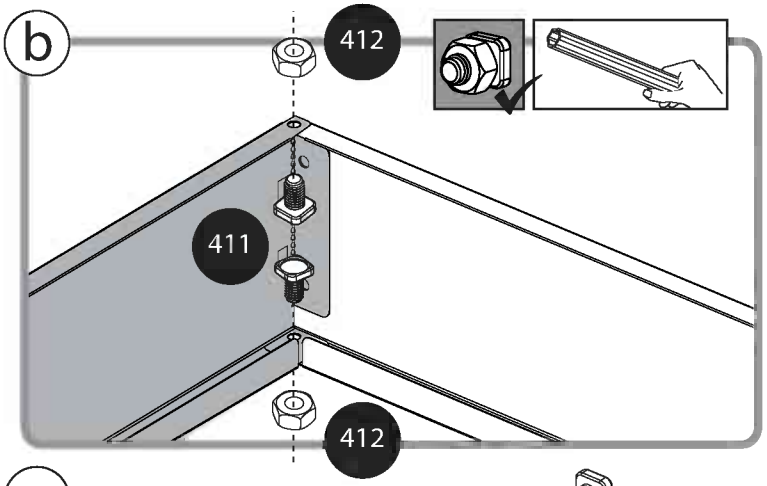
# 4

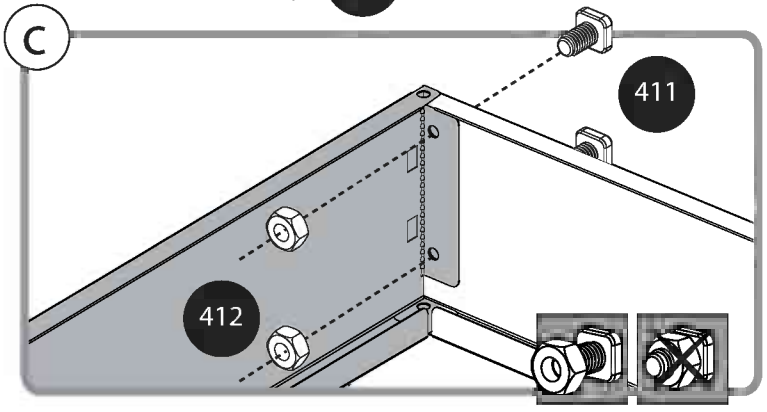



127
x2
411
x16
412
x16


a
127
b+c
b+c
b+c
b+c
a
127


a
127


b
412
411
412

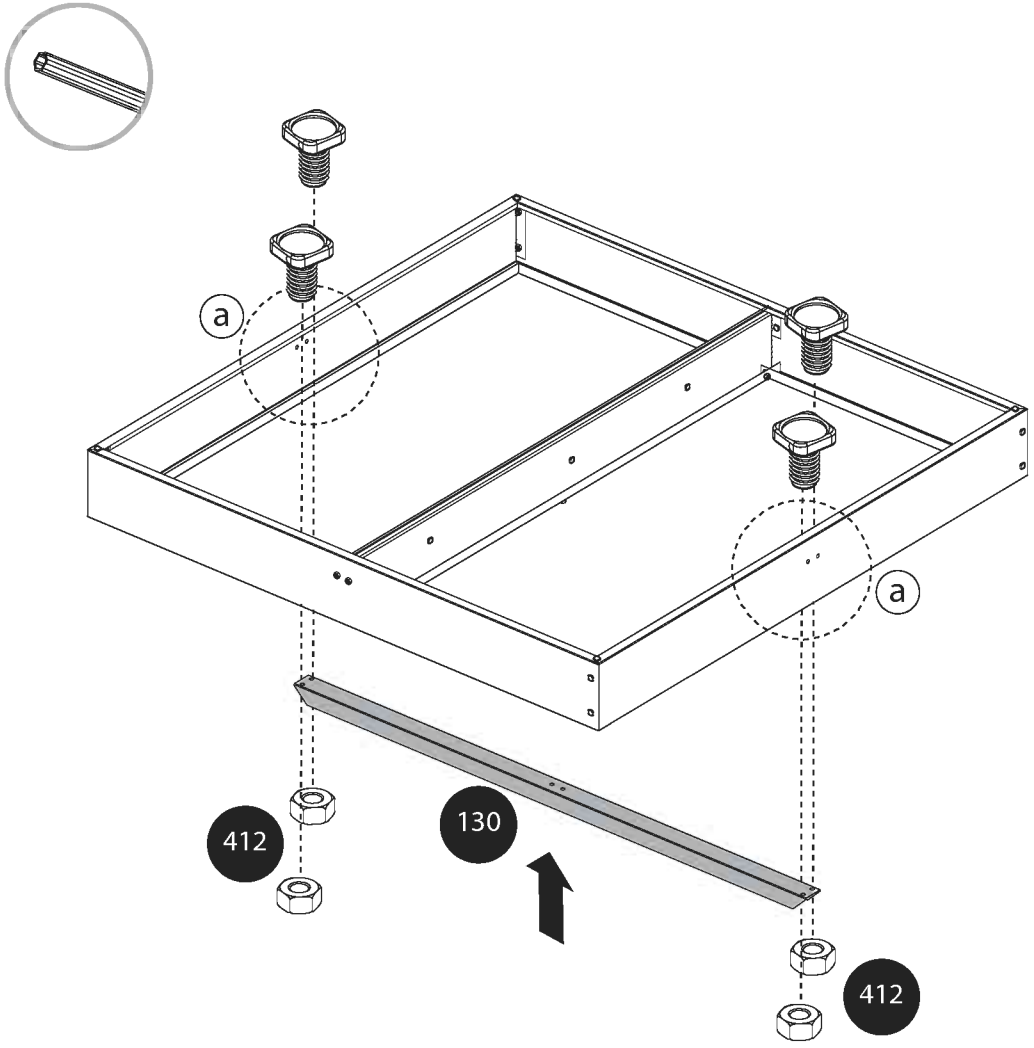

c
411
412

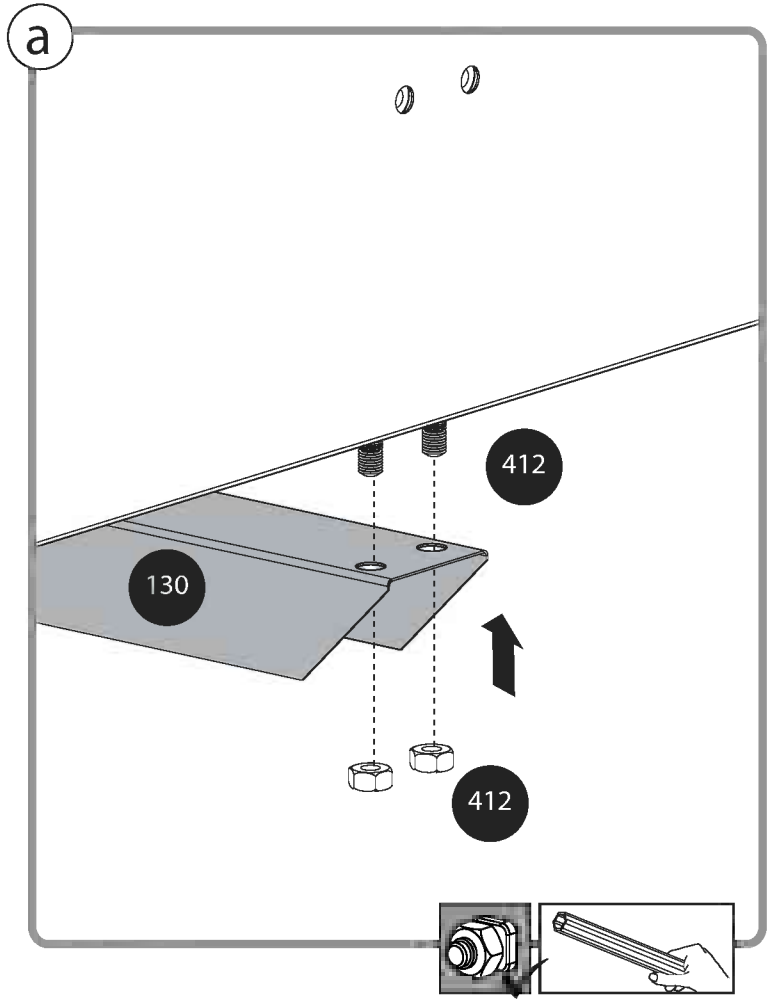
# 5

130 x1

411 x4

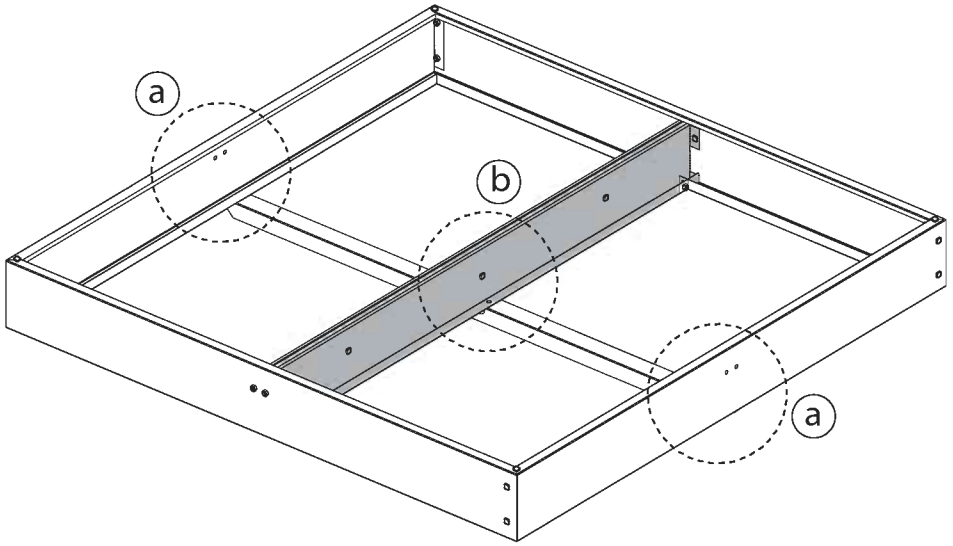
412 x4

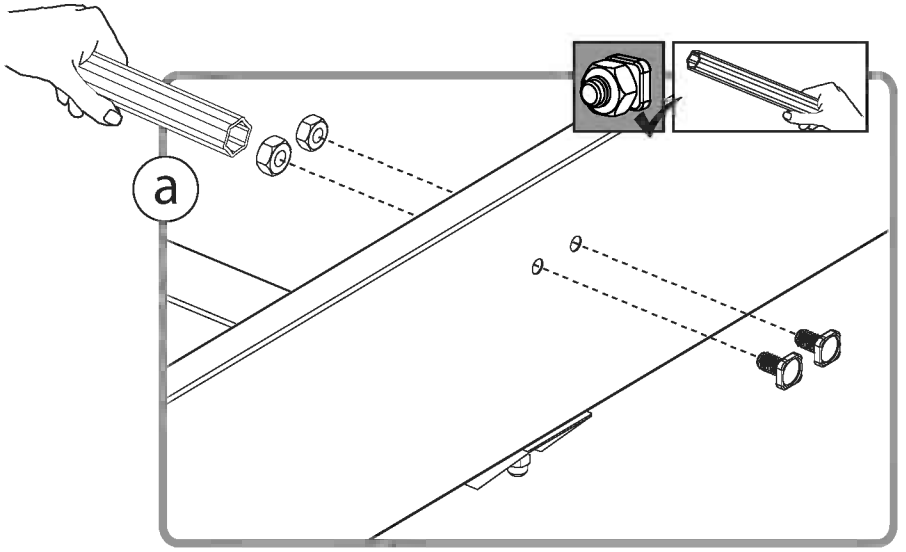


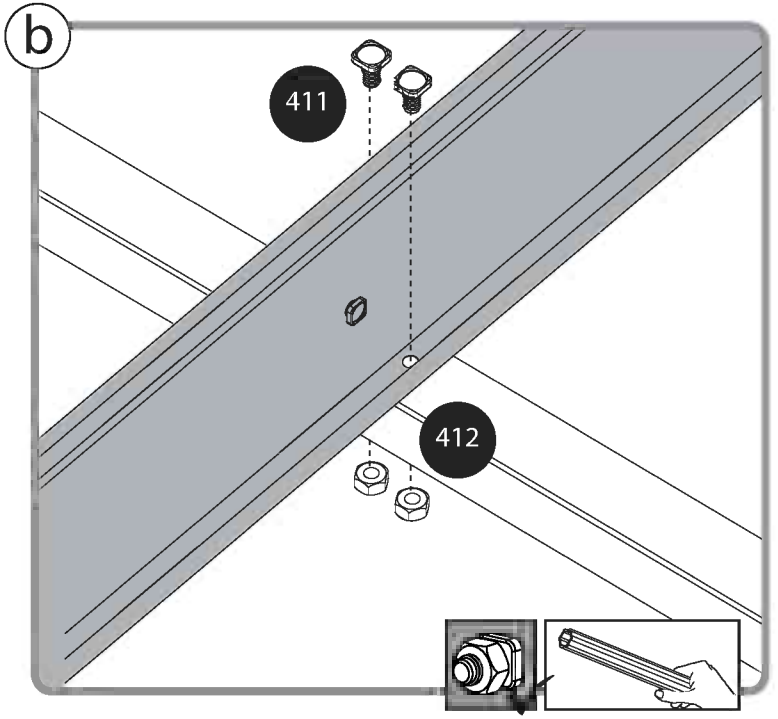



411 ..... x6

412 ..... x6

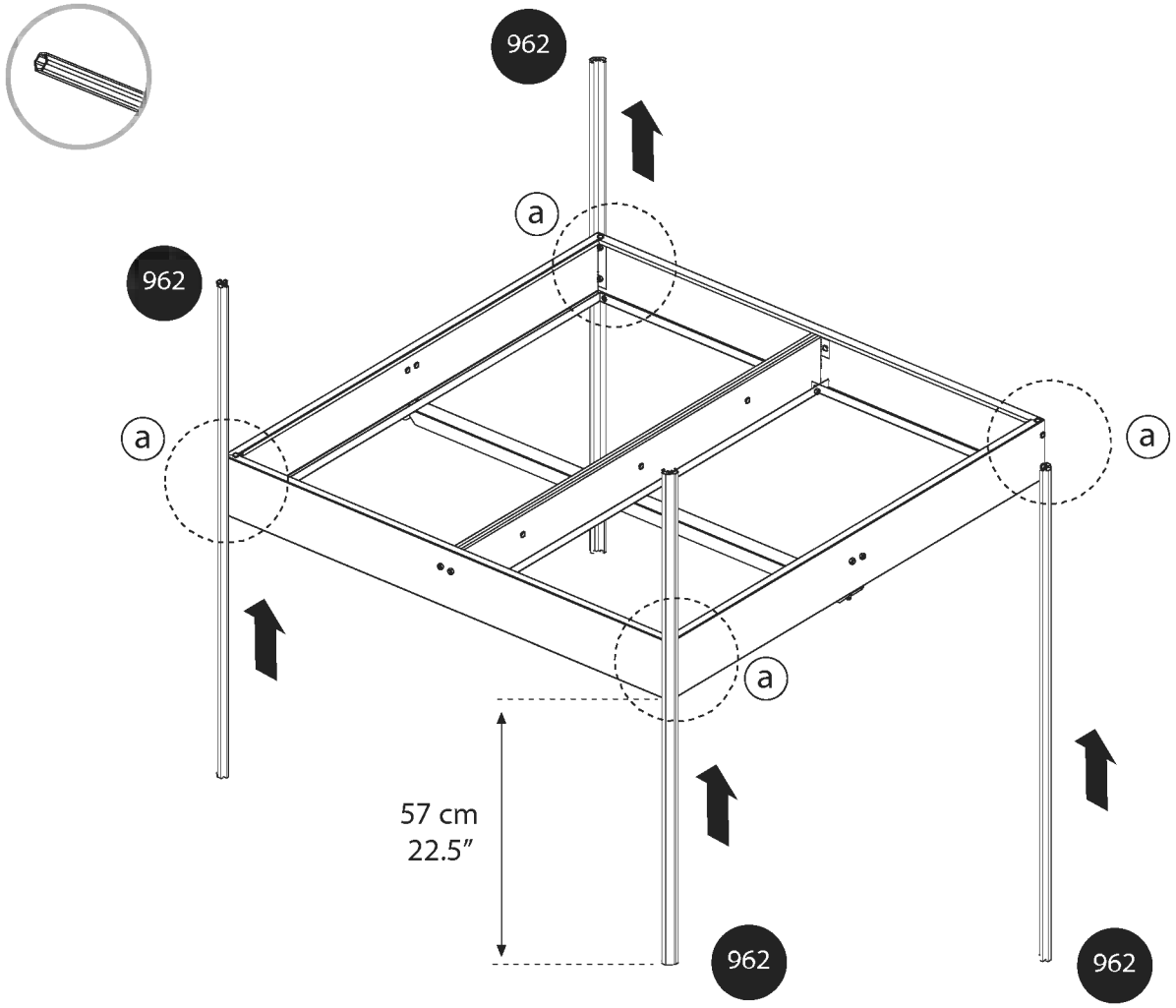


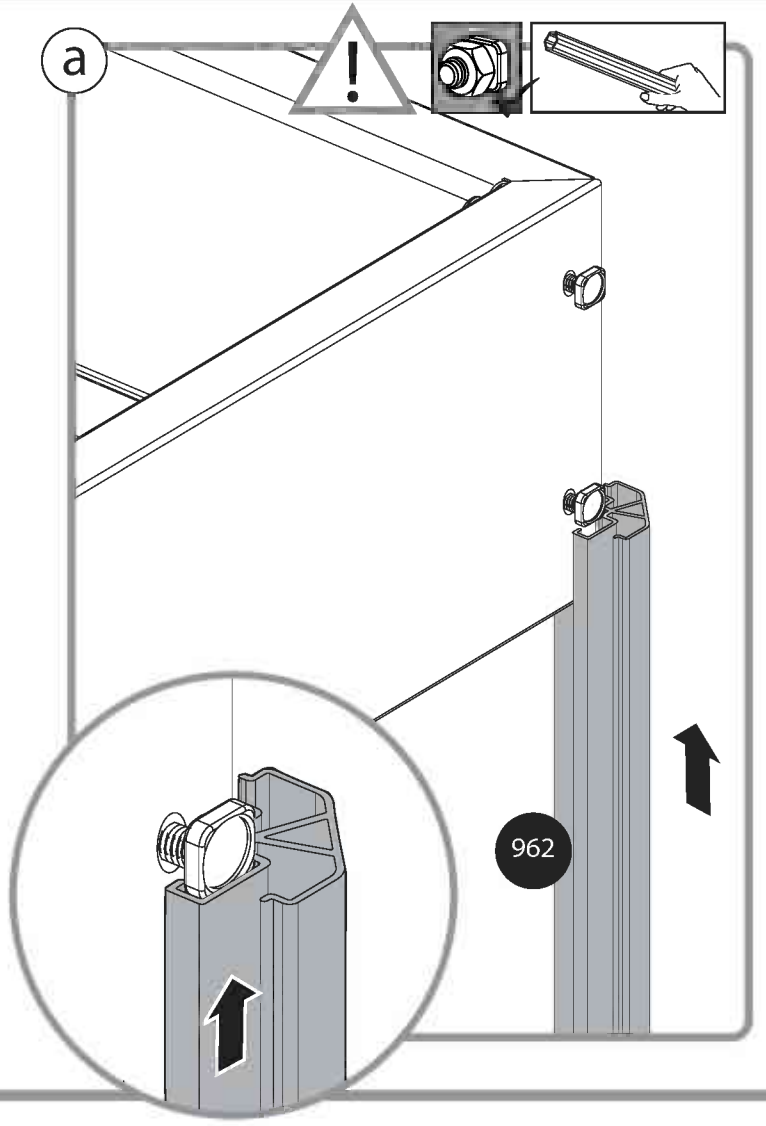



# 7

962 x4



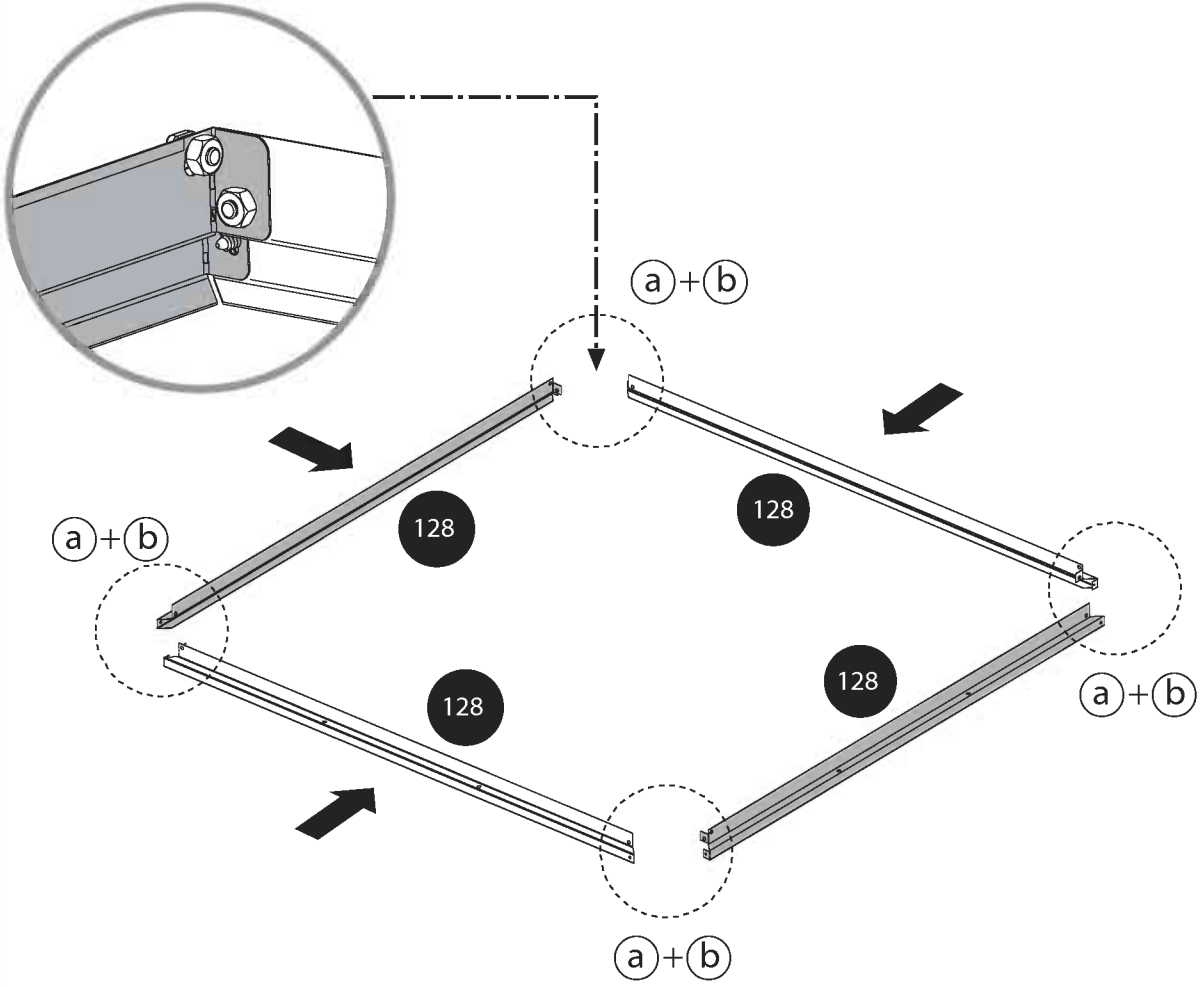
# 8

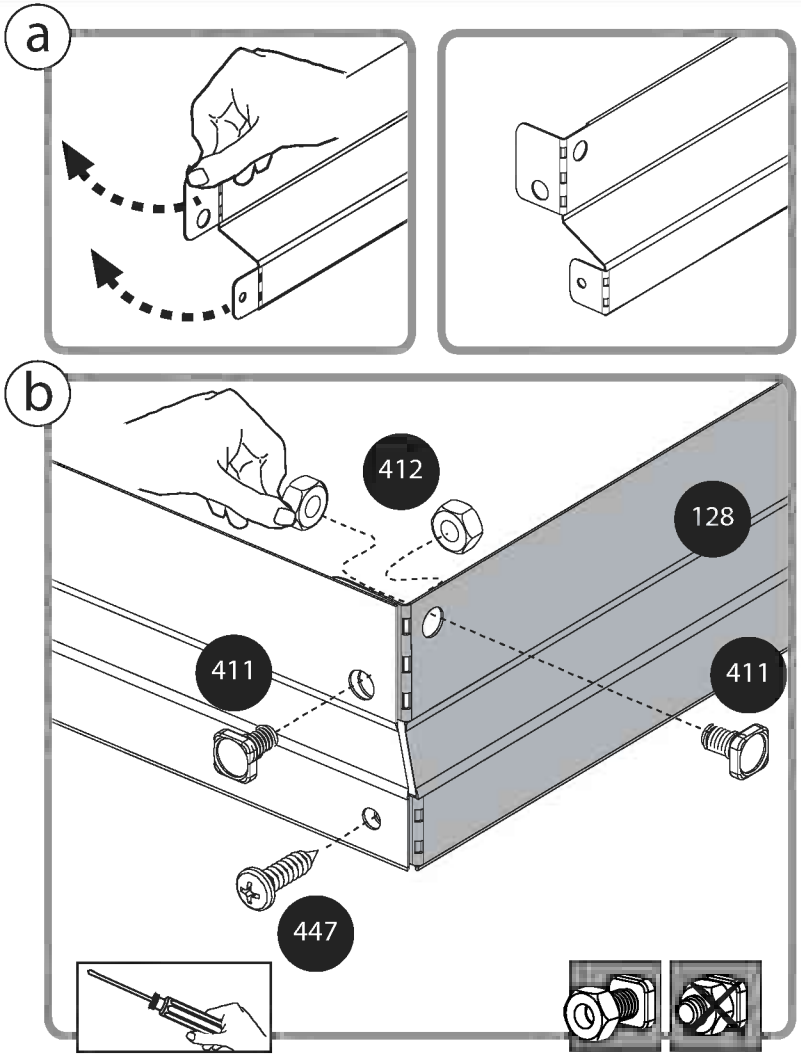
128 x4

412 x8

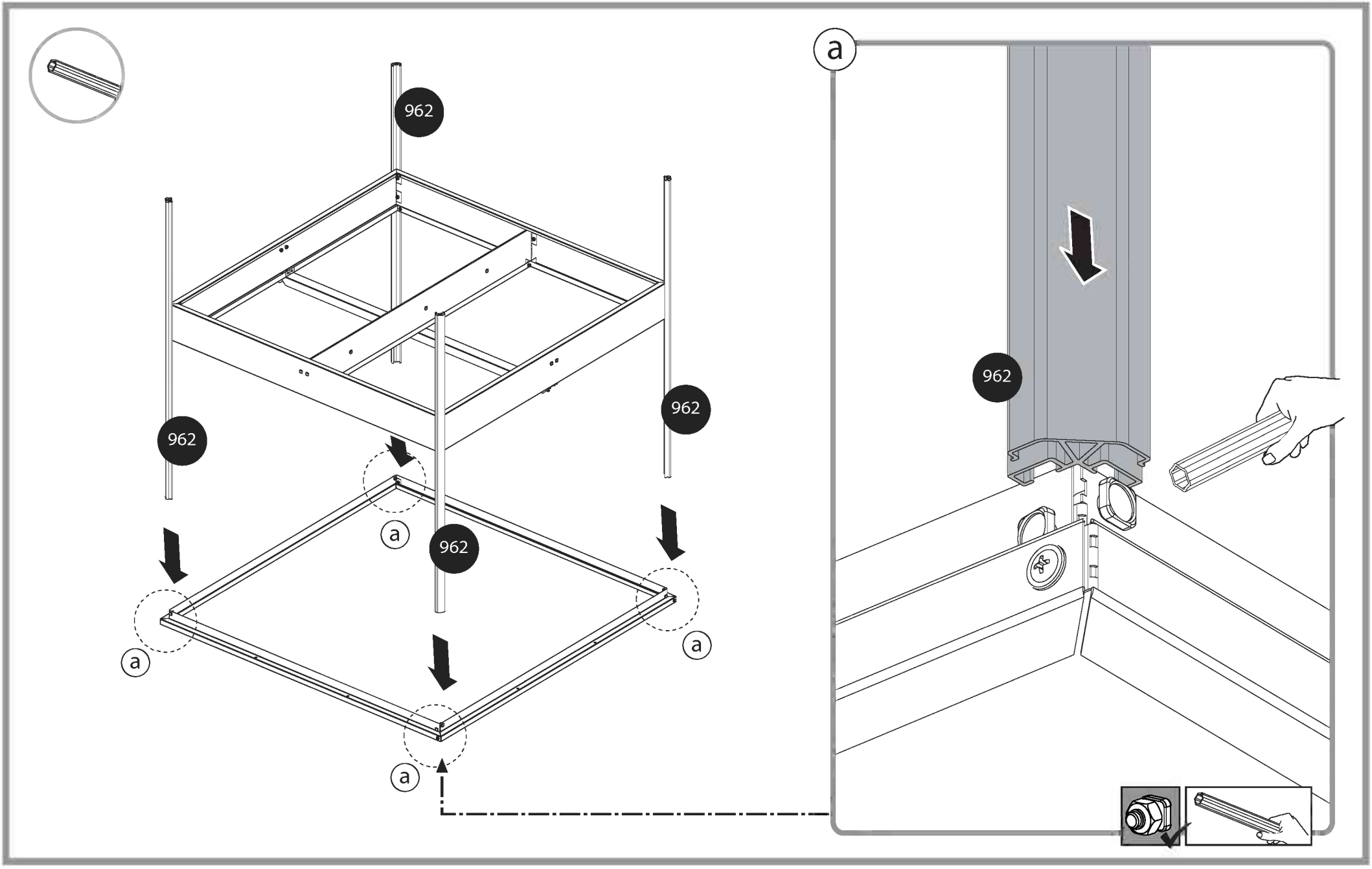
411 x8

447 x4



9



10

299 x2

7122 x4

69 x4

68 x4

x2

7122

68

69

69

a

a

69

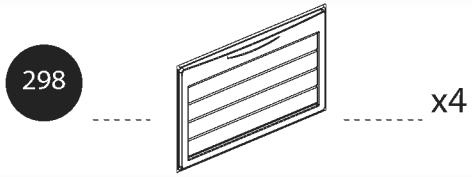
68

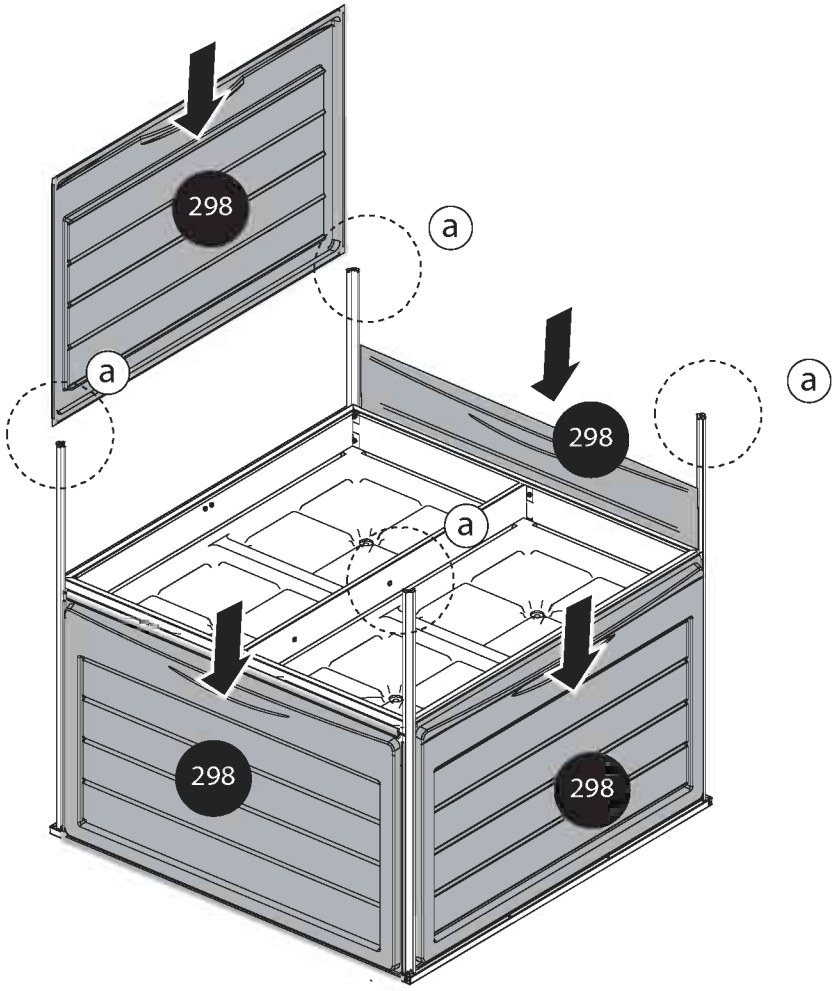
68 + 7122

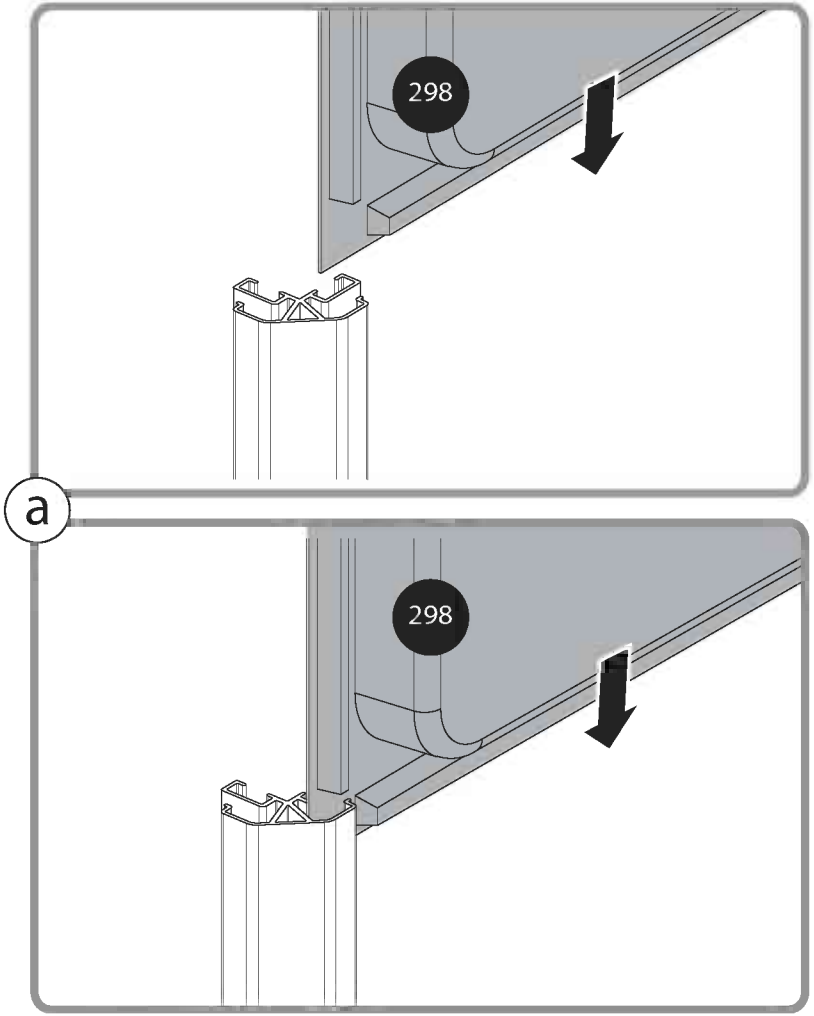
299

299

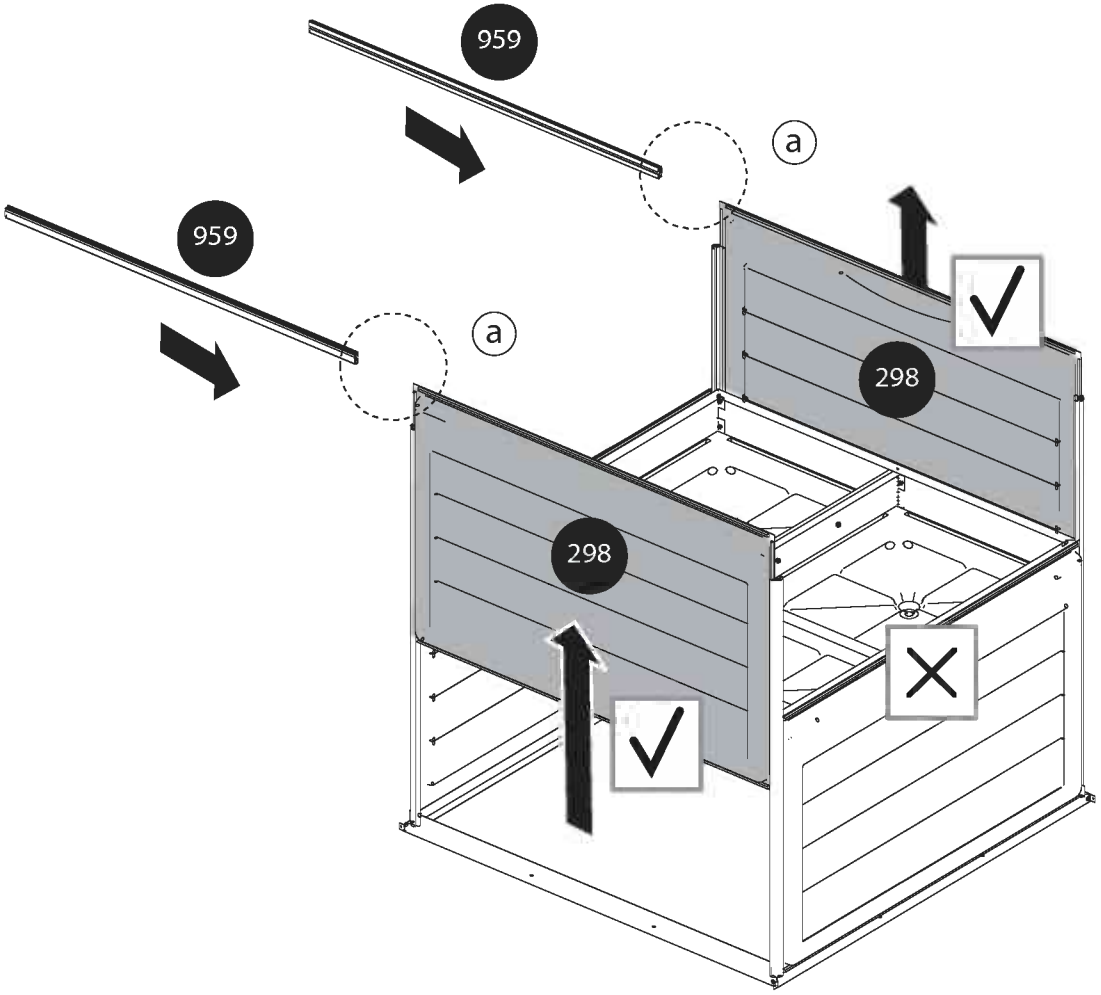
# 11

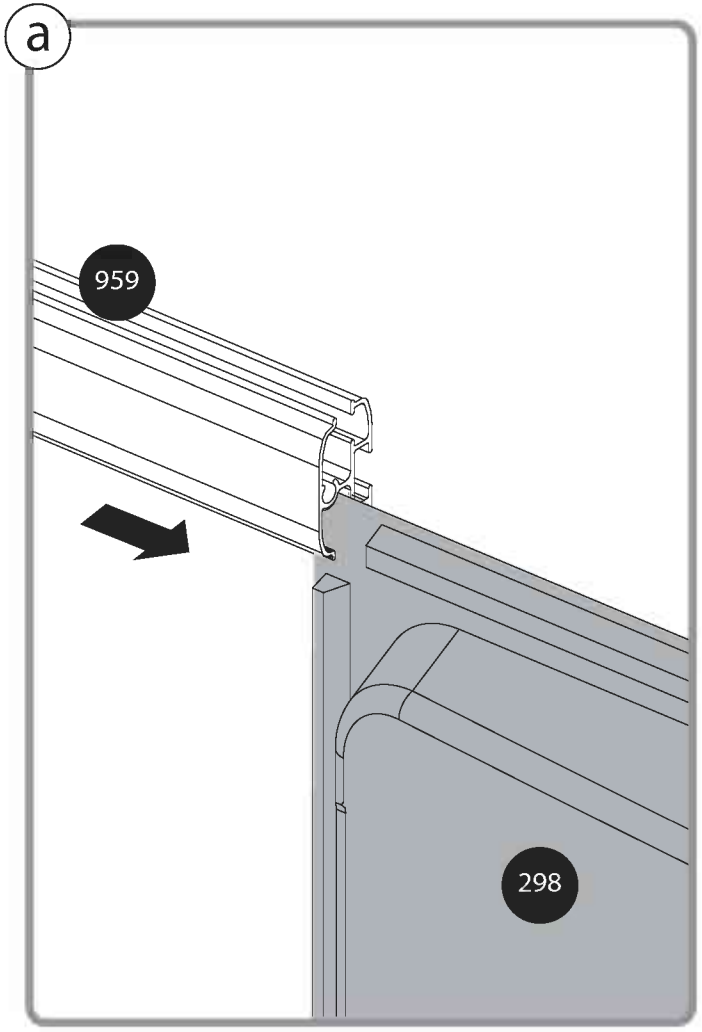


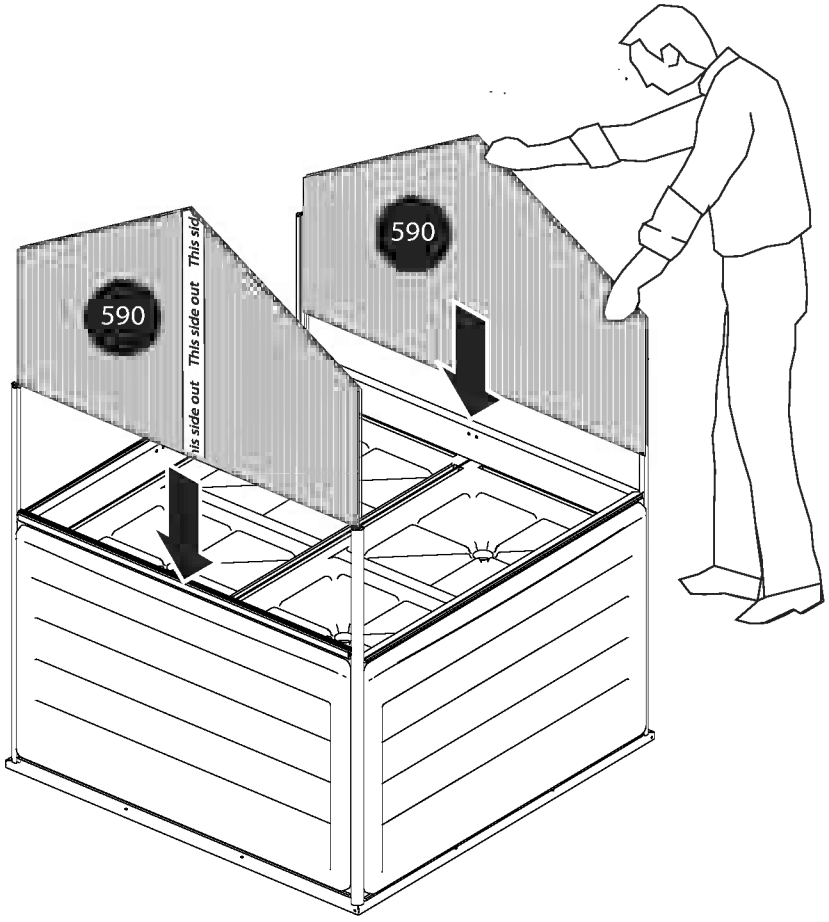
12



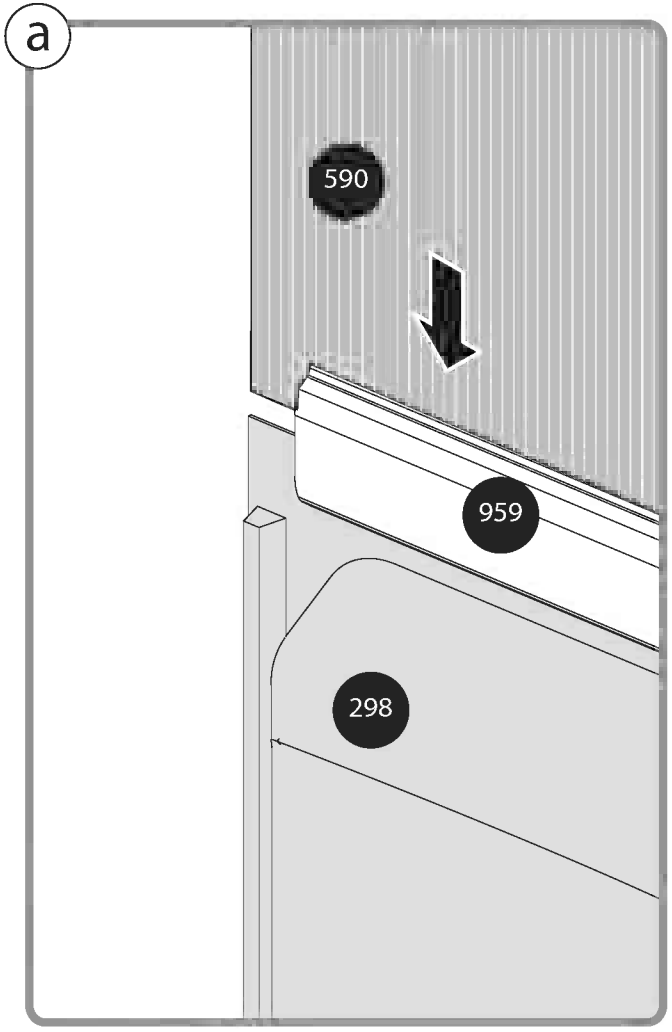



13

590 x2




a

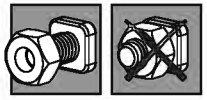


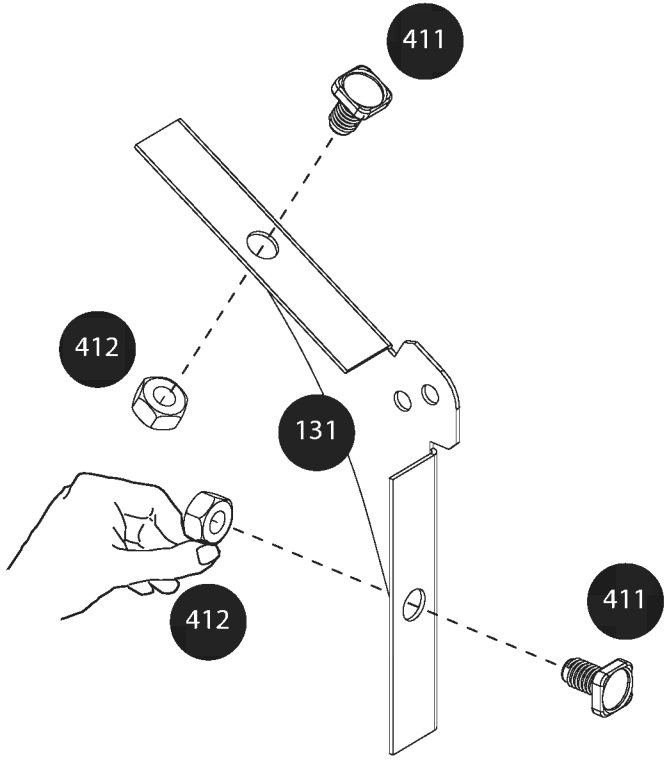
# 14

131 x4

412 x8

411 x8



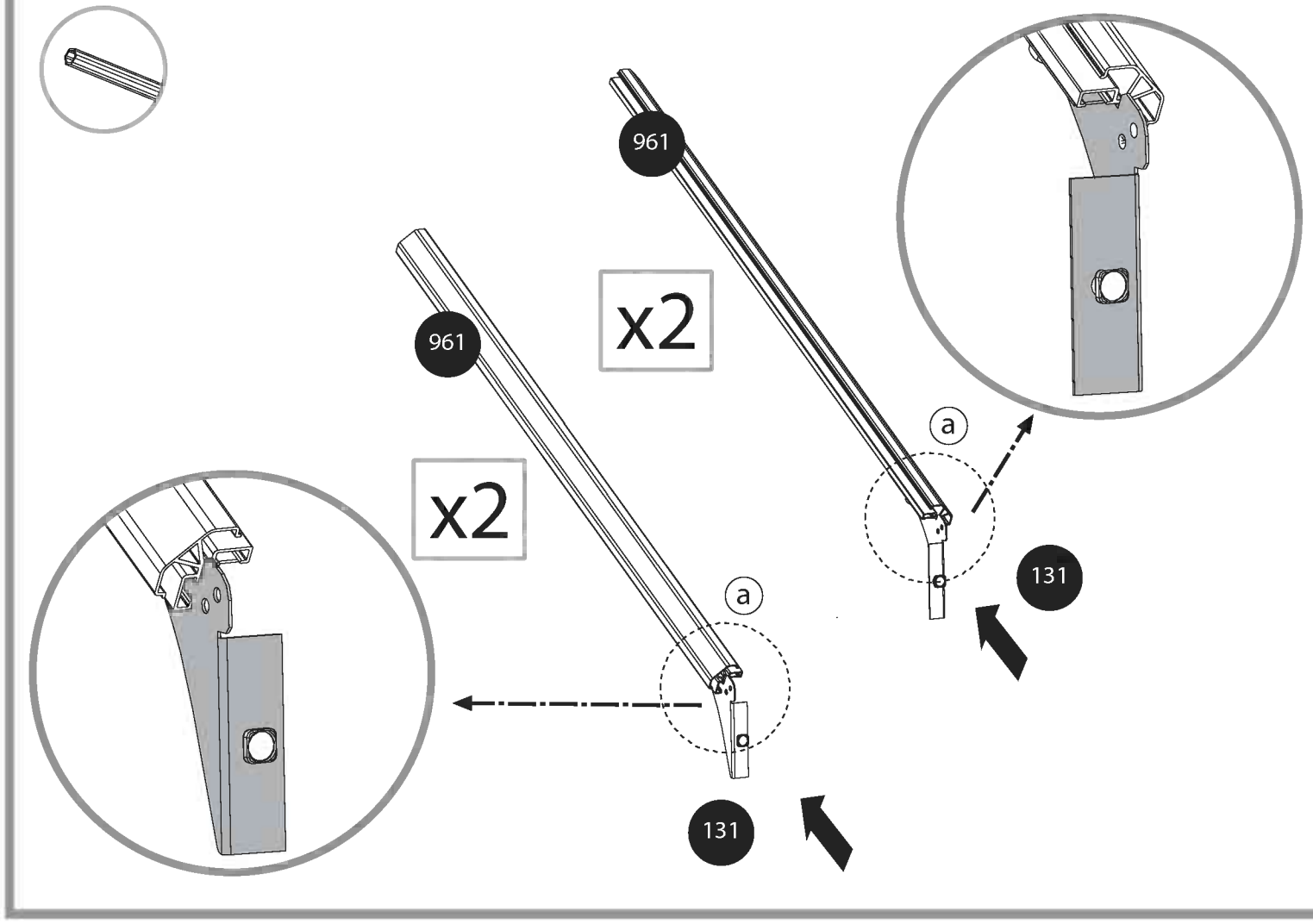



x4

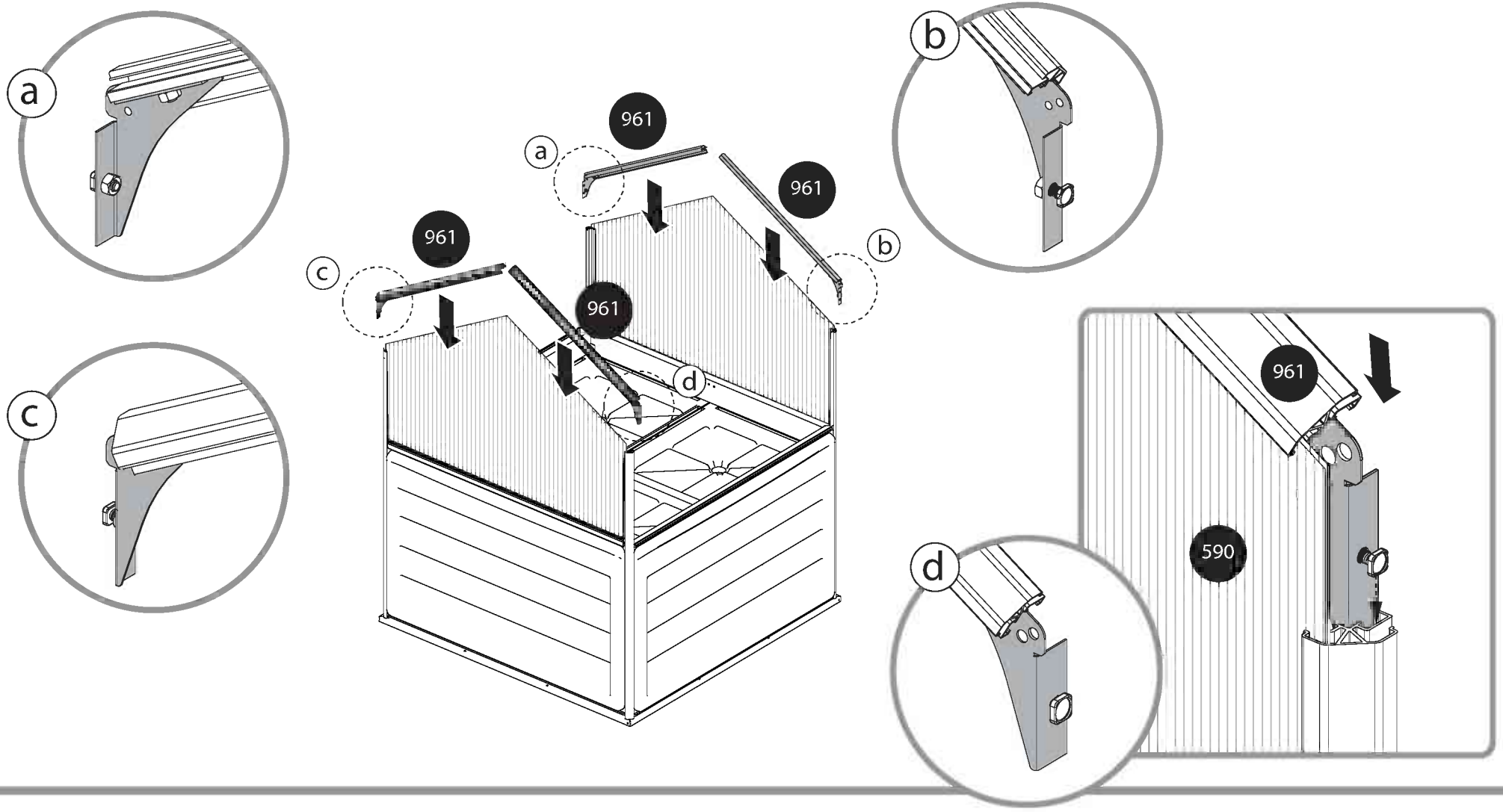
15

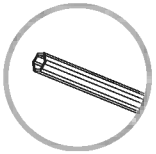
961 x4

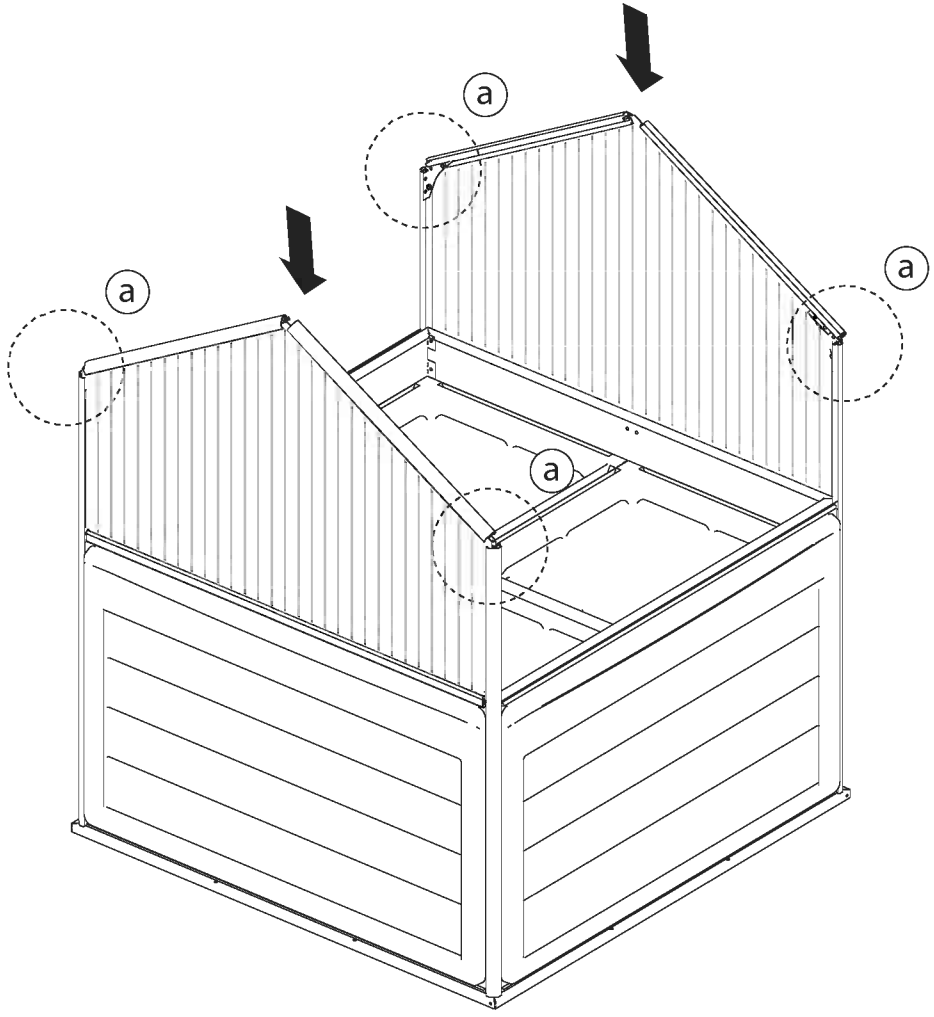
131 x4

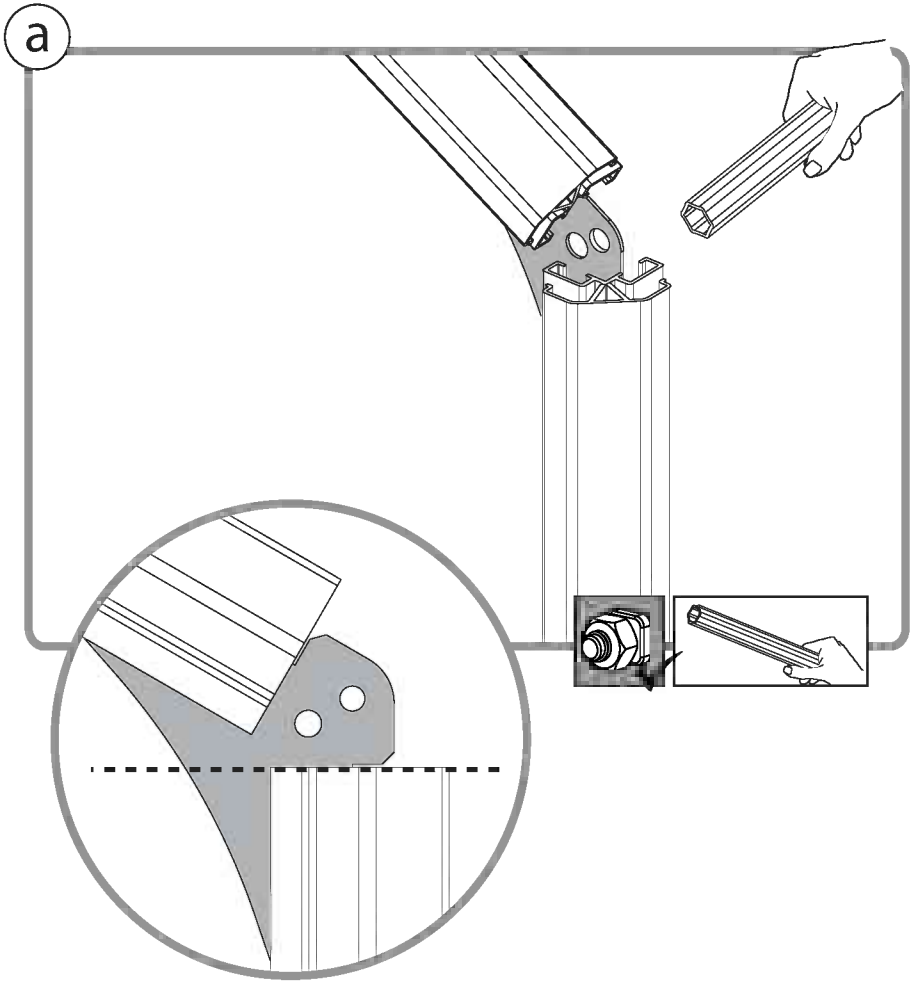


961 x4



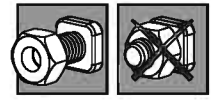


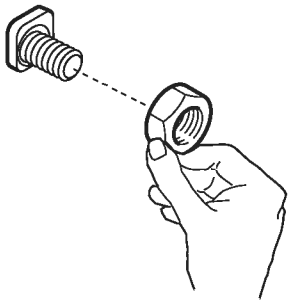

a
a
a
a


a

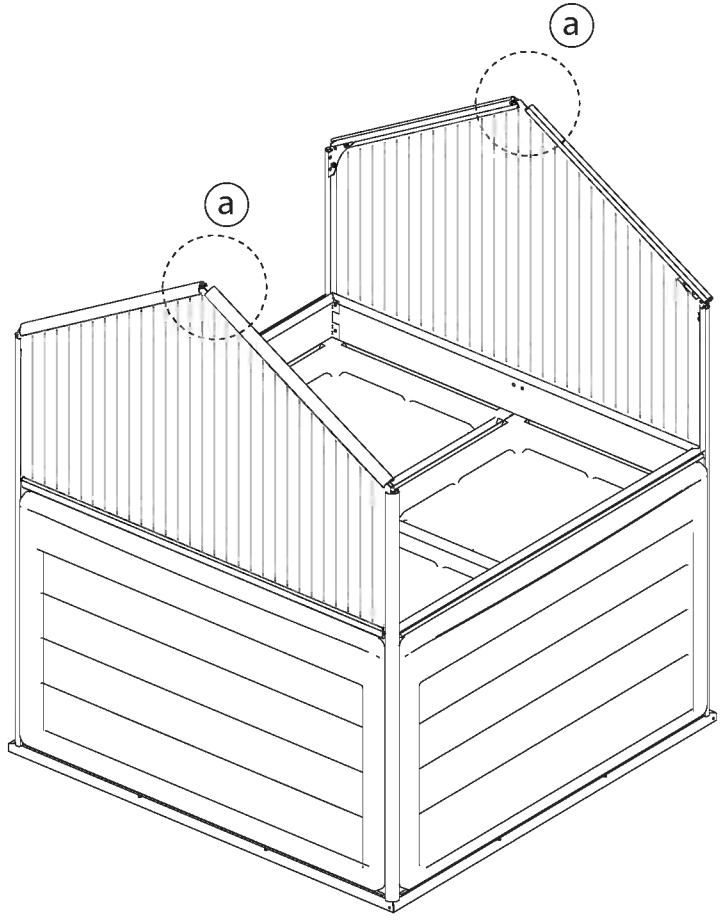
412 x8

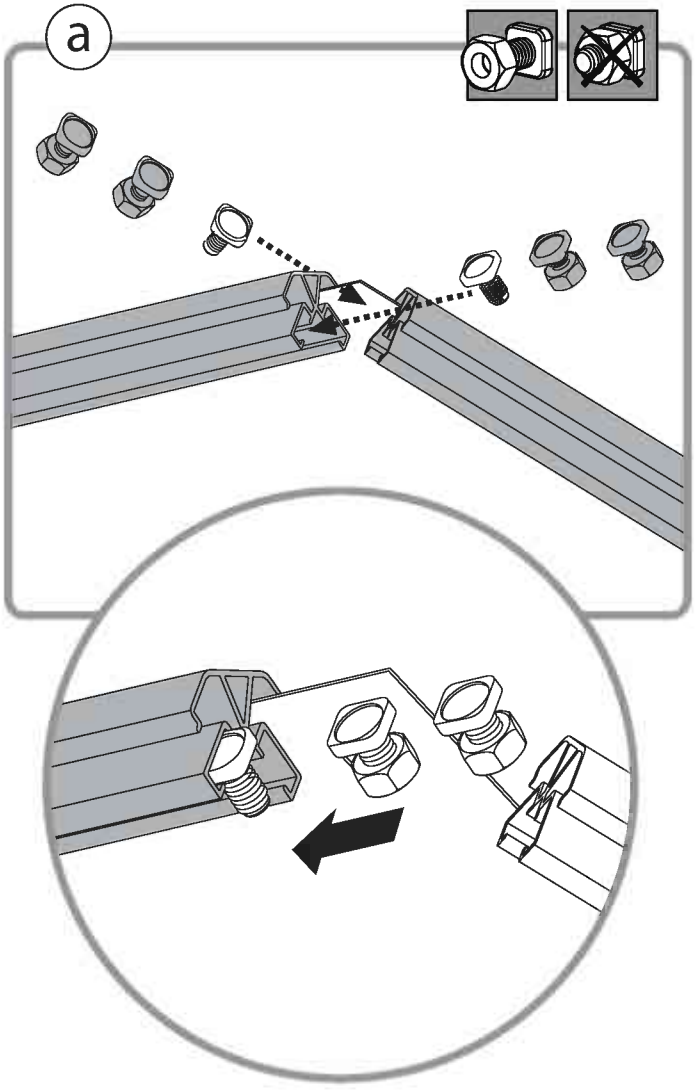
411 x12





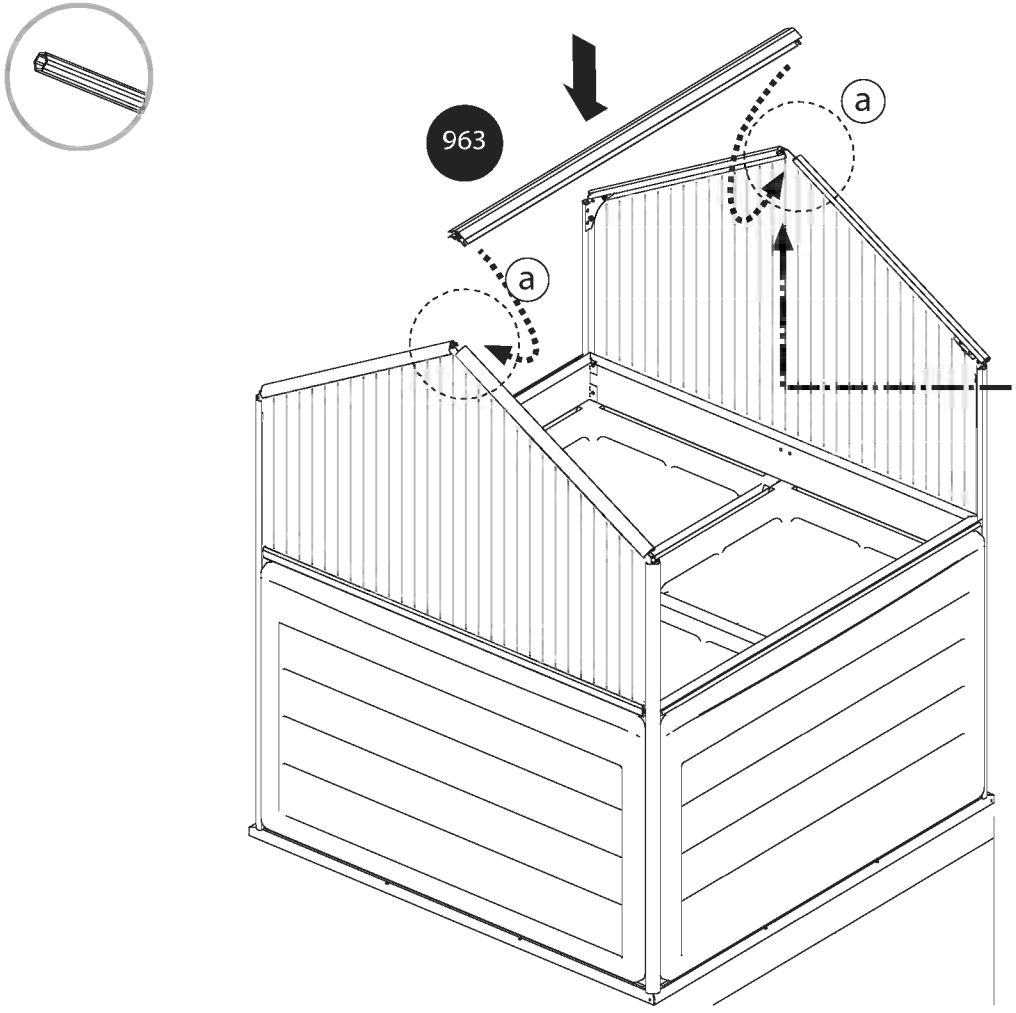
x8

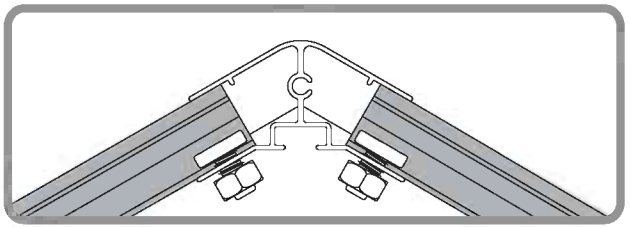


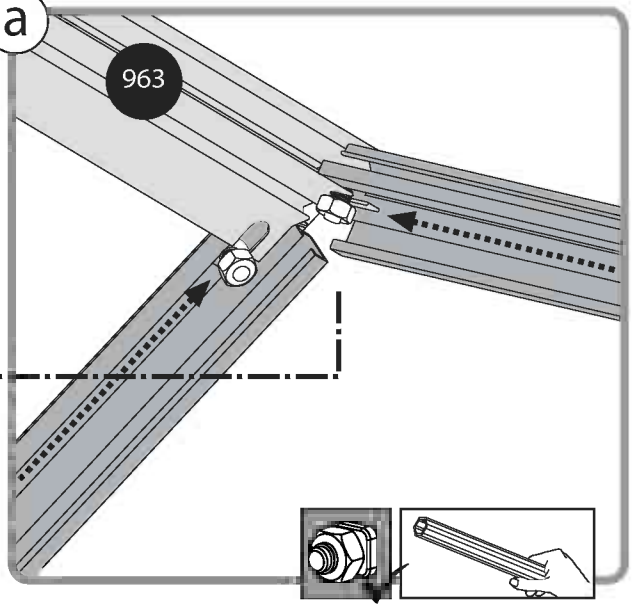



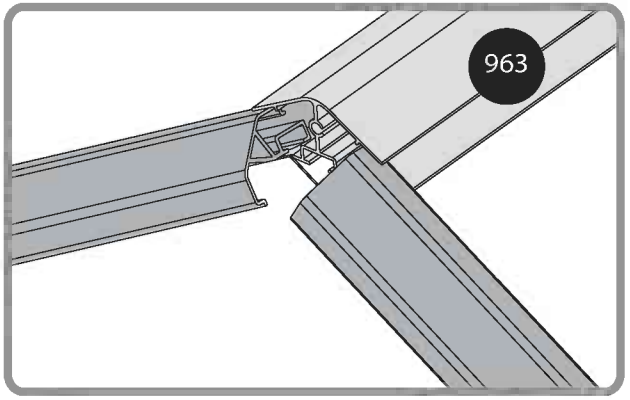
19

963 x1



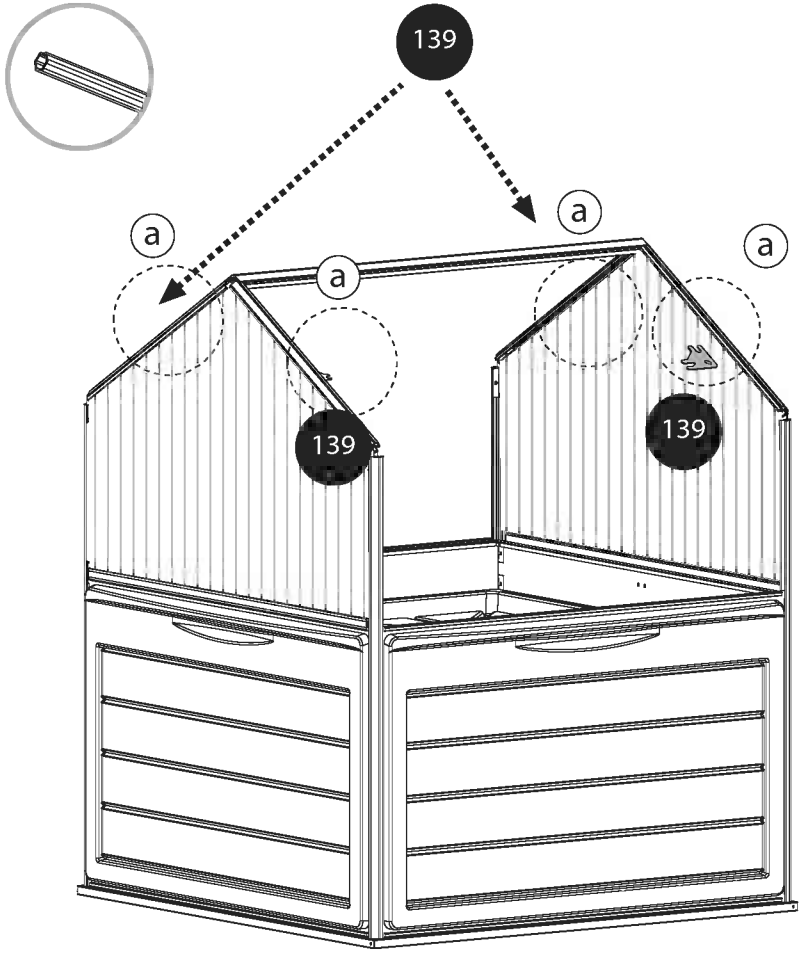



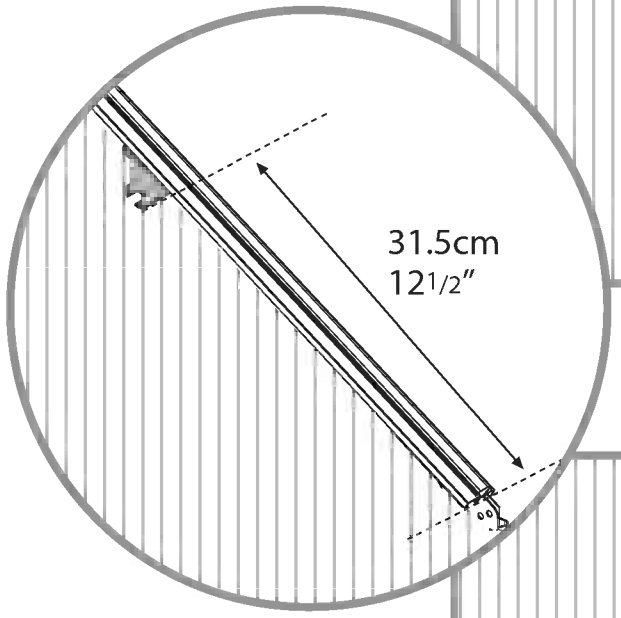


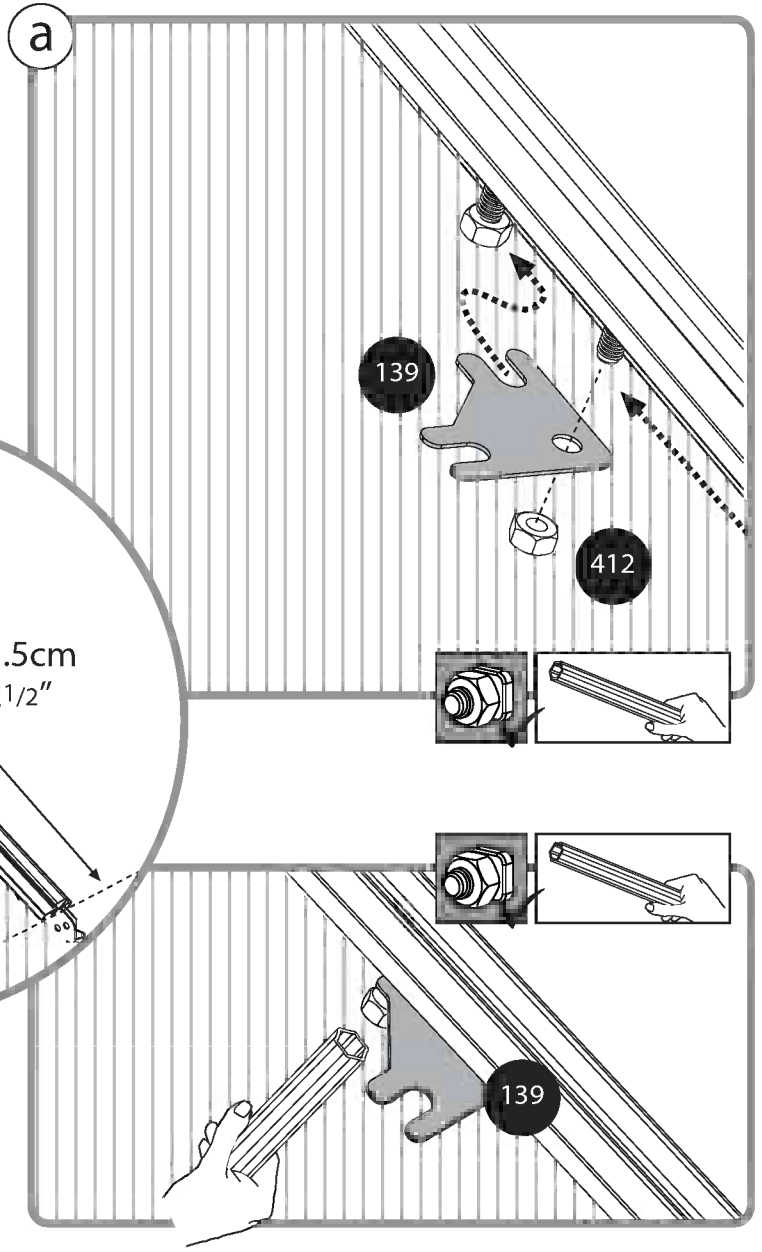



139 x4

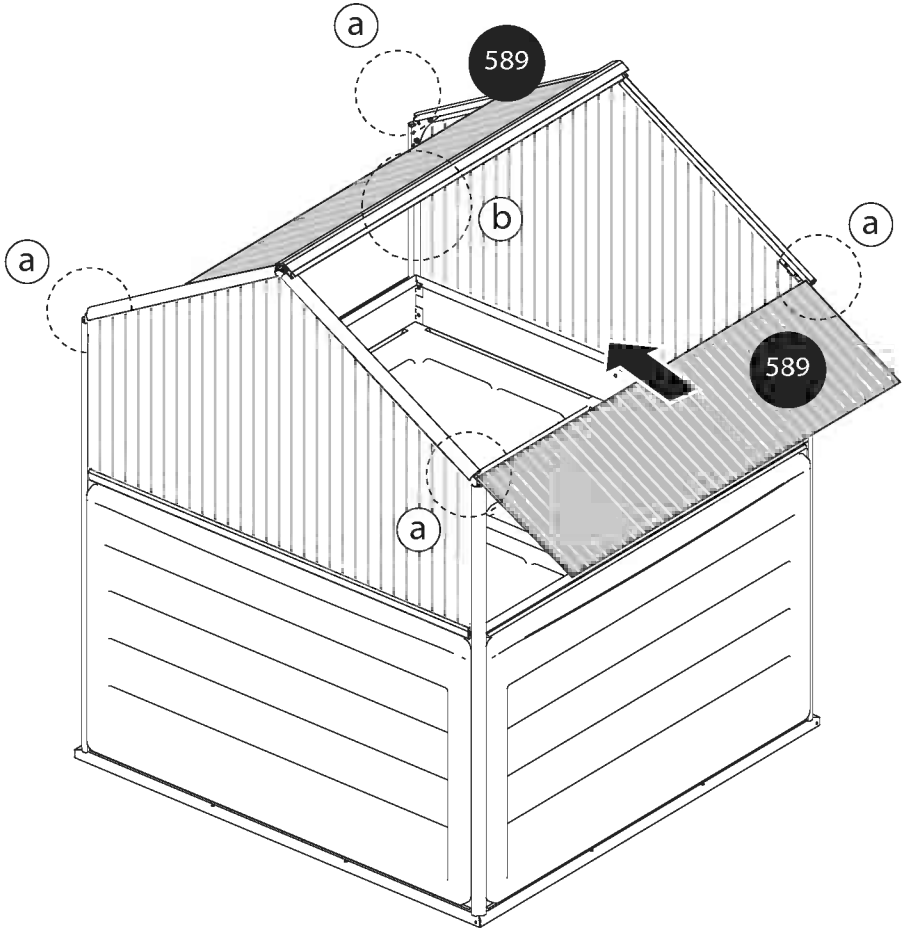
412 x4

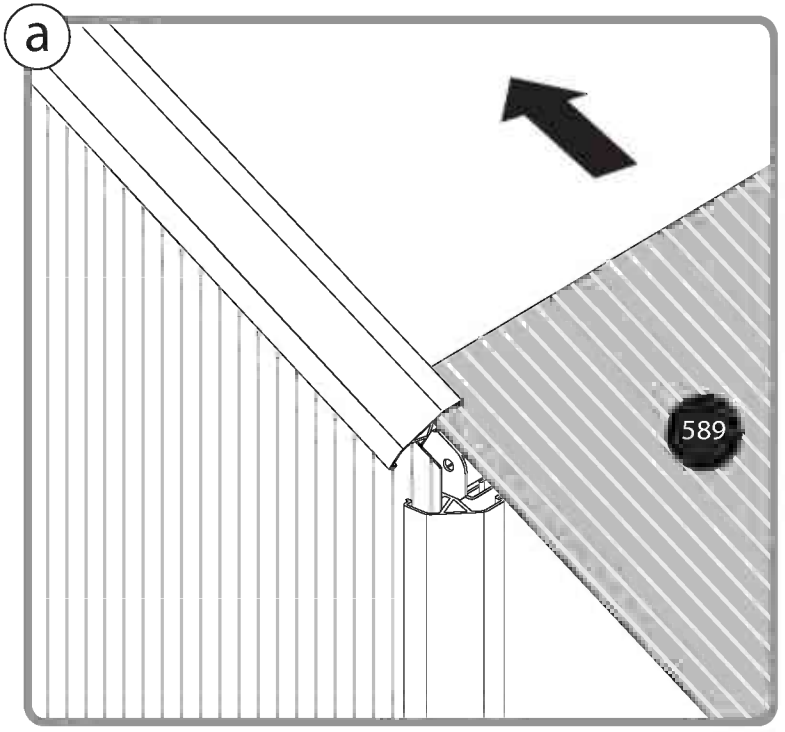


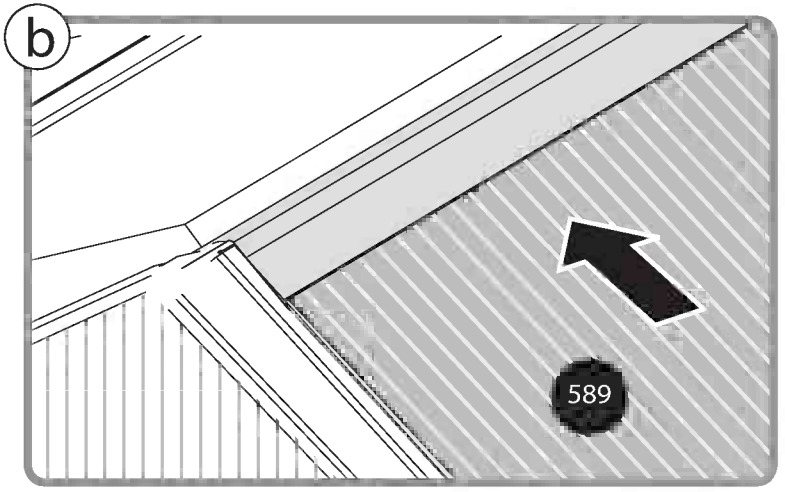



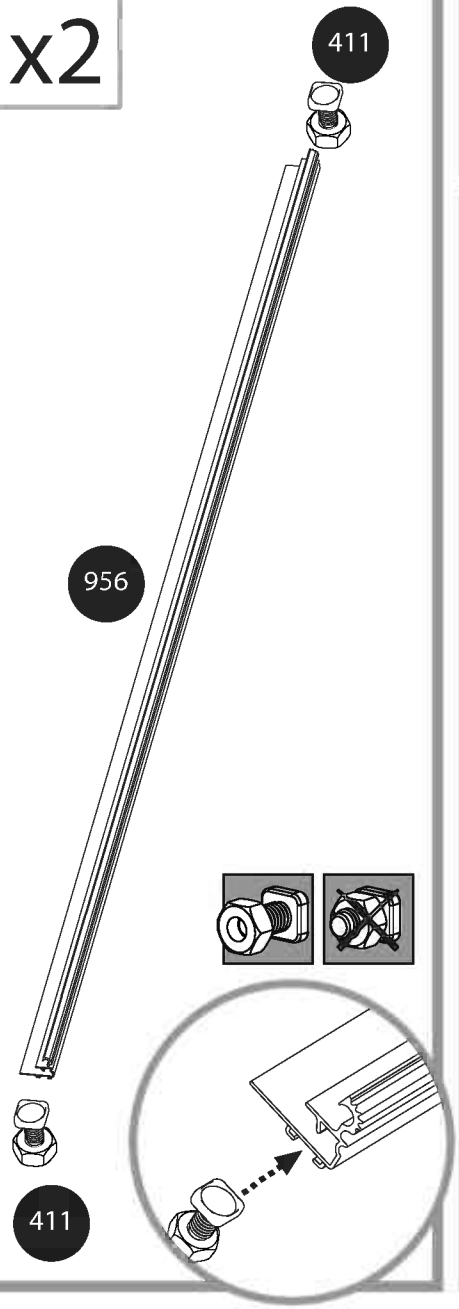
589 ..... x2

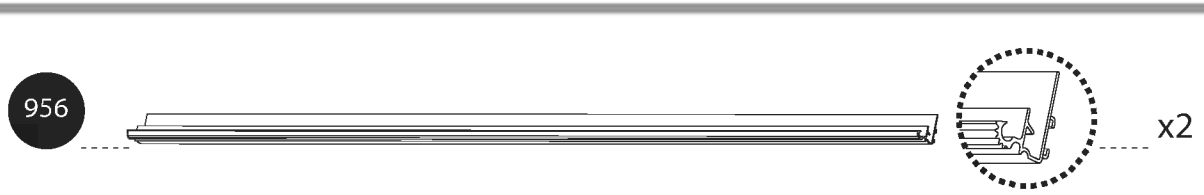


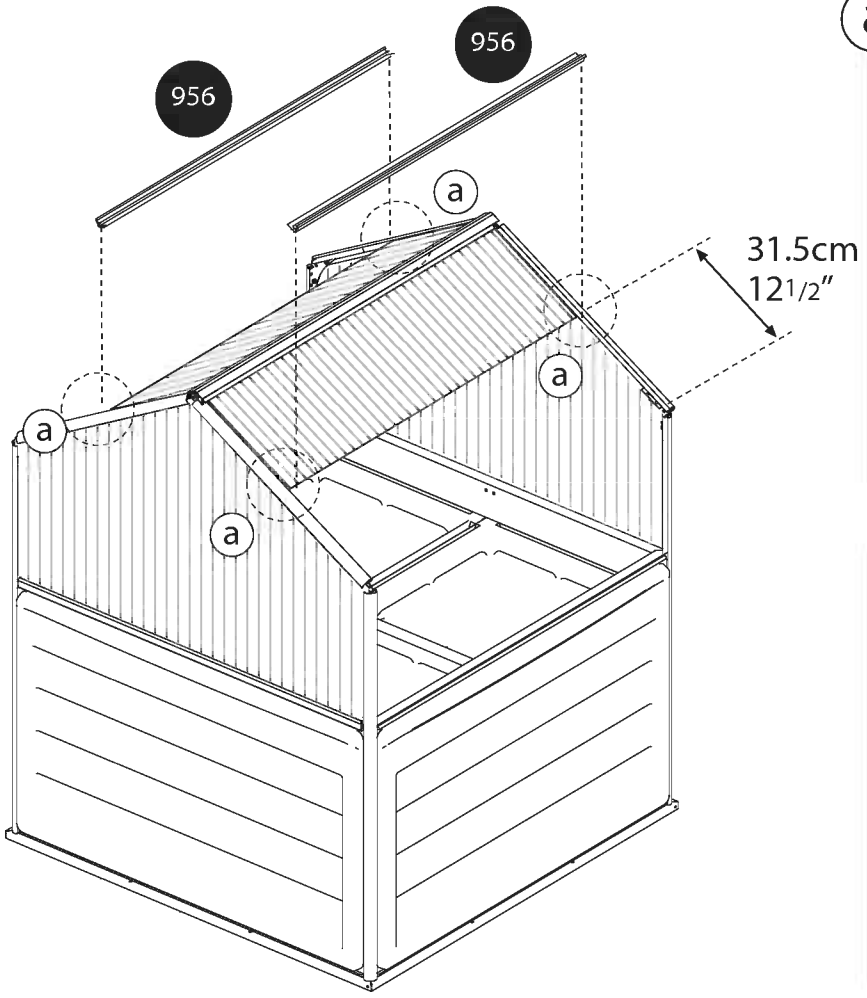



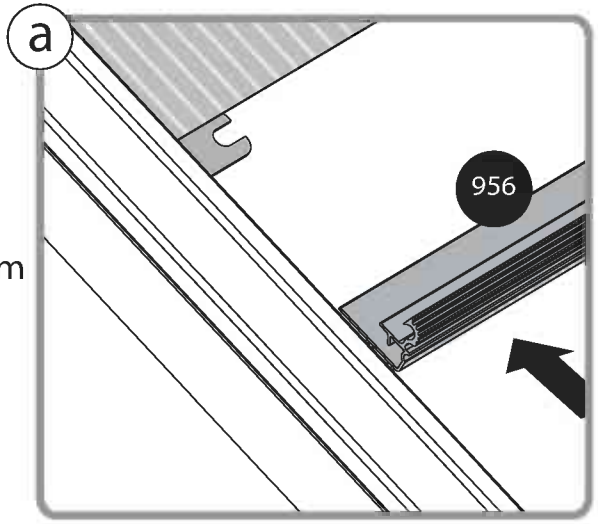



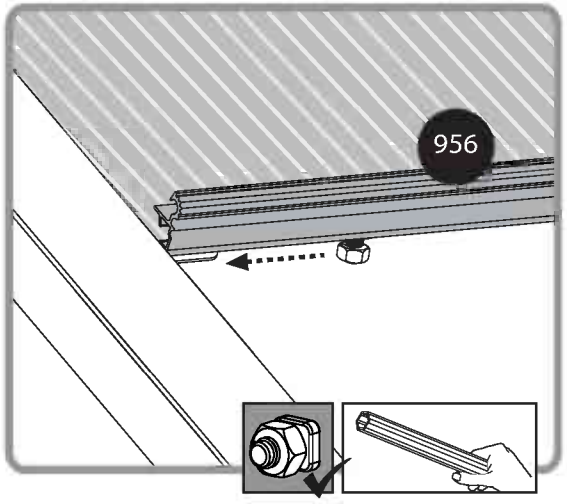
x2


411
956
411


956
x2
411
x4
412
x4

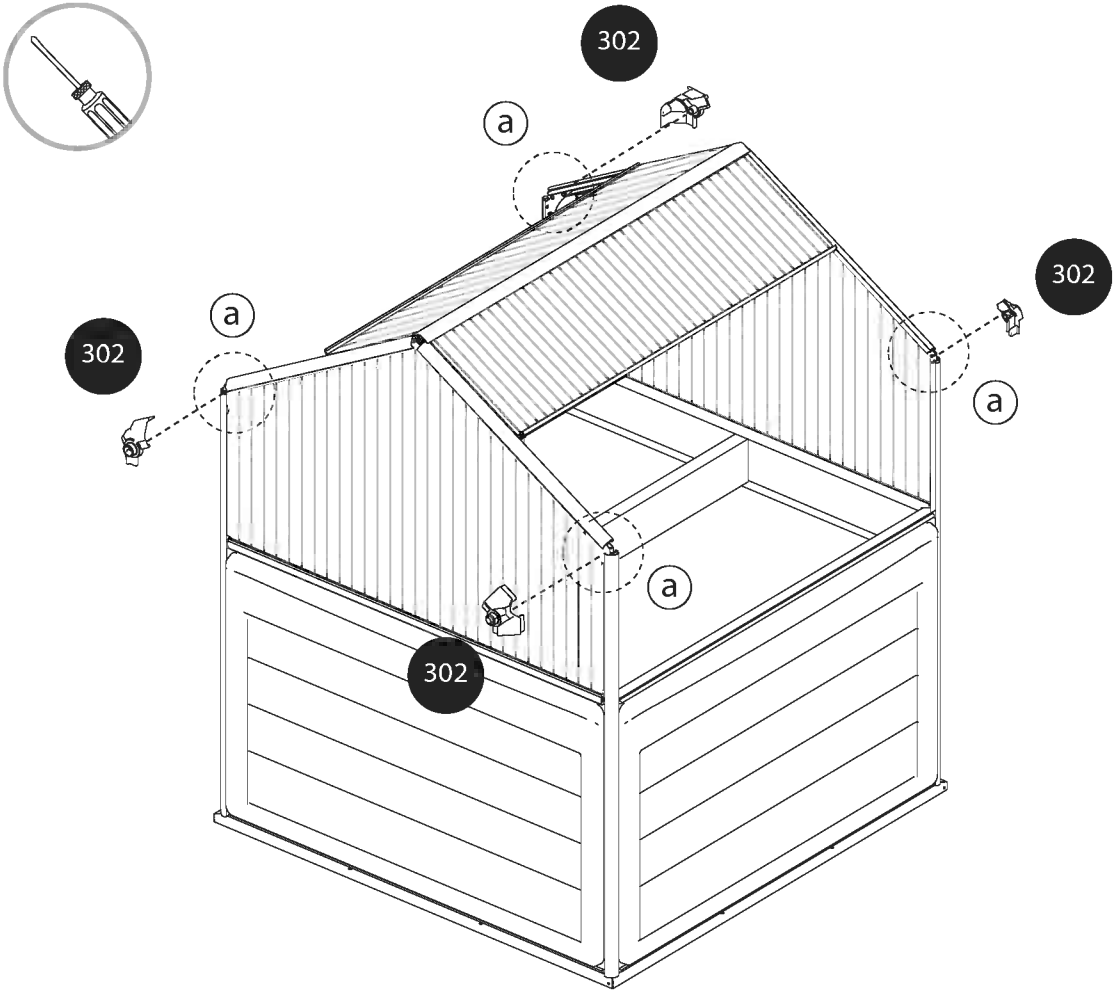

956
956
a
a
a
a
31.5cm
12 1/2"

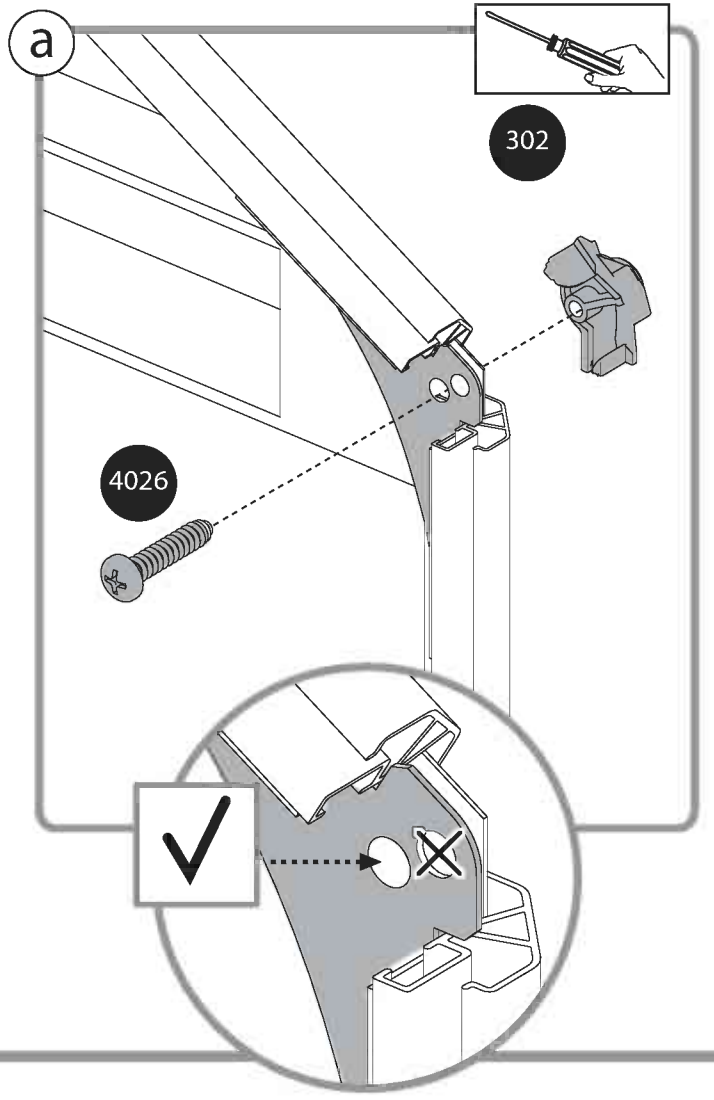

a
956


956

302 x4

4026 x4



131 x4

7019 x4

412 x8

411 x8

447 x4

x4

411

412

131

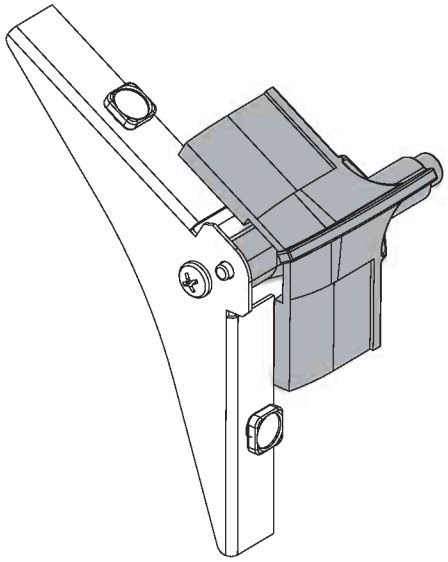
412

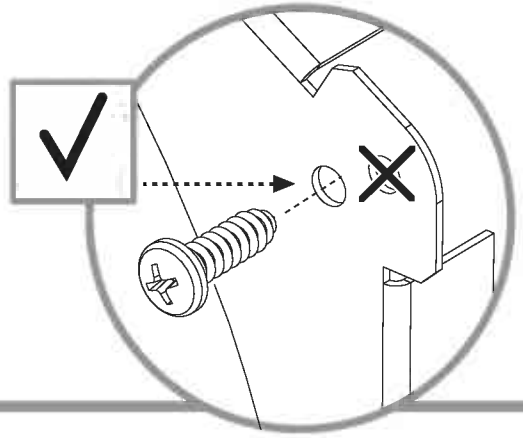
411

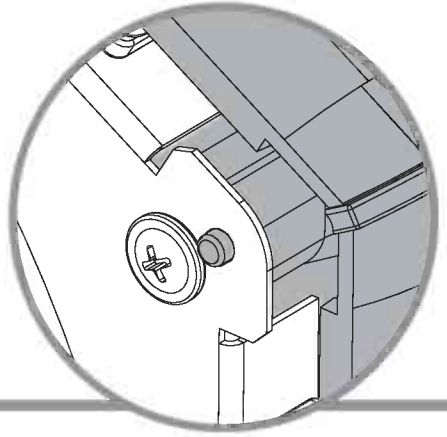
x4

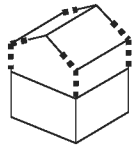
7019

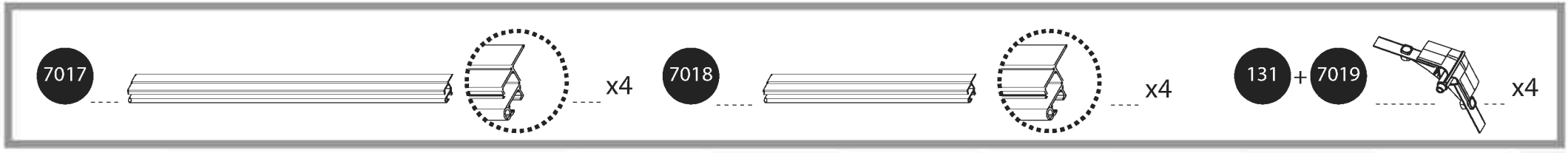
447

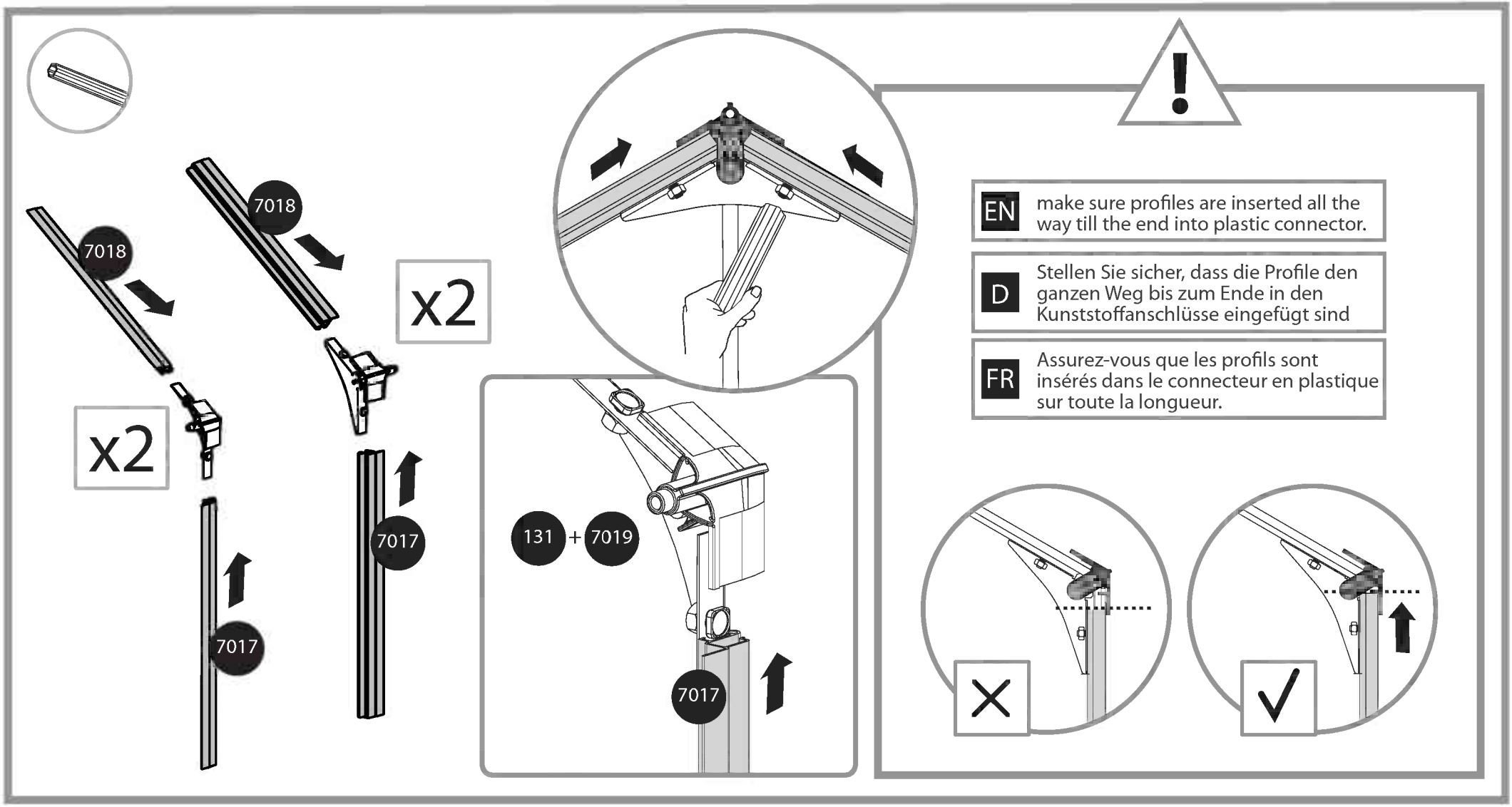




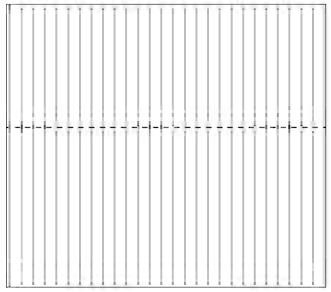




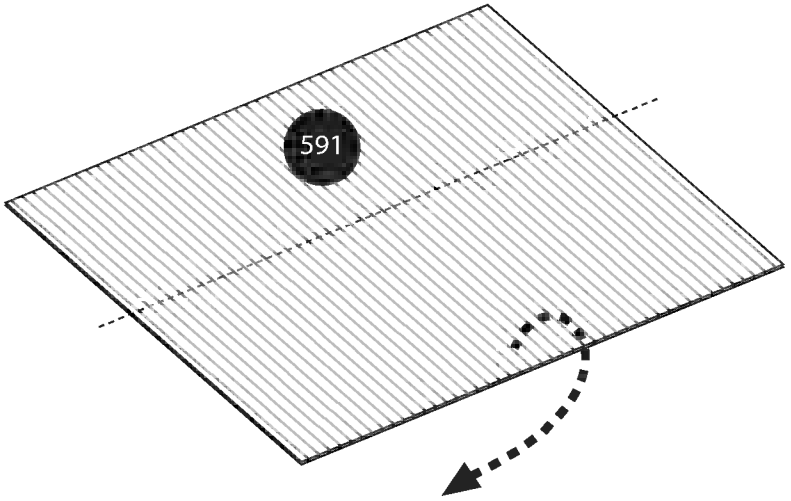

7017
x4
7018
x4
131 + 7019
x4


7018
7018
x2
x2
7017
7017
131 + 7019
7017
EN
make sure profiles are inserted all the way till the end into plastic connector.
D
Stellen Sie sicher, dass die Profile den ganzen Weg bis zum Ende in den Kunststoffanschlüsse eingefügt sind
FR
Assurez-vous que les profils sont insérés dans le connecteur en plastique sur toute la longueur.

591 x2

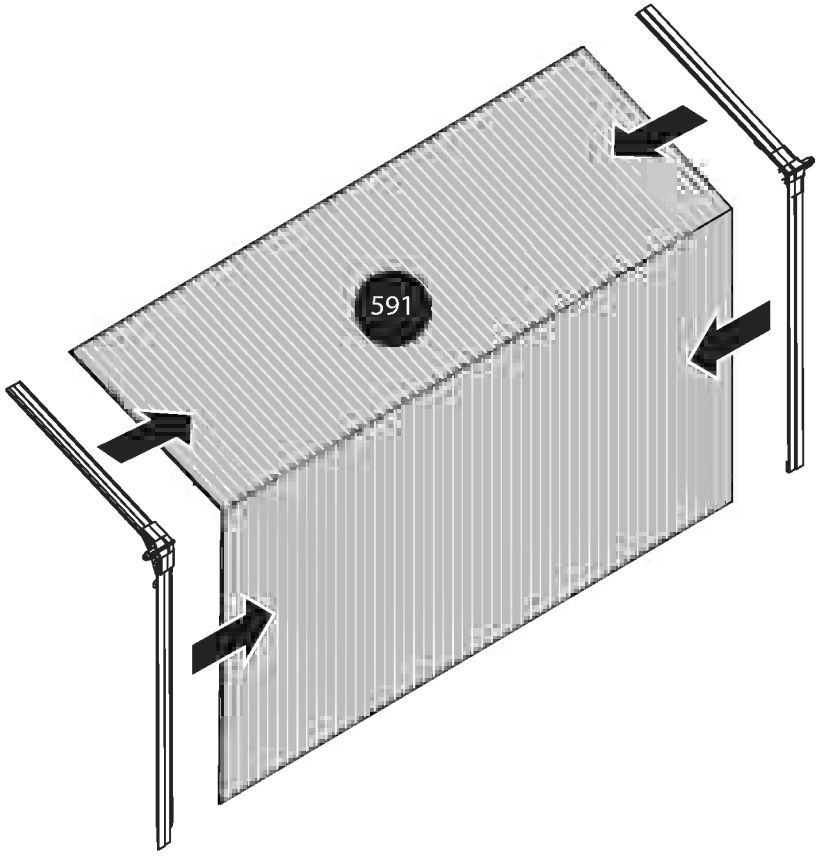


a

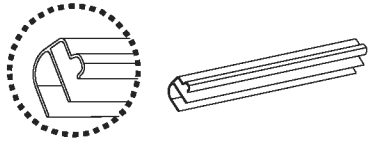



x2

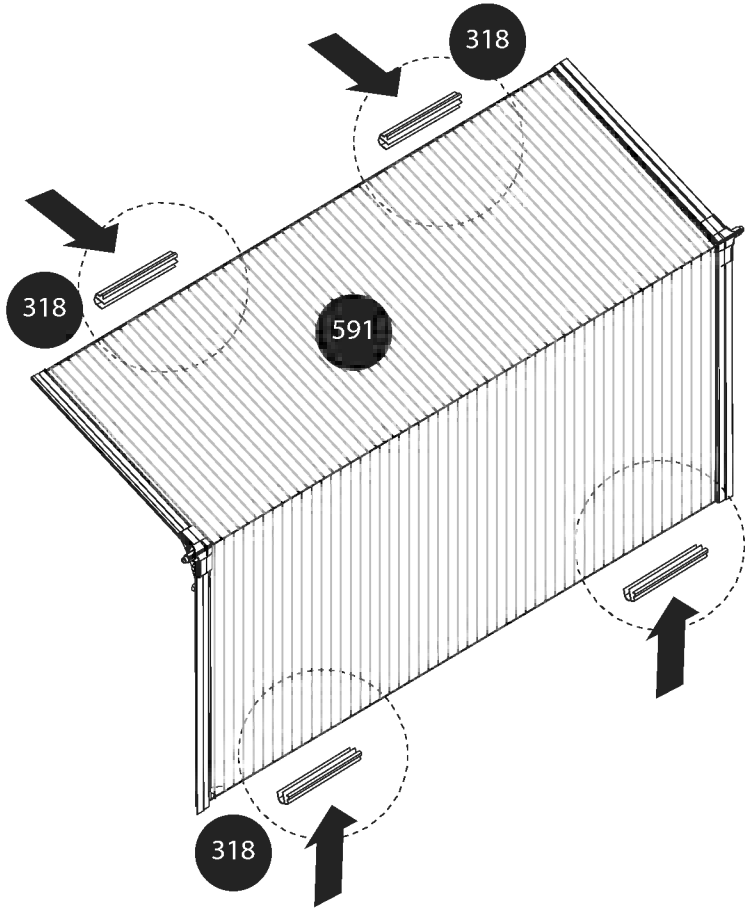
b



318
PVC

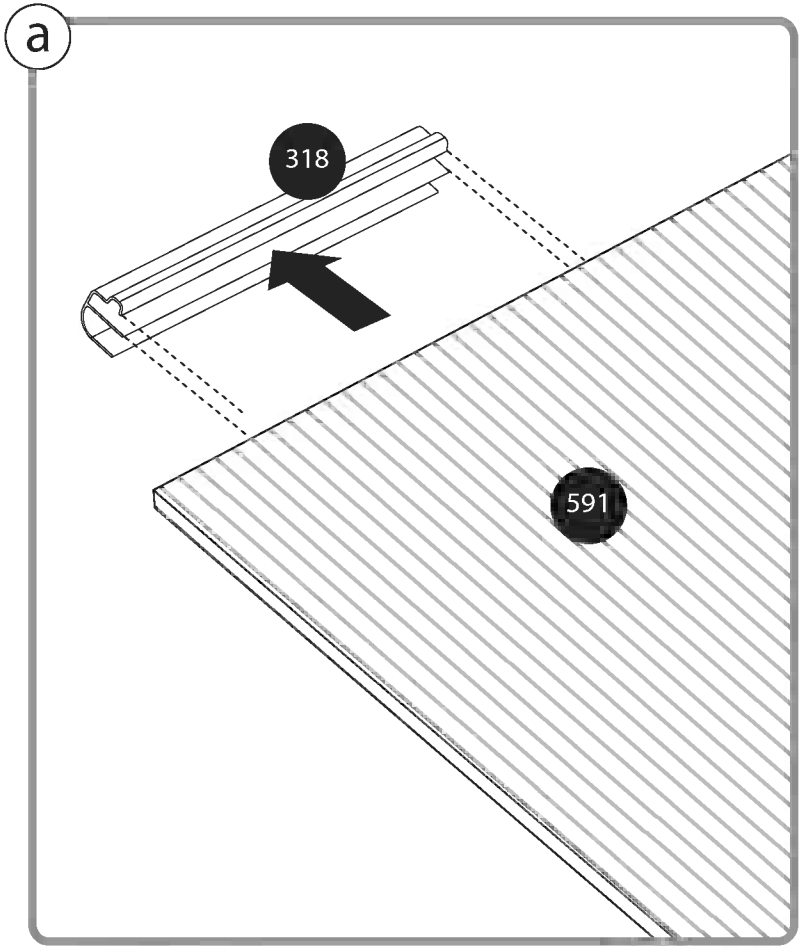


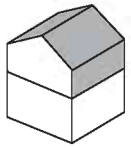
x8

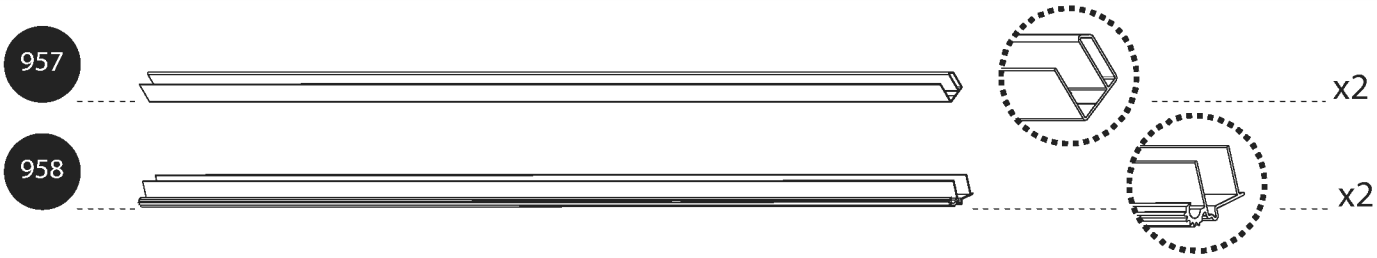


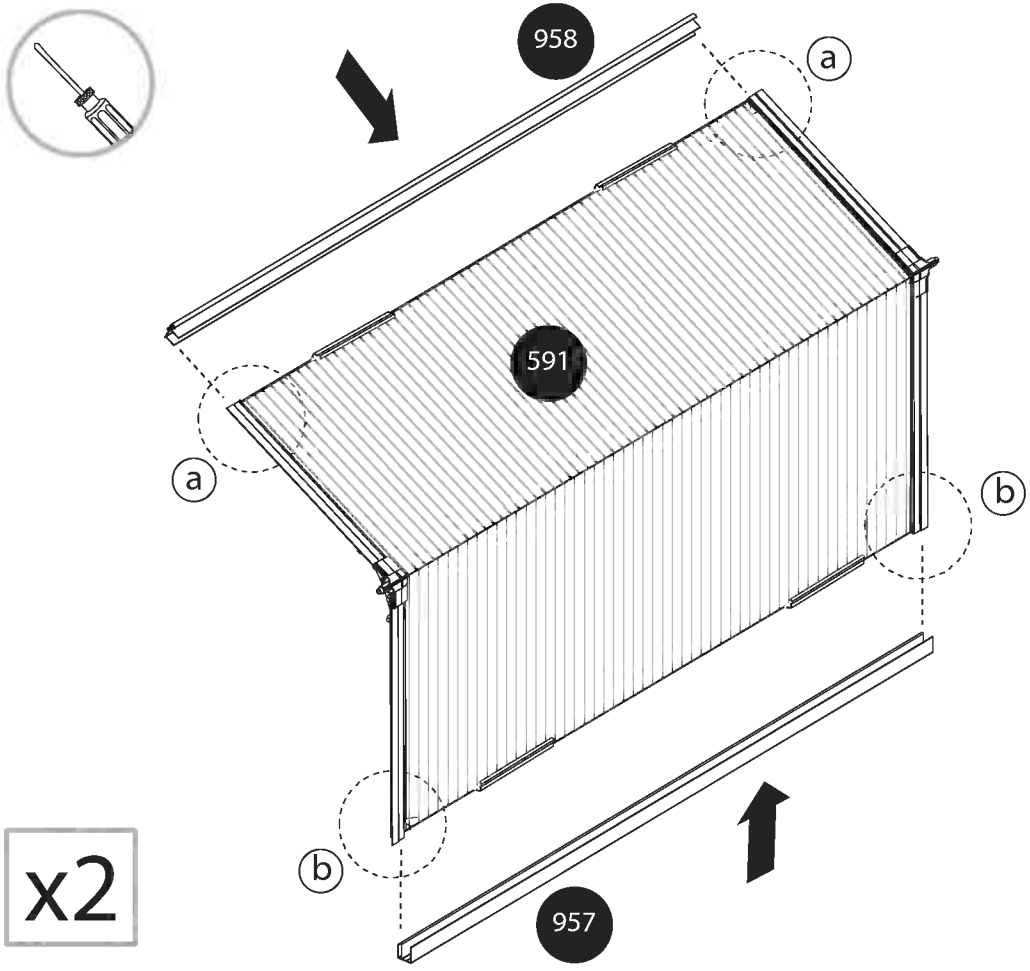

x2

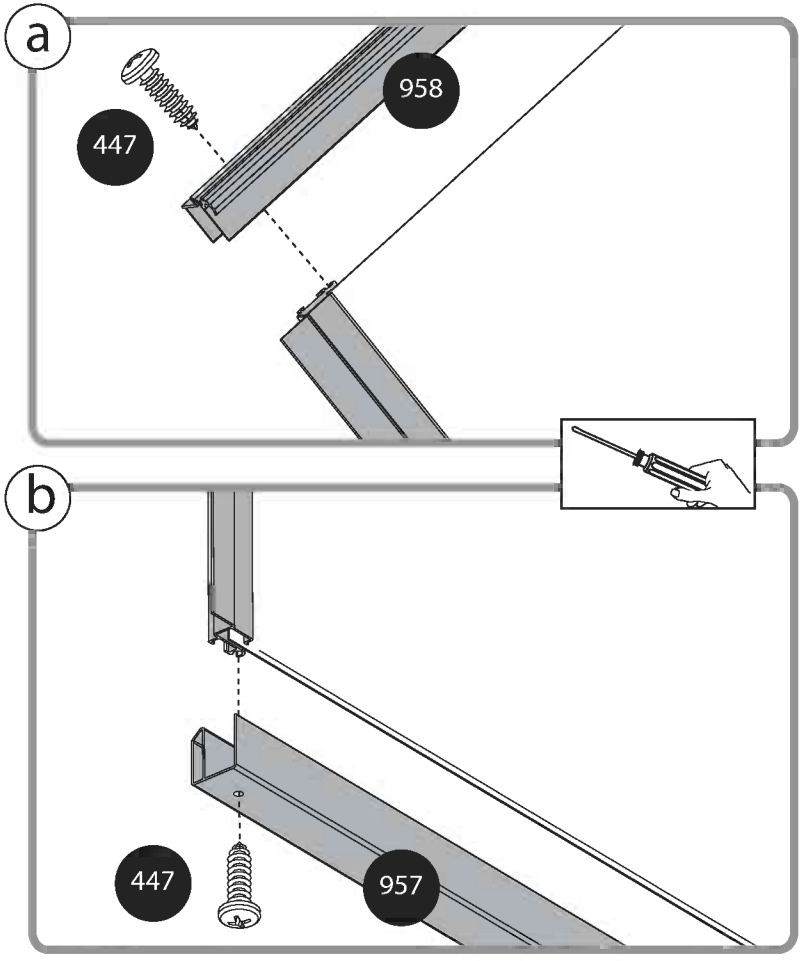
a

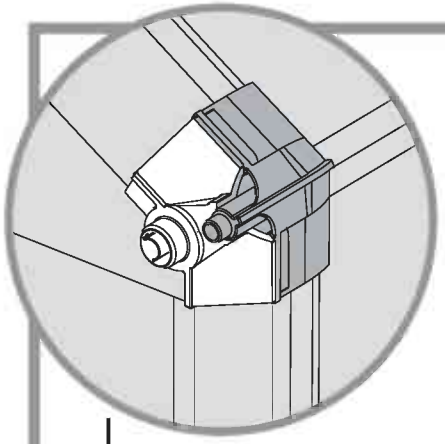




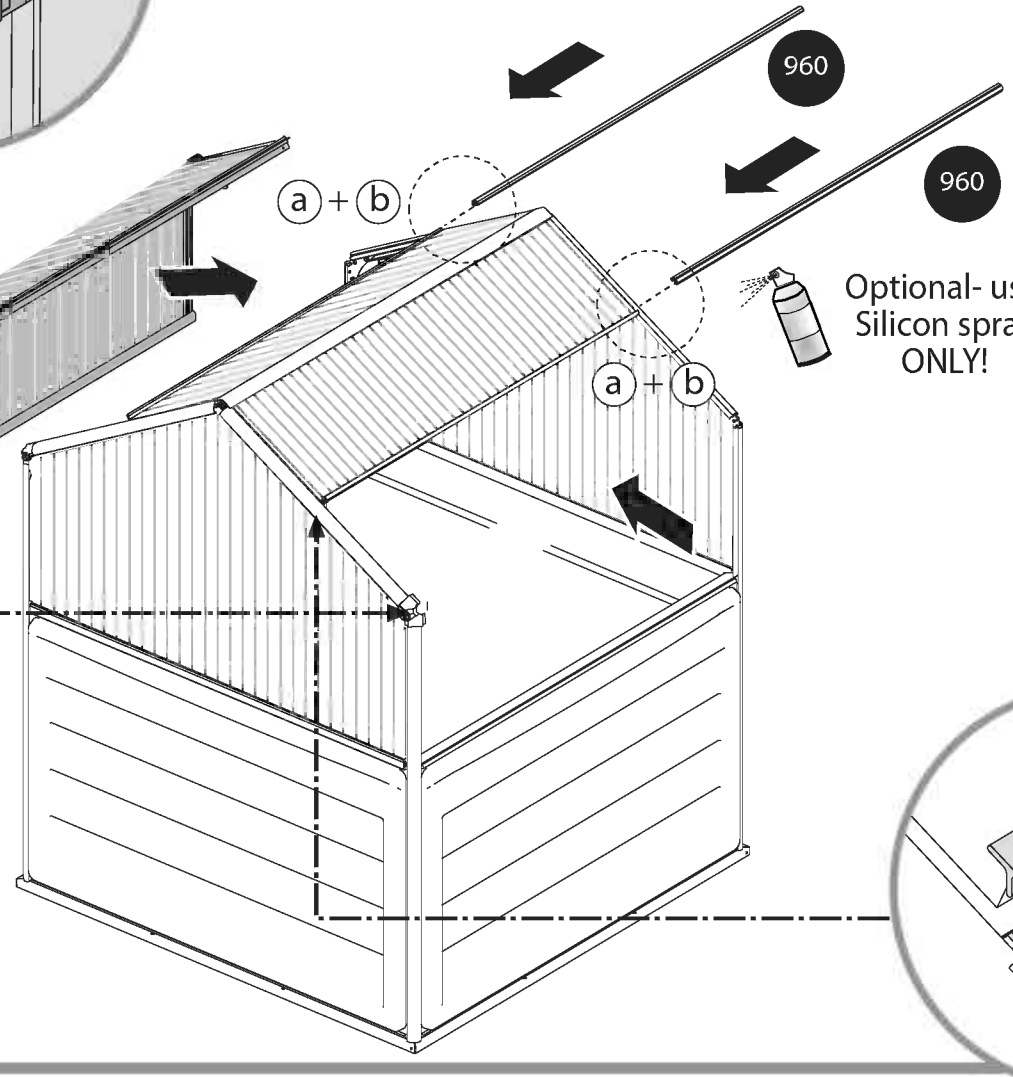

957
x2
958
x2
447
x8


958
a
591
a
b
b
957
x2

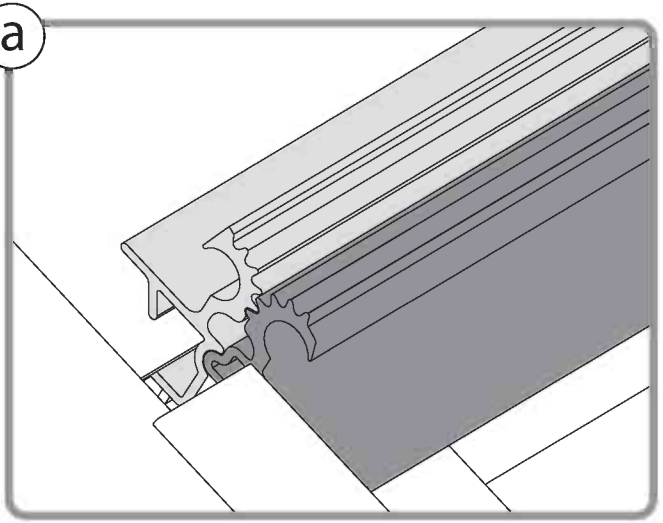

a
447
958
b
447
957



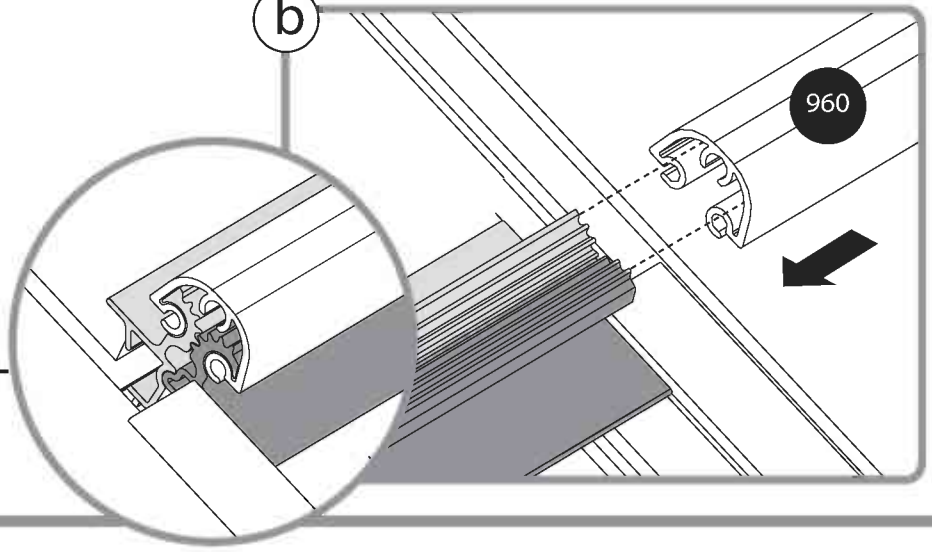
960 x2

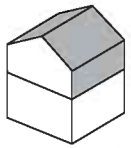


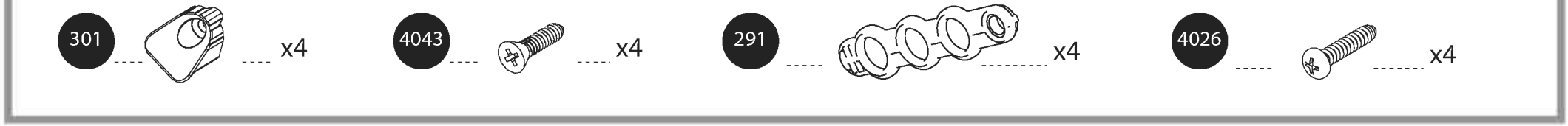

a

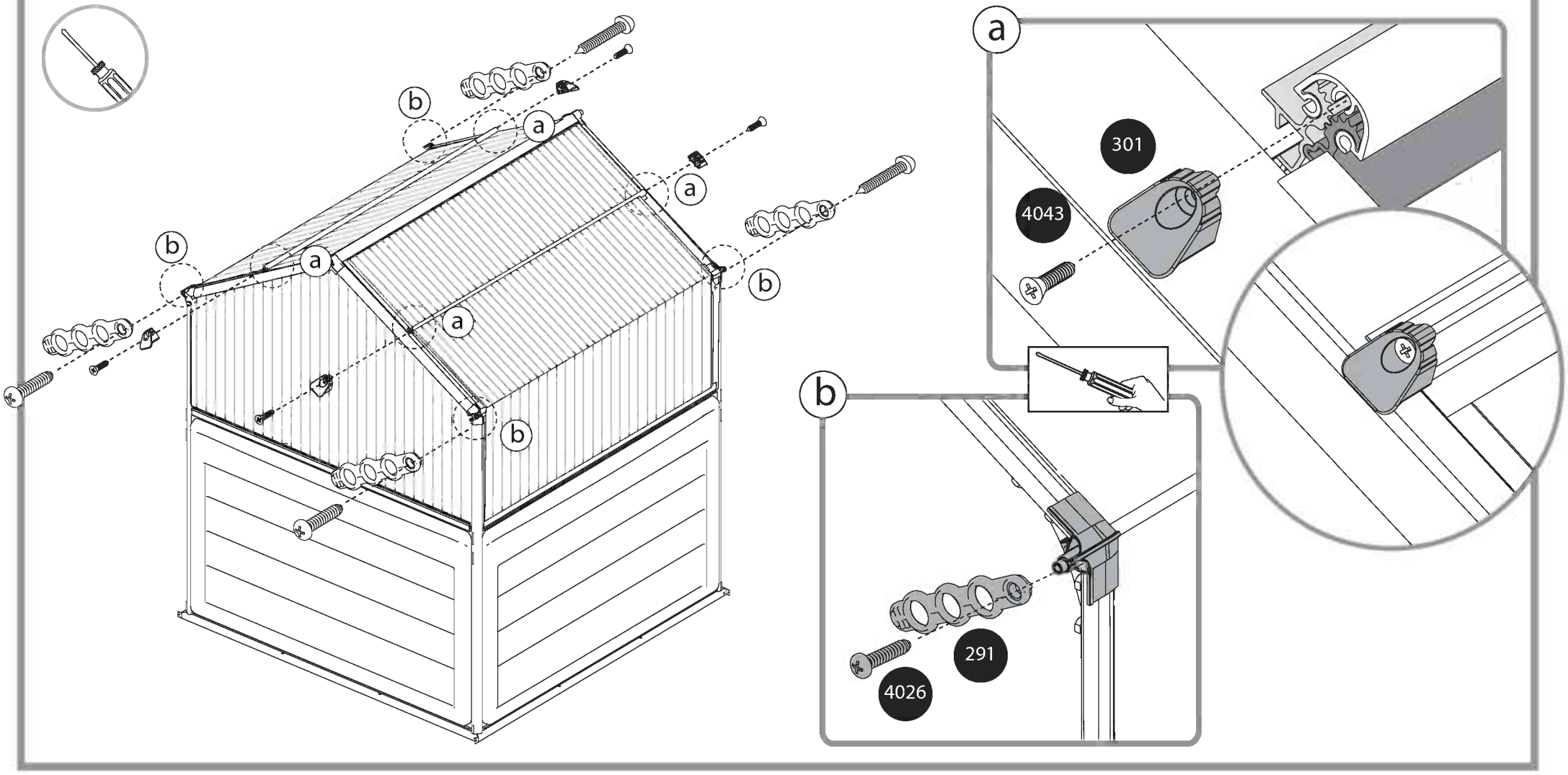


b



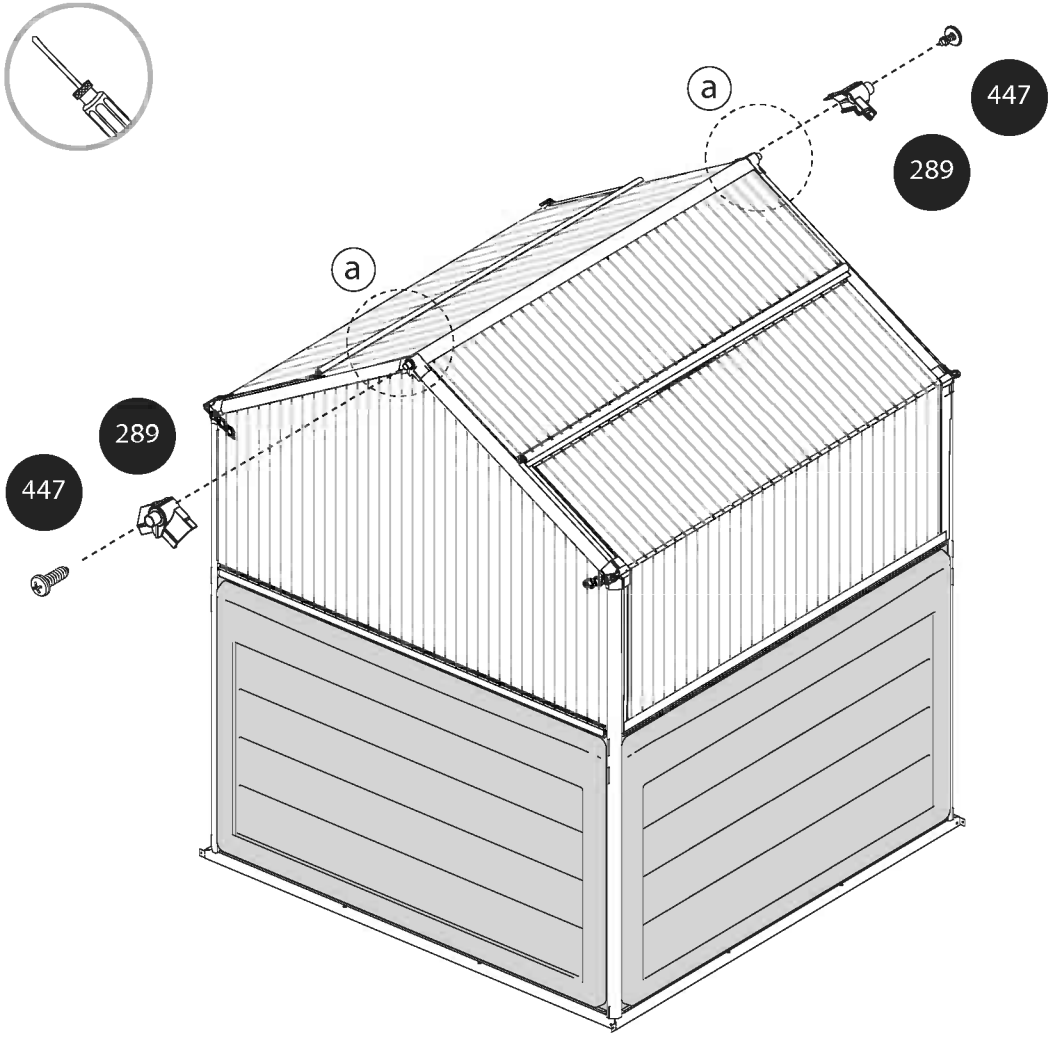


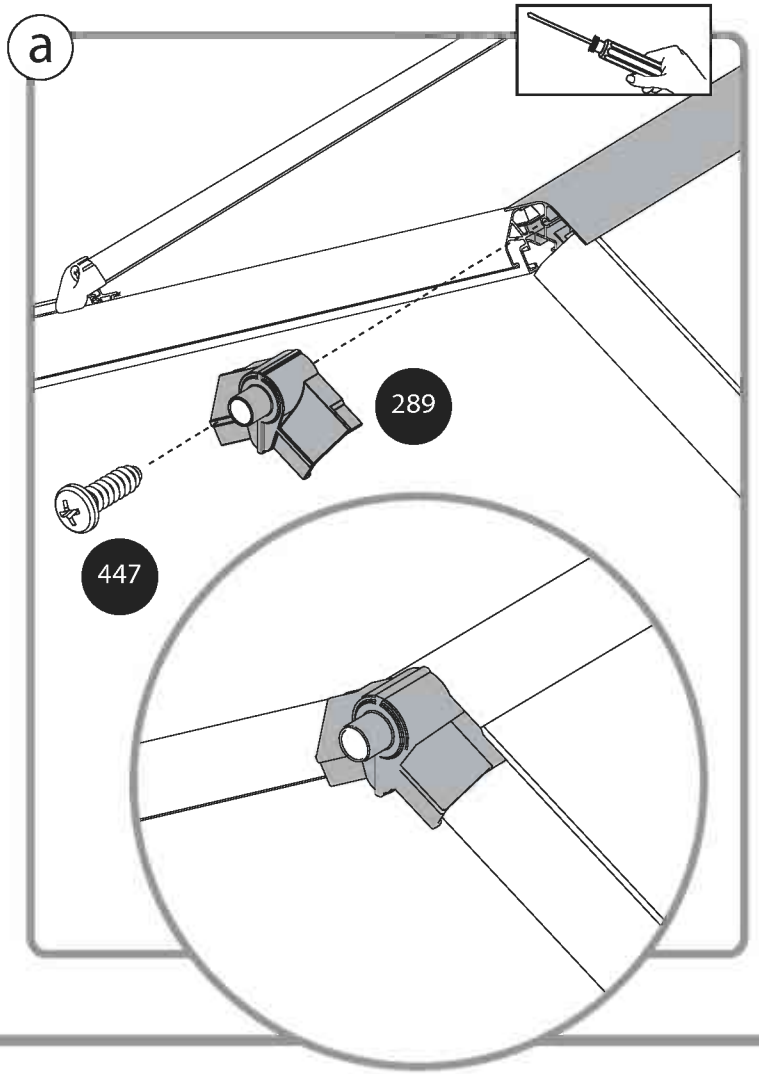

301
x4
4043
x4
291
x4
4026
x4

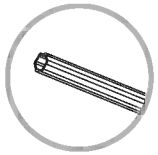

a
b
301
4043
291
4026

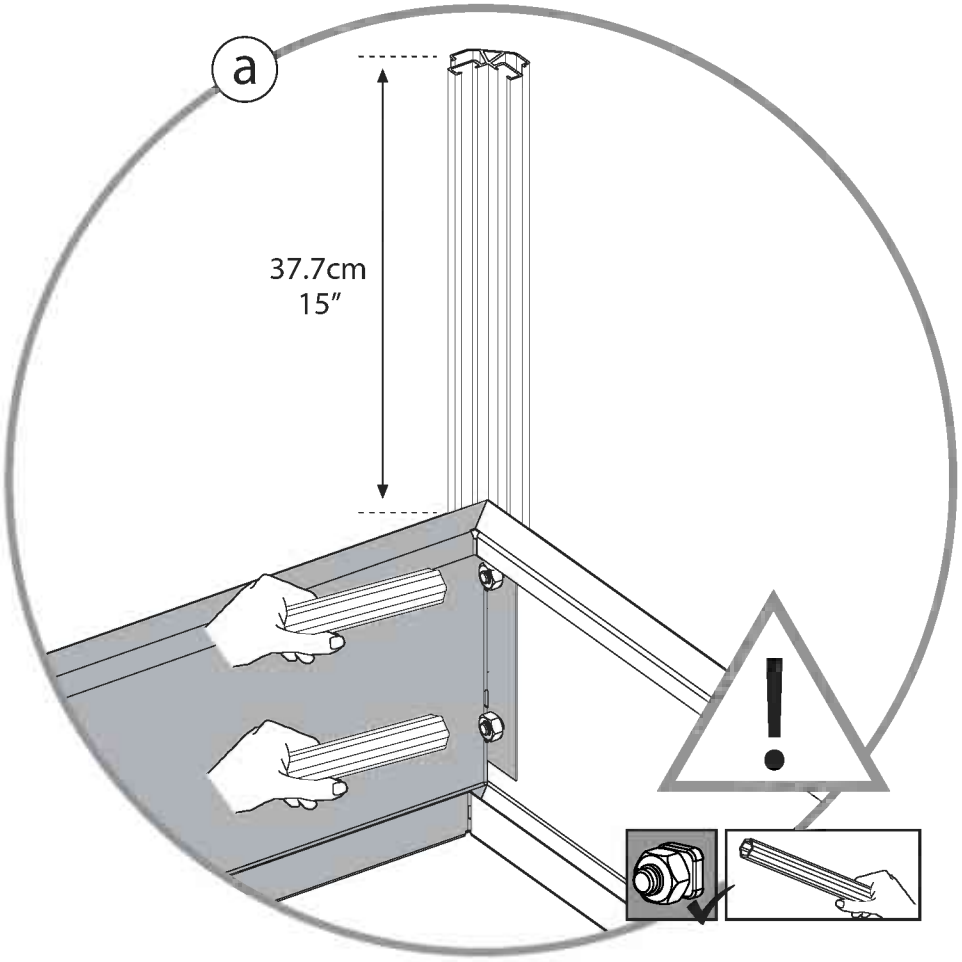
289 x2

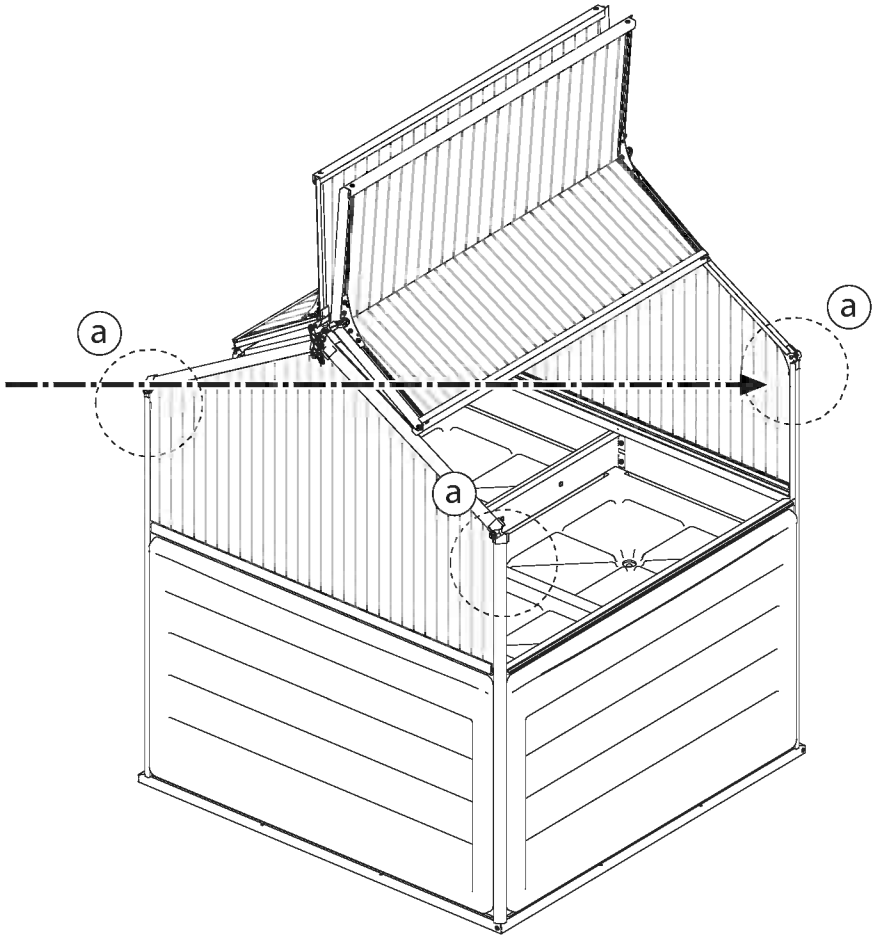
447 x2



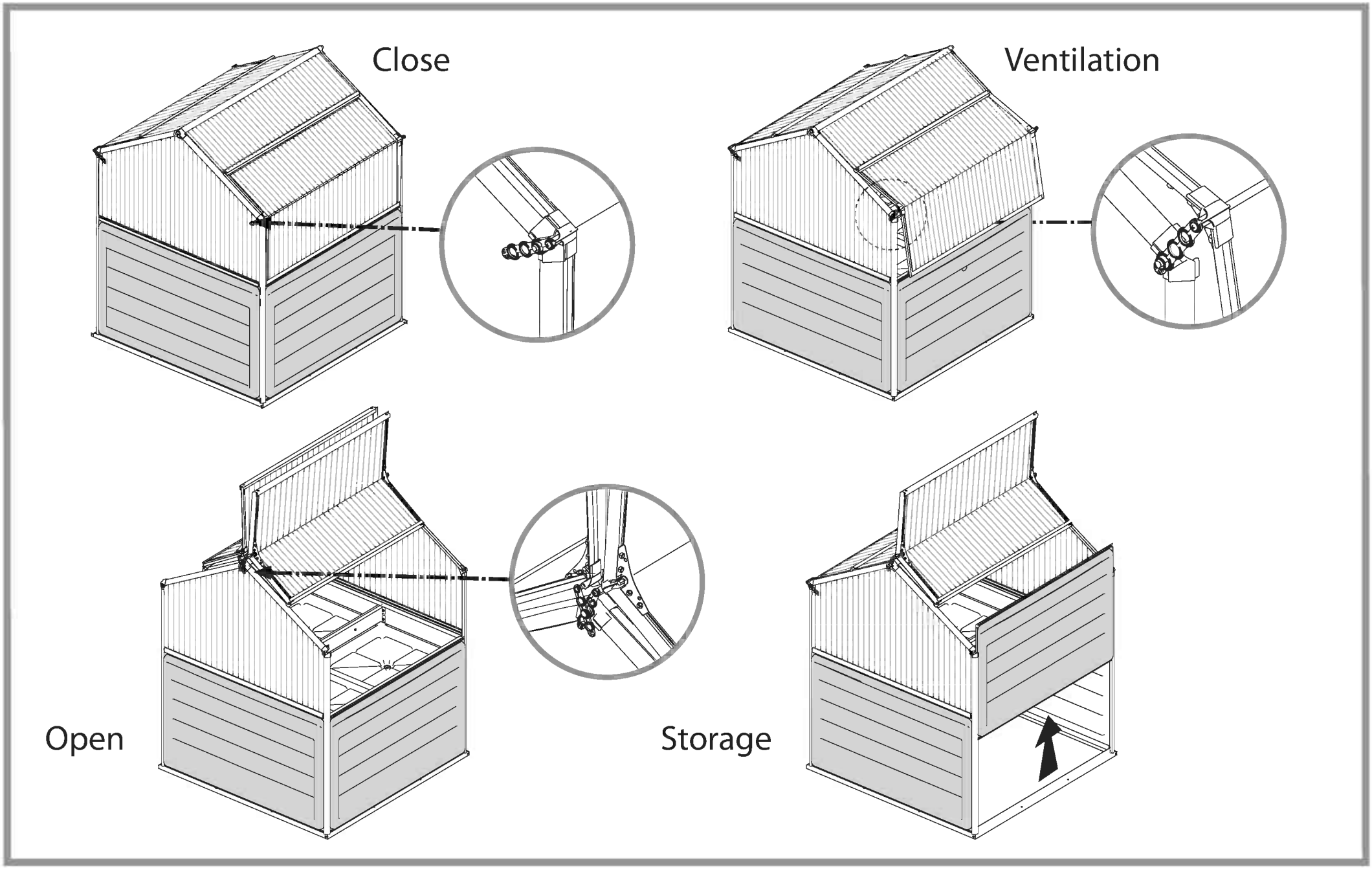





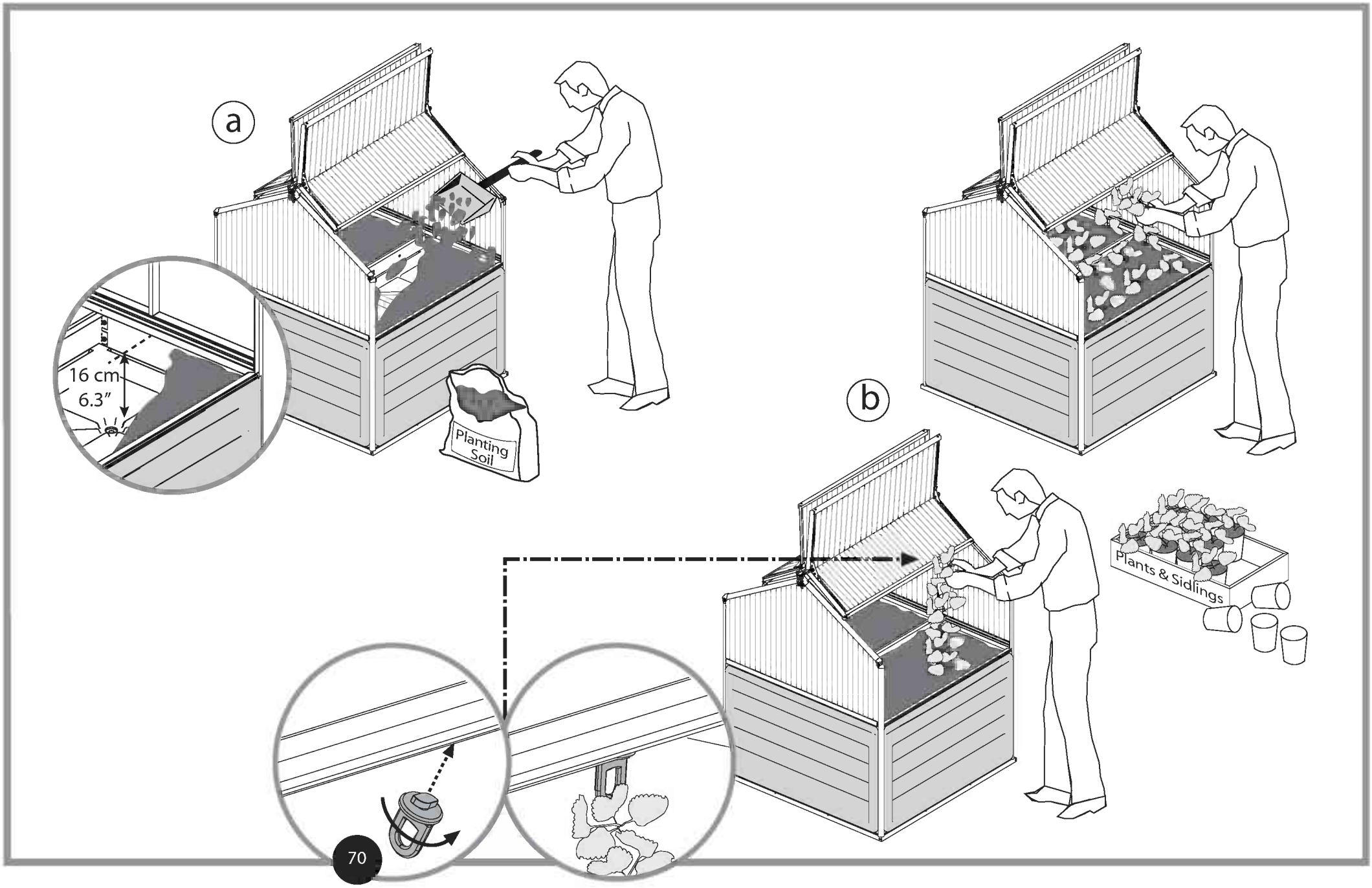

a
37.7cm
15″


a
a
a

# 33 Positions



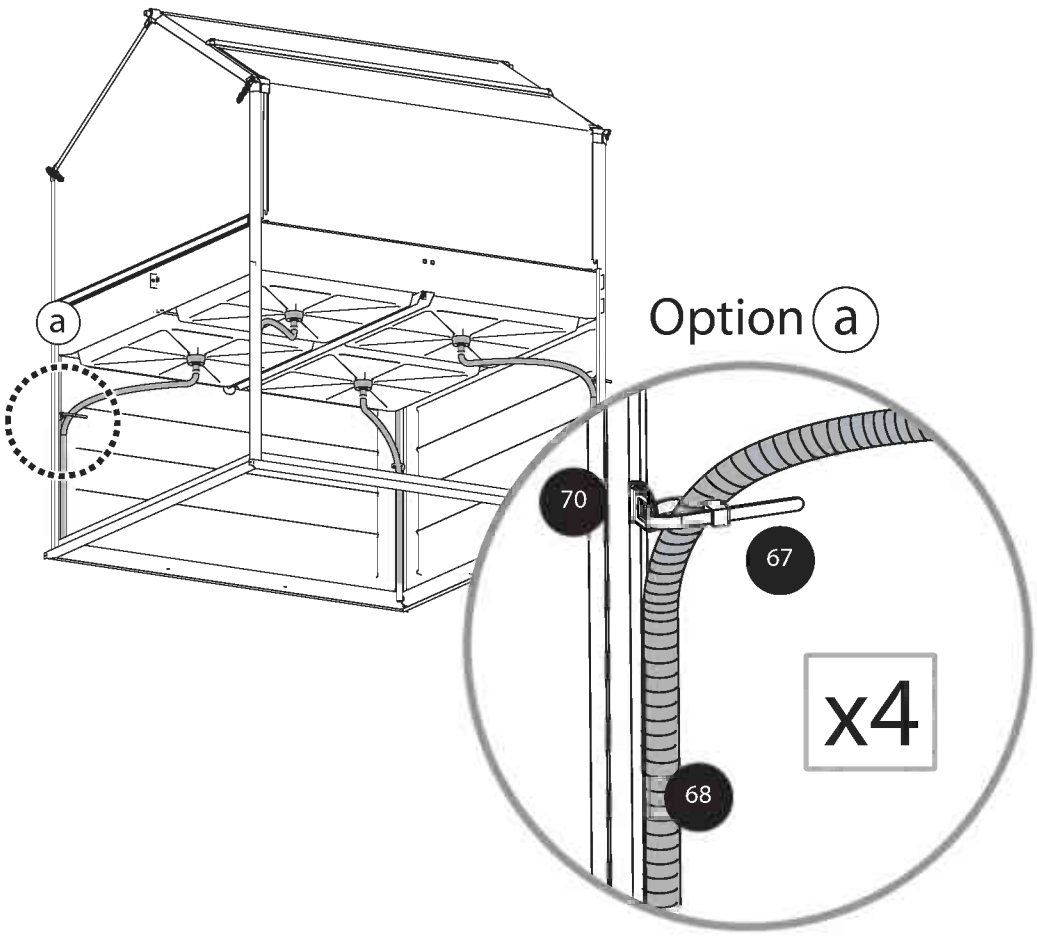
# 34 Planting & Trellising

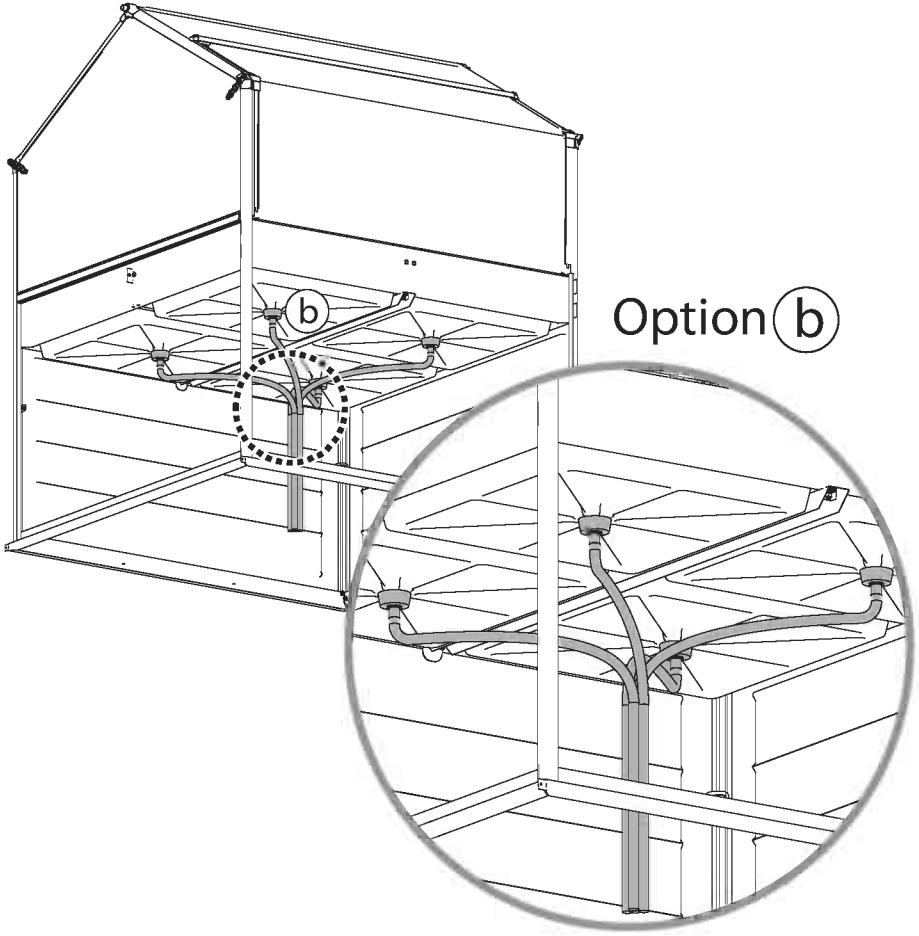


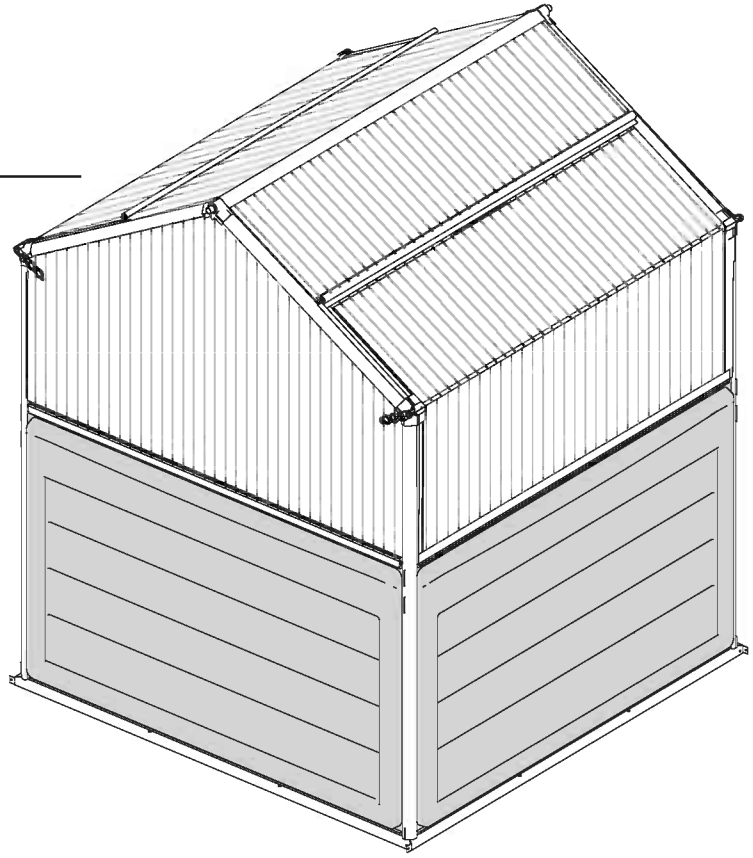
# 35 Water Draining

70 x4

67 x4





Version8_02/2015

# Palram's 5 years Limited Warranty

EN

## Product Details: Gardening Products

Palram Applications (1995) Ltd (Company number: 512106824) whose registered office is at Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram") warrants that the Product will be free from defects in material or workmanship for a period of Five years from the original date of purchase subject to the definitions, terms and conditions contained in this warranty.

**1. Conditions**

1.1 This warranty shall be valid only if the Product is installed, cleaned, handled and maintained in accordance with Palram's written recommendations.

1.2 Without derogating from the above, damage caused by use of force, incorrect handling, inappropriate use, neglectful use or assembly or maintenance, accidents, impact from foreign objects, vandalism, pollutants, alteration, painting, connecting, gluing, sealing not in accordance with the user's manual, or damage resulting from cleaning with incompatible detergents and minor deviations of the Product are not covered by this warranty.

1.3 This warranty does not apply to damage resulting from "force majeure", which includes but is not limited to, hail, storm, tornado, hurricane, blizzard, flood, fire effects.

1.4 This warranty is void if structural parts and components used are not compatible with Palram's written recommendations.

1.5 This Warranty applies only to the original purchaser of the Product. It does not extend to any other purchaser or user of the Product (including, but not limited to, any person who acquires the Product from the original purchaser).

**2. Claims and Notifications**

2.1 Every warranty claim must be notified in writing to Palram within 30 days after the discovery of the defective Product, enclosing the original sales receipt and this warranty.

2.2 The claimant must allow Palram to inspect the Product involved and the installation site itself while the Product is still in its original position and has not been removed or moved or altered in any way and/or return the Product to Palram for testing.

2.3 Palram reserves the right to investigate independently the cause of any failure.

**3. Compensation**

3.1 If a claim under this Warranty is properly notified and approved by Palram, the purchaser, at Palram's option, may either (a) purchase a replacement Product or part/s; or (b) receive refund of the original Product or part/s purchase price, all in accordance with the following schedule:

| Period After Purchasing | Replacement Product or Part/s | Refund |
|---|---|---|
| From date of purchase up to end of 1st year | Free of charge | 100% |
| End of 1st Year up to end of 2nd year | purchaser will pay 20% of the original purchase price | 80% |
| End of 2nd year up to end of 3rd year | purchaser will pay 40% of the original purchase price | 60% |
| End of 3rd year up to end of 4th year | purchaser will pay 60% of the original purchase price | 40% |
| End of 4th year up to end of 5th year | purchaser will pay 80% of the original purchase price | 20% |

3.2 For avoidance of any doubt, calculation for determination regarding compensation for defective part/s, according to the schedule above, will be based on the contribution of the defective part to the original cost of the Product. Palram reserves the right to provide substitutions if the Product or any part of it is unavailable or obsolete.

3.3 This warranty does not cover any costs and expenses of removal and installation of the Product or taxes or shipping cost or any other direct or indirect loss(es) which may result from the Product failure.

**4. General Conditions and Limitations**

4.1 OTHER THAN HAS BEEN SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY, ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PRTICULAR PURPOSE ARE EXCLUDED SO FAR AS THE LAW PERMITS.

4.2 EXCEPT WHERE WE HAVE SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY, PALRAM SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSSES OR DAMAGES THE PURCHASER SUFFERS DIRECTLY, INDIRECTLY, OR AS A CONSEQUENCE OF USING, OR IN ANY OTHER WAY CONNECTED TO THE PRODUCT.

4.3 IF PALRAM IS PROHIBITED UNDER ANY APPLICABLE LAW FROM EXCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IN RELATION TO THE PRODUCT, THE DURATION OF ALL SUCH IMPLIED WARRANTIES IS EXPRESSLY LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY OR, IF LONGER, THE MAXIMUM PERIOD REQUIRED BY APPLICABLE LAW.

4.4 THE PURCHASER IS SOLELY RESPONSIBLE FOR DETERMINING WHETHER THE HANDLING, STORAGE, ASSEMBLY, INSTALLATION OR USE OF THE PRODUCT IS SAFE AND APPROPRIATE IN ANY LOCATION, FOR ANY GIVEN APPLICATION OR IN ANY GIVEN CIRCUMSTANCE. PALRAM ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGES OR INJURY TO THE PURCHASER, ANY OTHER PERSON OR ANY PROPERTY RESULTING FROM THE IMPROPER HANDLING, STORAGE, INSTALLATION, ASSEMBLY OR USE OF THE PRODUCT OR THE FAILURE TO FOLLOW THE WRITTEN INSTRUCTIONS REGARDING THE HANDLING, STORAGE, INSTALLATION, ASSEMBLY AND USE OF THE PRODUCT.

4.5 UNLESS OTHERWISE EXPRESSLY INDICATED BY PALRAM, THE PRODUCT IS INTENDED FOR NORMAL RESIDENTIAL USE ONLY. PALRAM ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY LOSS, DAMAGE, COST OR EXPENSE RESULTING FROM ANY USE OF THE PRODUCT FOR ANY PURPOSE THAT IS NOT RECOMMENDED BY THE WRITTEN INSTRUCTIONS OR THAT IS NOT PERMITTED BY ANY APPLICABLE LEGISLATION OR OTHER CODES IN EFFECT IN THE LOCATION WHERE THE PURCHASER WILL USE THE PRODUCT.

# 5 Jahre beschränkte Garantie von Palram

DE

## Angaben zum Produkt: Garten-Produkte

Palram Applications (1995) Ltd (Firmennummer:512106824) mit Sitz in Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel („Palram") garantiert, dass das Produkt für einen Zeitraum von fünf Jahren ab dem Kaufdatum frei von Mängeln in Material und Verarbeitung wird, und den Definitionen, Begriffen und Bedingungen die in dieser Garantie enthalten sind unterliegt.

**1. Bedingungen**

1.1 Diese Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den schriftlichen Empfehlungen von Palram installiert, gereinigt, behandelt und gepflegt ist.

1.2 Ohne Abweichung von oben genannten, Schäden, die durch Anwendung von Gewalt, unsachgemäße Behandlung, unsachgemäße Verwendung, nachlässige Nutzung, Montage oder Wartung, Unfälle, Auswirkungen von Fremdkörpern, Vandalismus, Verschmutzung, Veränderung, Malerei, Verbinden, Kleben und Dichten, nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung, verursacht werden, oder Schäden, die bei Reinigung mit inkompatiblen Reinigungsmitteln entstehen, so wie geringfügige Abweichungen des Produkts, werden durch diese Garantie nicht abgedeckt.

1.3 Diese Garantie gilt nicht für Schäden, die durch‚höhere Gewalt' verursacht werden (beinhaltend aber nicht beschränkt auf: Hagel, Sturm, Tornado, Hurrikan, Schneesturm, Überschwemmungen, Feuer Auswirkungen).

1.4 Diese Garantie erlischt, falls Bauteile und Komponente, die nicht mit den schriftlichen Empfehlungen von Palram kompatibel sind, verwendet werden.

1.5 Diese Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Käufer des Produkts. Sie erweitert sich nicht auf keine anderen Käufer oder Benutzer des Produkts (einschließlich, aber nicht beschränkt auf irgendeine andere Person die das Produkt von den ursprünglichen Käufer erwirbt).

**2. Ansprüche und Mitteilungen**

2.1 Jeder Gewährleistungsanspruch muss Palram innerhalb von 30 Tagen nach Entdeckung des fehlerhaften Produkts schriftlich vorgelegt werden. Hierzu reichen Sie bitte auch den Original-Kaufbeleg und diese Garantie mit ein.

2.2 Der Antragsteller muss Palram erlauben den betroffenen Produkt und den Aufstellungsort selbst zu überprüfen, während das Produkt noch in seiner ursprünglichen Position ist und nicht entfernt oder verschoben oder in irgendeiner Weise verändert wurde, und/oder den Produkt an Palram zum Testen zu senden.

2.3 Palram behält sich das Recht vor die Fehlerursachen unabhängig zu untersuchen.

**3. Entschädigung**

3.1 Ist ein Anspruch gemäß dieser Garantie ordnungsgemäß angemeldet und bei Palram genehmigt worden, kann der Käufer, nach eigenem Ermessen von Palram, entweder (a) ein Ersatzprodukt oder Teil/e erwerben; oder (b) eine Erstattung des ursprünglichen Produkt oder Teil/e Kaufpreises erhalten, alles in Übereinstimmung mit dem folgendem Schema:

| Zeitraum nach Erwerbung | Ersatzprodukt bzw. Ersatzteil/e | Rückerstattung |
|---|---|---|
| Ab Kaufdatum bis zum Ende des 1. Jahr | Kostenlos | 100% |
| Ende des 1. Jahr bis zum Ende des 2. Jahr | Käufer zahlt 20% des ursprünglichen Kaufpreises | 80% |
| Ende des 2. Jahr bis zum Ende des 3. Jahr | Käufer zahlt 40% des ursprünglichen Kaufpreises | 60% |
| Ende des 3. Jahr bis zum Ende des 4. Jahr | Käufer zahlt 60% des ursprünglichen Kaufpreises | 40% |
| Ende des 4. Jahr bis zum Ende des 5. Jahr | Käufer zahlt 80% des ursprünglichen Kaufpreises | 20% |

3.2 Um jegliche Zweifel auszuschließen, wird sich die Berechnung für die Bestimmung über Entschädigungen für defekte Teil/e, entsprechend der obigen Schema, auf dem Beitrag des defekten Teils an den ursprünglichen Kosten des Produktes beruhen. Palram behält sich das Recht vor für ein Ersatz zu sorgen, falls der Produkt oder ein Teil davon nicht verfügbar oder veraltet ist.

3.3 Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Kosten und Ausgaben für Aus- und Einbau des Produkts oder Steuern oder Versandkosten oder sonstige direkte oder indirekte Verlust/e die sich von einem Produktfehler ergeben können.

**4. Allgemeine Bedingungen und Einschränkungen**

4.1 ANDERS ALS BESONDERS IN DIESER GARANTIE ANGEGEBEN, ALLE ANDEREN GARANTIEN, OB AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, EINSCHLIESSLICH ALLER EINGESCHLOSSENEN GARANTIELEISTUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SIND SO WEIT DIES RECHTLICH MÖGLICH IST AUSGESCHLOSSEN.

4.2 AUSSER ALS AUSDRÜCKLICH IN DIESER GARANTIE ANGEGEBEN, HAFTET PALRAM NICHT FÜR IRGENDWELCHE VERLUSTE ODER SCHÄDEN DIE DER KÄUFER, DIREKT ODER INDIREKT ODER ALS FOLGE DER NUTZUNG ODER IN IRGENDWELCHEN ANDEREN MIT DEM PRODUKT VERBUNDENEN WEISE LEIDET.

4.3 FALLS PALRAM EIN AUSSCHLUSS DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IN BEZUG AUF DAS PRODUKT NACH GELTENDEM RECHT NICHT GESTATTET IST, WIRD DIE DAUER ALLER SOLCHEN GARANTIEN AUSDRÜCKLICH AUF DIE DAUER DIESER GARANTIE BESCHRÄNKT, ODER FALLS LÄNGER, AUF DIE GESETZLICH VORGESCHRIEBENE HÖCHSTDAUER.

4.4 DER KÄUFER IST ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH FESTZUSTELLEN, OB DIE HANDHABUNG, LAGERUNG, MONTAGE, INSTALLATION ODER VERWENDUNG DES PRODUKTS AN BELIEBIGEN STANDORT UND FÜR JEDE GEGEBENE ANWENDUNG ODER SITUATION, SICHER UND ANGEMESSEN IST. PALRAM IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN DES KÄUFERS, ANDERER PERSONEN ODER DES EIGENTUMS, DIE IN FOLGE EINER UNSACHGEMÄSSEN HANDHABUNG, LAGERUNG, EINBAU, MONTAGE ODER NUTZUNG DES PRODUKTS ODER DURCH NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN ZUR HANDHABUNG, LAGERUNG, EINBAU, MONTAGE UND NUTZUNG DES PRODUKTES ENTSTANDEN SIND.

4.5 SOWEIT NICHT AUSDRÜCKLICH ANDERS BY PALRAM ANGEGEBEN, IST DAS PRODUKT FÜR NORMALE WOHNNUTZUNG BESTIMMT. PALRAM HAFTET NICHT FÜR VERLUSTE, SCHÄDEN, KOSTEN ODER AUSGABEN, DIE AUS EINER NICHT VON DEN ANWEISUNGEN EMPFOHLENEN VERWENDUNG DES PRODUKTS ZU IRGENDEINEM ZWECK ENTSTEHEN ODER DIE VON KEINEM GELTENDEN RECHTSVORSCHRIFTEN ODER ANDEREN CODES ERLAUBT SIND DIE AN DEM ORT WO DER KÄUFER DEN PRODUKT BENUZEN WIRD IN KRAFT SIND.

# Garantie limitée à 5 ans de Palram

FR

## Détails du produit: produits de jardinage

Palram Applications (1995) Ltd (Compagnie n° 512106824) dont le siège social est adressé au Parc Industriel Teradion, M.P. Misgav 20174, Israël ("Palram") garantit que le Produit n'a aucun défaut de matériel ou de manufacture pour une période de cinq ans à dater de la date d'acquisition, conformément aux définitions et conditions incluses dans cette garantie.

**1. Conditions**

1.1 Cette garantie ne sera valide que si le Produit est installé, nettoyé, manipulé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Palram.

1.2 Sans déroger de ce qui est susdit, tout dommage causé par usage de la force, une mauvaise manipulation, un usage inapproprié, une utilisation, un montage ou une maintenance négligente, des accidents, un impact avec d'autres objets étrangers, du vandalisme, des polluants, un dégât, une peinture, connexion, collage, scellage qui n'est pas conforme avec le manuel de l'utilisateur ou tout dommage résultant de son nettoyage avec un détergent incompatible et les moindres déviations du Produit ne sont pas couverts par cette garantie.

1.3 Cette garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un 'acte de force majeure', qui comprend mais n'est pas limité par la grêle, la tempête, une tornade, un ouragan, un blizzard, une inondation ou les effets d'un incendie.

1.4 Cette garantie est nulle si des parties de la structure et des composants ne sont pas compatibles aux recommandations écrites par Palram.

1.5 Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine du Produit. Elle ne s'étend pas à tout autre acquéreur ou utilisateur du Produit (y compris mais non limité à toute personne qui acquérait le Produit de son acquéreur d'origine).

**2. Réclamations et notifications**

2.1 Toute demande de garantie doit être notifiée par écrit à Palram dans les 30 jours suite à la découverte du produit défectueux, accompagnée du ticket de caisse original et de cette garantie.

2.2 Le demandeur doit permettre à Palram d'inspecter le Produit impliqué et le site d'installation lorsque le Produit est dans son emplacement d'origine et n'a pas été enlevé ou déplacé ni modifié de quelque façon et/ou envoyer le Produit à Palram pour vérification.

2.3 Palram se réserve le droit d'enquêter indépendamment sur la cause de toute panne.

**3. Compensation**

3.1 Si une réclamation sous cette Garantie est convenablement notifiée et approuvée par Palram, l'acheteur, au choix de Palram, peut soit (a) acquérir un Produit de remplacement ou des pièces; ou (b) recevoir un remboursement du prix d'achat du Produit d'origine ou d'une partie, tout cela conformément à la table suivante:

| Période depuis l'achat | Produit de remplacement ou partie | Remboursement |
|---|---|---|
| Jusqu'à un an après l'achat | Gratuit | 100% |
| De la fin de la 1ère année à la fin de la 2nde | L'acquéreur paiera 20% du prix d'achat d'origine | 80% |
| De la fin de la 2nde année à la fin de la 3ème | L'acquéreur paiera 40% du prix d'achat d'origine | 60% |
| De la fin de la 3ème année à la fin de la 4ème | L'acquéreur paiera 60% du prix d'achat d'origine | 40% |
| De la fin de la 4ème année à la fin de la 5ème | L'acquéreur paiera 80% du prix d'achat d'origine | 20% |

3.2 Pour éviter le moindre doute, le calcul pour déterminer la compensation pour des pièces défectueuses, selon la table ci-dessus, sera basé sur la contribution de la pièce défectueuse au coût d'origine du Produit. Palram se réserve le droit de fournir des substitutions si le Produit ou une partie de celui-ci n'est plus disponible ou est obsolète.

3.3 Cette garantie ne couvre pas les coûts et les dépenses de déplacement et d'installation du Produit ou les taxes et frais de port ou toute autre perte directe ou indirecte qui pourrait résulter de la panne du Produit.

**4. Conditions générales et limitations**

4.1 MIS A PART CE QUI A ETE SPECIFIQUEMENT INDIQUE DANS CETTE GARANTIE, TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU SOUS-ENTENDUES, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES SOUS-ENTENDUES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTABILITE POUR UN OBJECTIF PARTICULIER SONT EXCLUES POUR AUTANT QUE LA LOI LE PERMET.

4.2 MIS A PART LA OU NOUS L'AVONS SPECIFIQUEMENT DECLARE DANS CETTE GARANTIE, PALRAM N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE PERTE OU DOMMAGE DONT L'ACQUEREUR SOUFFRIRAIT, DIRECTEMENT, INDIRECTEMENT OU EN CONSEQUENCE DE L'UTILISATION DU PRODUIT OU DE TOUTE AUTRE MANIERE LIEE AU PRODUIT.

4.3 SI PALRAM N'A PAS LE DROIT SELON LA MOINDRE LOI APPLICABLE D'EXCLURE LES GARANTIES SOUS-ENTENDUES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTABILITE A UNE FIN SPECIFIQUE EN RAPPORT AVEC LE PRODUIT, LA DUREE D'UNE TELLE GARANTIE EST EXPRESSEMENT LIMITEE A CELLE DE CETTE GARANTIE OU, SI ELLE EST PLUS LONGUE, A LA PERIODE MAXIMALE EXIGEE PAR LA LOI.

4.4 L'ACHETEUR EST LE SEUL RESPONSABLE DANS LA DETERMINATION SI LA MANIPULATION, LE STOCKAGE, LE MONTAGE, L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DU PRODUIT EST SURE ET APPROPRIEE POUR TOUT ENDROIT, POUR TOUTE APPLICATION DONNEE OU DANS TOUTE CIRCONSTANCE DONNEE. PALRAM N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE OU BLESSURE CAUSE A L'ACHETEUR, TOUTE AUTRE PERSONNE OU BIEN RESULTANT D'UNE MANIPULATION, UN STOCKAGE, UNE INSTALLATION, UN MONTAGE OU UNE UTILISATION DU PRODUIT OU UN MANQUE A SUIVRE LES INSTRUCTIONS ECRITES CONCERNANT LA MANIPULATION, LE STOCKAGE, LE MONTAGE, L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DU PRODUIT.

4.5 SAUF SI INDIQUE EXPRESSEMENT PAR PALRAM, LE PRODUIT EST DESTINE A UN USAGE RESIDENTIEL NORMAL SEULEMENT. PALRAM N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE PERTE? DOMMAGE, FRAIS OU DEPENSE RESULTANT D'UNE UTILISATION DU PRODUIT POUR TOUTE FIN QUI N'EST PAS RECOMMANDEE PAR LES INSTRUCTIONS ECRITES OU QUI N'EST PAS PERMISE PAR LA MOINDRE LOI OU AUTRES CODES APPLICABLES DANS L'ENDROITOU L'ACQUEREUR UTILISERAIT LE PRODUIT.

# Palrams 5 års Begrænset Garanti

DA

## Produktdetaljer: Havearbejde produkter

Palram Applications (1995) Ltd. (Virksomhedsregistreringsnummer: 512106824), registreret på adressen Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram"), garanterer at Produktet ikke lider af materielfejl eller fabrikationsfejl i en periode på fem år fra købsdatoen, underlagt definitionerne og vilkårene indeholdt i denne garanti.

**1. Vilkår**

1.1 Denne garanti er kun gældende, hvis Produktet er installeret, rengjort, håndteret og vedligeholdt i overensstemmelse med Palrams skrevne anbefalinger.

1.2 Uden at afvige fra det ovennævnte, er skade opstået grundet brug af fysisk magt, ukorrekt håndtering, upassende brug, forsømmeligt brug, samling eller vedligeholdelse, uheld, indvirken fra fremmedlegemer, vandalisme, forurenende stoffer, ændringer, maling, tilslutning, limning, forsegling, der ikke er i overensstemmelse med brugsvejledningen, eller skade som resultat af rengøring med ikke-kompatible rengøringsmidler og mindre afvigelser ved Produktet ikke dækket af denne garanti.

1.3 Denne garanti dækker ikke skade som resultat af "naturens handling", hvilket omfatter, men er ikke begrænset til hagl, storm, tornadoer, orkaner, snestorme, oversvømmelse, følger af brand.

1.4 Denne garanti er ugyldig, hvis der benyttes konstruktionsdele og løse dele, der ikke er kompatible med Palrams skrevne anbefalinger.

1.5 Denne garanti er kun gældende for Produktets oprindelige køber. Den omfatter ikke andre købere eller brugere af Produktet (inklusiv, men ikke begrænset til, enhver person der erhverver Produktet fra den oprindelige køber).

**2. Krav og Bekendtgørelser**

2.1 Ethvert garantikrav skal bekendtgøres skriftligt til Palgram inden for 30 dage, efter opdagelsen af det defekte Produkt, og vedlægges den originale kvittering og denne garanti.

2.2 Skadesanmelderen skal lade Palram undersøge Produktet, der er tale om, og selve installationen, mens Produktet stadig befinder sig i sin oprindelige position og ikke er blevet fjernet eller flyttet eller ændret på nogen måde, og/eller lade produktet sende tilbage til Palram for afprøvning.

2.3 Palram forbeholder sig retten til selvstændigt at undersøge årsagen til dette funktionssvigt.

**3. Erstatning**

3.1 Hvis et krav i henhold til denne garanti bekendtgøres korrekt og godkendes af Palram, kan køberen, efter Palrams valg, (a) købe et erstatningsprodukt eller del/e, eller (b) modtage refundering for det oprindelige Produkts eller del/es købspris, alt i henhold til den følgende oversigt:

| Periode Efter Køb | Erstatningsprodukt eller Del/e | Refundering |
|---|---|---|
| Fra købsdato til udgangen af 1. år | Uden beregning | 100% |
| Udgangen af 1. år til udgangen af 2. år | køber vil betale 20 % af den oprindelige købspris | 80% |
| Udgangen af 2. år til udgangen af 3. år | køber vil betale 40 % af den oprindelige købspris | 60% |
| Udgangen af 3. år til udgangen af 4. år | køber vil betale 60 % af den oprindelige købspris | 40% |
| Udgangen af 4. år til udgangen af 5. år | køber vil betale 80 % af den oprindelige købspris | 20% |

3.2 For at undgå tvivl vil beregning for bestemmelse af erstatning for defekt(e) del/e, i henhold til oversigten ovenfor, blive baseret på den defekte dels dækning i forhold til Produktets oprindelige pris. Palram forbeholder sig retten til at levere erstatninger, hvis Produktet, eller nogen del af dette, er utilgængeligt eller forældet.

3.3 Denne garanti dækker ikke omkostninger eller udgifter ved fjernelse og installation af Produktet, eller afgifter, eller forsendelsesomkostninger, eller nogen direkte eller indirekte tab, der kan opstå grundet Produktfejl,

**4. Almindelige Betingelser og Begrænsninger**

4.1 UD OVER HVAD DER ER BLEVET SPECIFIKT ANFØRT I DENNE GARANTI, ER ALLE ANDRE GARANTIER, OM UDTRYKT ELLER UNDERFORSTÅET, OMFATTENDE ALLE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER VEDRØRENDE SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET SPECIFIKT FORMÅL UNDTAGET FOR SÅ VIDT LOVEN TILLADER

4.2 MED UNDTAGELSE AF, HVOR VI HAR SPECIFIKT ANFØRT DET I DENNE GARANTI, ER PALRAM IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN TAB ELLER SKADER, SOM KØBEREN LIDER DIREKTE, INDIREKTE, ELLER SOM EN FØLGE AF BRUG, ELLER PÅ NOGEN ANDEN MÅDE FORBINDELSE TIL PRODUKTET.

4.3 HVIS PALRAM UDELUKKES FRA, I HENHOLD TIL ENHVER GÆLDENDE LOV, AT UNDTAGE DEN UNDERFORSTÅEDE SALGBARHEDS ELLER EGNETHEDSGARANTI FOR ET SPECIFIKT FORMÅL I FORHOLD TIL PRODUKTET, ER VARIGHEDEN AF ALLE SÅDANNE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER UDTRYKKELIG BEGRÆNSET TIL VARIGHEDEN AF DENNE GARANTI, ELLER, HVIS LÆNGERE, DEN MAKSIMALE PERIODE KRÆVET AF GÆLDENDE LOVGIVNING.

4.4 KØBEREN ER ENEANSVARLIG FOR AT BESLUTTE OM HÅNDTERINGEN, OPBEVARINGEN, SAMLINGEN, INSTALLATIONEN ELLER BRUGEN AF PRODUKTET ER SIKKERT OG PASSENDE PÅ ETHVERT OMRÅDE, TIL ENHVER APPLIKATION ELLER UNDER ETHVERT GIVENT FORHOLD. PALRAM ER IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN SKADER ELLER KVÆSTELSER KØBER, ENHVER ANDEN PERSON, ELLER EJENDOM MÅTTE LIDE, SOM RESULTAT AF UKORREKT HÅNDTERING, OPBEVARING, INSTALLATION, SAMLING ELLER BRUG AF PRODUKTET ELLER UNDLADELSE AF AT FØLGE DE SKREVNE ANBEFALINGER VEDRØRENDE HÅNDTERING, OPBEVARING, INSTALLATION, SAMLING OG BRUG AF PRODUKTET.

4.5 MEDMINDRE ANDET ER UDTRYKKELIG ANGIVET AF PALRAM, ER PRODUKTET KUN BEREGNET TIL ALMINDELIG BOLIGFORMÅL. PALRAM ER IKKE ANSVARLIG FOR TAB, SKADE, OMKOSTNINGER ELLER UDGIFTER SOM RESULTAT AF NOGEN BRUG AF PRODUKTET TIL NOGET, DER IKKE ER ANBEFALET I DE SKREVNE ANBEFALINGER, ELLER IKKE ER TILLADT I HENHOLD TIL NOGEN GÆLDENDE LOVGIVNING ELLER ANDRE GÆLDENDE REGLER PÅ DET STED, HVOR KØBER VIL BRUGE PRODUKTET.

# Begränsningar i Palrams 5-års garanti

SV

## Egenskaper: Trädgårds produkter

Palram Applications (1995) Ltd (Bolagsnummer: 512106824) vars registrerade huvudkontor har adressen: Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram") garanterar att produkten är felfri avseende material och bearbetning under en period av 5 år från inköpsdagen i enlighet med definitionerna och villkoren i denna garanti.

**1. Villkor**

1.1 Denna garanti gäller endast produkter som installerats, skötts, underhållits och hållits rena enligt anvisningarna i Palrams handbok.

1.2 Ovan nämnda garanti gäller inte vid skador till följd av alltför kraftig användning, fel eller olämplig användning, vårdslös installering, vårdslöst bruk eller underhåll, missöden, skador som främmande föremål gett upphov till, skadegörelse, smuts, förändringar, målning, fogar, limning, tejpning, olämpliga tätningar eller skador som uppkommit på grund av olämpliga rengöringsmedel. Små avvikelser omfattas inte av garantin.

1.3 Garantin täcker inte naturfenomen eller skador orsakade av dessa, såsom hagel, tung snö, storm, virvelvindar, orkaner, blixtar, vind eller översvämningar.

1.4 Garantin gäller inte om man för växhuset använder olämpliga byggsatser eller komponenter som inte rekommenderas av tillverkaren (Palram).

1.5 Garantin gäller endast den ursprungliga köparen/mottagaren. Garantin kan inte överföras till följande ägare eller en annan användare. taikka seuraaville omistajille.

**2. Reklamationer och anmälningar**

2.1 Varje garantianspråk måste underrättas skriftligen till Palram inom 30 dagar efter upptäckten av en defekt produkt, innehållande originalkvittot för försäljningen och den här garantin.

2.2 Käranden (den som gjort reklamationen) ska låta tillverkaren/tillverkarens företrädare granska den felaktiga produkten på produktens ursprungliga plats i det skick som den är efter skadan. Produkten får inte ändras, repareras, flyttas eller skickas till tillverkaren/företrädaren innan tillstånd för detta har getts.

2.3 Tillverkaren (Palram) förbehåller sig rätten att självständigt undersöka orsaken till felet.

**3. Ersättning**

3.1 När reklamationen har anmälts enligt villkoren i garantin och godkänts av Palram har köparen (käranden) rätt att få nya delar eller en ny produkt eller en ersättning som står i proportion till skadan och anskaffningspriset enligt följande tabell:

| Tid sedan anskaffning | Ersättande produkt/del | Ersättning |
|---|---|---|
| 1 år sedan anskaffning | Utan avgift | 100% |
| 1 => 2 år sedan anskaffning | Självrisk andel 20 % | 80% |
| 2 => 3 år sedan anskaffning | Självrisk andel 40 % | 60% |
| 3 => 4 år sedan anskaffning | Självrisk andel 60 % | 40% |
| 4 => 5 år sedan anskaffning | Självrisk andel 80 % | 20% |

3.2 För att undvika alla misstankar, felkalkyleringar eller missförstånd vad gäller ersättning, beräknas den i tabellen framställda ersättningen alltid enligt den andel som den felaktiga/skadade delen utgör av hela produktens anskaffningspris. Tillverkaren förbehåller sig rätten att leverera en ersättande produkt/produktdel om originaldelar inte längre är tillgängliga eller om delarna eller produkterna är föråldrade.

3.3 Garantin ersätter inte utgifter som orsakats av installering, nedmontering, flyttning eller reparation av produkten och inte heller utgifter som orsakats av direkta eller indirekta utgifter och förluster för att produkten haft fel eller skador, t.ex. skatter, flyttningsavgifter, leverans- och sändningsavgifter.

**4. Allmänna villkor och begränsningar**

4.1 UTÖVER VAD SOM UTTRYCKLIGEN NÄMNS I DENNA GARANTI ÄR ALLA ÖVRIGA GARANTIERS ALLMÄNT BINDANDE VERKAN DIREKT ELLER INDIREKT GÄLLANDE ALLMÄN ELLER SÄRSKILD TILLÄMPNING UTESLUTNA INOM LAGENS RAMAR.

4.2 MED UNDANTAG AV VAD SOM NÄMNS I DESSA GARANTIVILLKOR, ANSVARAR TILLVERKAREN INTE FÖR DE FÖRLUSTER ELLER SKADOR SOM KÖPAREN ELLER ANVÄNDAREN AV PRODUKTEN DIREKT ELLER INDIREKT ELLER TILL FÖLJD AV ANVÄNDNINGEN AV ELLER KONTAKTEN MED PRODUKTEN DRABBAS AV.

4.3 OM TILLVERKAREN ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING ELLER UTIFRÅN KONSUMENTSKYDDETS REKOMMENDATIONER NEKATS ATT INNEHÅLLA ERSÄTTNINGAR, TILLÄMPAS MED TANKE PÅ GARANTIER OM ALLMÄN ELLER SÄRSKILD TILLÄMPNING, GARANTIERNAS GILTIGHETSTID ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING PÅ PRODUKTEN.

4.4 KÖPAREN ÄR ENSAM ANSVARIG FÖR ATT PRODUKTEN HANTERAS, FÖRVARAS OCH MONTERAS ÄNDAMÅLSENLIGT SAMT FÖR ATT DEN PLACERAS PÅ ETT TRYGGT SÄTT. PALRAM ÄR INTE ANSVARIG FÖR NÅGRA MISSÖDEN ELLER SKADOR SOM ORSAKAS KÖPAREN, ANNAN PERSON ELLER PART ELLER DERAS EGENDOM OM DE BERO PÅ ATT PRODUKTEN HANTERATS, FÖRVARATS, INSTALLERATS, MONTERATS PÅ FEL SÄTT ELLER PÅ GRUND AV ATT PRODUKTEN ANVÄNTS PÅ FEL SÄTT ELLER ATT ANVISNINGARNA INTE IAKTTAGITS.

4.5 PALRAMS TILLVERKADE PRODUKT ÄR AVSEDD FÖR NORMALT BRUK PÅ GÅRDSPLANER OM INTE ANNAT ANGES. OM ANVÄNDNINGEN AV PRODUKTEN ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING ELLER ANDRA BESTÄMMELSER PÅ DEN PLATS DÄR KÖPAREN ANVÄNDER PRODUKTEN INTE ÄR TILLÅTEN, ANSVARAR PALRAM INTE FÖR NÅGRA FÖRLUSTER, OLYCKSHÄNDELSER, KOSTNADER ELLER UTGIFTER SOM BERO PÅ ATT PRODUKTEN ANVÄNTS PÅ FEL SÄTT, OBEROENDE AV FÖR VILKET ÄNDAMÅL PRODUKTEN ANVÄNTS.

# Περιορισμένη εγγύηση 5 ετών

EL

## Λεπτομέρειες: Κηπουρική Προϊόντα

Η εταιρεία Palram Applications (1995) Ltd (Αριθμός εταιρείας: 512106824), το εγγεγραμμένο γραφείο της οποίας βρίσκεται στο Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Ισραήλ ("Palram") εγγυάται ότι το προϊόν δεν θα είναι ελαττωματικά υλικά ή την εργασία για μια περίοδο επτά ετών από την αρχική ημερομηνία αγοράς και με την επιφύλαξη των ορισμών, τους όρους και τις προϋποθέσεις που εμπεριέχονται στην παρούσα εγγύηση.

**1. Συνθήκες**

1.1 Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο αν το Προϊόν εγκαθίσταται, καθαρίζεται, χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις γραπτές συστάσεις της Palram.

1.2 Χωρίς να παρεκκλίνουμε από τα παραπάνω, δεν καλύπτονται από αυτή την εγγύηση η ζημιά που προκαλείται από τη χρήση δύναμης, μη ορθό χειρισμό, ακατάλληλη χρήση, απρόσεκτη χρήση ή συναρμολόγηση ή συντήρηση, ατυχήματα, κρούση από ξένα σώματα, βανδαλισμό, ρύπους, αλλαγές, βαφή, σύνδεση, κόλλημα, σφράγισμα που γίνεται χωρίς συμμόρφωση με το εγχειρίδιο χρήστη ή ζημιά που προκύπτει από καθαρισμό με μη συμβατά καθαριστικά και μικρές αποκλίσεις του Προϊόντος.

1.3 Η εγγύηση αυτή δεν εφαρμόζεται για ζημίες που προκύπτουν από "ανώτερη βία", οι οποίες περιλαμβάνουν αλλά δεν περιορίζονται σε, χαλάζι, καταιγίδα, ανεμοστρόβιλο, θύελλα, χιονοθύελλες, πλημμύρα, αποτελέσματα πυρκαγιάς.

1.4 Η εγγύηση αυτή δεν ισχύει αν τα δομικά μέρη και τα συστατικά που χρησιμοποιούνται δεν είναι συμβατά με τις γραπτές συστάσεις της Palram

1.5 Η εγγύηση αυτή εφαρμόζεται μόνο για τον αρχικό αγοραστή του Προϊόντος. Δεν ισχύει για οποιονδήποτε άλλο αγοραστή ή χρήστη του Προϊόντος (συμπεριλαμβανομένων, αλλά όχι περιορισμένων, οποιοδήποτε ατόμων που αποκτήσουν το Προϊόν από τον αρχικό αγοραστή).

**2. Αξιώσεις και Ειδοποιήσεις**

2.1 Κάθε αίτηση αποζημίωσης λόγω εγγύησης θα πρέπει να αποσταλεί γραπτώς στην Parlam εντός 30 ημερών από την ανακάλυψη του ελαττωματικού προϊόντος, επισυνάπτοντας την αρχική απόδειξη αγοράς καθώς και την παρούσα εγγύηση.

2.2 Ο αιτών πρέπει να επιτρέψει στην Palram να εξετάσει το εν λόγω Προϊόν και το σημείο της εγκατάστασης ενώ το Προϊόν βρίσκεται στην αρχική του θέση και δεν έχει μετακινηθεί ή αφαιρεθεί ή αλλαχθεί με οποιοδήποτε τρόπο ή/και να επιστρέψει το Προϊόν στην Palram για εξέταση.

2.3 Η Palram δεσμεύει το δικαίωμα να εξετάσει ανεξάρτητα την αιτία οποιουδήποτε προβλήματος.

**3. Αποζημίωση**

3.1 Αν μια αξίωση υπό αυτή την Εγγύηση ειδοποιηθεί ορθά και την εγκρίνει η Palram, ο αγοραστής, με την επιλογή της Palram, μπορεί είτε να (α) αγοράσει ένα Προϊόν ή μέρος/-η ως αντικατάσταση ή (β) να λάβει αποζημίωση της τιμής του αρχικού Προϊόντος ή μέρος/-ή αυτής, όλα σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

| Περίοδος μετά από την αγορά | Προϊόν ή μέρος/-η ως αντικατάσταση | Επιστροφή |
|---|---|---|
| Από την ημερομηνία αγοράς ως το τέλος του 1ου έτους | Χωρίς χρέωση | 100% |
| Τέλος του 1ου έτους ως το τέλος του 2ου έτους | ο αγοραστής θα πληρώσει το 20% της αρχικής τιμής αγοράς | 80% |
| Τέλος του 2ου έτους ως το τέλος του 3ου έτους | ο αγοραστής θα πληρώσει το 40% της αρχικής τιμής αγοράς | 60% |
| Τέλος του 3ου έτους ως το τέλος του 4ου έτους | ο αγοραστής θα πληρώσει το 60% της αρχικής τιμής αγοράς | 40% |
| Τέλος του 4ου έτους ως το τέλος του 5ου έτους | ο αγοραστής θα πληρώσει το 80% της αρχικής τιμής αγοράς | 20% |

3.2 Για να αποφευχθούν τυχόν απορίες, ο υπολογισμός για την αποζημίωση για τα ελαττωματικά μέρη, σύμφωνα με τον παραπάνω πίνακα, θα βασίζεται στο μερίδιο του ελαττωματικού μέρος σε σχέση με την αρχική τιμή του Προϊόντος. Η Palram δεσμεύει το δικαίωμα να παράσχει αντικαταστάσεις αν το Προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του δεν είναι διαθέσιμο ή αν δεν υπάρχει.

3.3 Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει οποιοδήποτε κόστος και έξοδα αφαίρεσης και εγκατάστασης του Προϊόντος ή φόρους ή έξοδα αποστολής ή οποιεσδήποτε άμεσες ή έμμεσες ζημίες οι οποίες προκύπτουν από μη λειτουργία του Προϊόντος.

**4. Γενικές συνθήκες και περιορισμοί**

4.1 ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΟΣΑ ΕΧΟΥΝ ΑΝΑΦΕΡΘΕΙ ΕΙΔΙΚΑ ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΟΛΕΣ ΟΙ ΑΛΛΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΕΙΤΕ ΡΗΤΕΣ Ή ΕΜΜΕΣΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΜΜΕΣΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΙΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΕΞΑΙΡΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΟΣΑ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ Ο ΝΟΜΟΣ.

4.2 ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΜΕ ΑΝΑΦΕΡΕΙ ΡΗΤΑ ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ, Η PALRAM ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΠΩΛΕΙΕΣ Ή ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΕΧΘΕΙ ΑΜΕΣΑ, ΕΜΜΕΣΑ Ή ΩΣ ΣΥΝΕΠΕΙΑ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ, Ή ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΕΣ ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

4.3 ΑΝ Η PALRAM ΑΠΟΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΥΠΟ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΝΟΜΟ ΝΑ ΕΞΑΙΡΕΣΕΙ ΤΙΣ ΕΜΜΕΣΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΜΜΕΣΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΡΗΤΑ ΣΤΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ Ή, ΑΝ Η ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΕΙΝΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ, ΣΤΗΝ ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙ Ο ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟΣ ΝΟΜΟΣ.

4.4 Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΜΟΝΟΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΟΡΙΣΕΙ ΑΝ Η ΧΡΗΣΗ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Ή ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΑΣΦΑΛΗΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ, ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ Η ΣΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΠΕΡΙΣΤΑΣΗ. Η PALRAM ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΖΗΜΙΕΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΣΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΑΤΟΜΟ Η ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ Ή ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Ή ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΓΡΑΠΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

4.5 ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΡΗΤΗΣ ΕΚΦΡΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ PALRAM, ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ. Η PALRAM ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΠΩΛΕΙΑ, ΖΗΜΙΑ, ΚΟΣΤΟΣ Ή ΕΞΟΔΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΣΚΟΠΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΥΣΤΗΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΓΡΑΠΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ Ή ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ Ή ΑΛΛΟΥΣ ΚΩΔΙΚΕΣ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΣΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΠΟΥ Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ΘΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

# Palram´n 5 vuoden rajoitetut takuuehdot

FI

## Tuotetiedot: Puutarhanhoito Tuotteet

Palram Applications (1995) Ltd (yhtiön rek.nro 512106824) jonka päätoimipiste toimii osoitteessa Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel. Palram takeita, että se valmistamissa tuotteissa ei sisälly virheitä materiaali-tai valmistusvirheitä, ja seuraavan viiden vuoden aikana alkuperäisestä ostopäivästä, joita on raportoitu olosuhteissa.

**1. Olosuhteet**

1.1 Tämä takuu on voimassa vain tuotteelle joka on ohjeen mukaisesti asennettu, hoidettu & ylläpidetty sekä pidetty puhtaana Palramin ohjekirjassa antamien ohjeiden mukaisesti.

1.2 Poikkeamatta edellä mainitusta, vauriot jotka ovat syntyneet liiallisesta voiman käytöstä , väärästä tai sopimattomasta käytöstä , huolimattomasta asennuksesta , käytöstä tai ylläpidosta , vahingoista , vieraiden esineiden kolhuista , ilkivallasta epäpuhtauksista , muutoksista , maalauksista , liitoksista , liimauksista , teippauksista , sopimattomista tiivistyksistä tai vaurioista jotka ovat syntyneet yhteensopimattomista puhdistusaineista. Pienet poikkeamat eivät kuulu tämän takuun piiriin.

1.3 Tämä takuu ei kata luonnonilmiöitä taikka niistä syntyneitä vaurioita kuten rakeet , raskas lumi, myrsky , pyörremyrsky , hirmumyrsky, salamat ,tuli taikka tulva.

1.4 Tämä takuu on mitätön mikäli kasvihuoneen kanssa käytetään yhteensopimattomia rakenneosia taikka komponentteja jotka eivät ole vakmistajan (Palram) suosituksen mukaisia.

1.5 Tämä takuu on ainoastaan voimassa alkuperäiselle ostajalle / saajalle. Se ei ole jatkettavissa tai siirrettävissä toisille käyttäjille taikka seuraaville omistajille.

**2. Reklamaatiot ja ilmoitukset**

2.1 Kaikki takuuvaatimukset on tehtävä kirjallisesti Palramille 30 päivän sisällä viallisen tuotteen huomaamisesta, ja mukaan on liitettävä alkuperäinen ostokuitti ja tämä takuu.

2.2 Kantajan (reklamaation tehnyt) tulee sallia valmistajan / valmistajan edustajan tarkistaa vioittunut tuote sen alkuperäisessä Sijainnissa siinä kunnossa kuin se on vaurion sattumisen jälkeen. Tuotetta ei saa muunnella , korjata , siirtää taikka lähettää valmistajalle / edustajalle ennen siihen saatua lupaa.

2.3 Valmistaja (Palram) varaa oikeuden saada itsenäisesti tutkia vian syy.

**3. Korvaus**

3.1 Mikäli reklamaatio on takuun mukaisesti ilmoitettu ja hyväksytty Palramilta, on ostaja (kantaja) oikeutettu joko korvaaviin osiin / tuotteeseen taikka hyvitykseen joka on suhteessa vahinkoon & hankintahintaan seuraavan taulukon mukaisesti:

| Aikaa hankinnasta | Korvaava tuote ja / tai osa | Korvaus |
|---|---|---|
| 1 vuosi hankinnasta | Veloituksetta | 100% |
| 1 => 2´teen vuoteen hankinnasta | Omavastuu 20 % | 80 % |
| 2 => 3´teen vuoteen hankinnasta | Omavastuu 40 % | 60 % |
| 3 => 4´teen vuoteen hankinnasta | Omavastuu 60 % | 40 % |
| 4 => 5´teen vuoteen hankinnasta | Omavastuu 80 % | 20 % |

3.2 Välttyäkseen miltään epäilyiltä , laskentavirheiltä tai väärinkäsityksiltä korvattavuuden suhteen edellä esitetyn taulukon mukainen korvaus lasketaan aina viallisen / vioittuneen osan osuudesta kokonaistuotteen hankinta-arvosta. Valmistaja varaa oikeuden toimittaa korvaava tuote / tuoteosa mikäli alkuperäistä osaa ei ole enää saatavissa tai se on vanhentunut.

3.3 Tämä takuu ei korvaa kuluja jotka ovat syntyneet asennuksesta, purkauksesta, tuotteen siirtämisestä tai korjaustyöstä eikä myöskään suorista tai epäsuorista kuluista & menetyksistä kuten veroista, muutoista, toimitus- & lähetyskuluista jotka ovat syntyneet tuoteen viallisuudesta tai vioittuneisuudesta.

**4. Yleiset ehdot ja rajoitukset**

4.1 MUILTA OSIN KUIN NIMENOMAISESTI TÄSSÄ TAKUUSSA ON ESITETTY, KAIKKIEN MUIDEN TAKUIDEN YLEISSITOVUUDET KAUPALLISESTA HYÖDYNNETTÄVYYDESTÄ TAI SOPIVUUDESTA SUORAAN TAI VÄLILLISESTI OVAT POISSULJETTU SIKÄLI KUIN LAKI SALLII.

4.2 POISLUKIEN MITÄ NÄISSÄ TAKUUEHDOISSA ON ESITETTY, VALMISTAJA EI VASTAA MISTÄÄN TAPPIOISTA TAI VAHINGOISTA MITÄ OSTAJA TAI TUOTTEEN KÄYTTÄJÄ KÄRSII SUORAAN, VÄLILLISESTI TAI SEURAUKSENA TUOTTEEN KÄYTTÄMISESTÄ TAI YHTEYDESTÄ TUOTTEESEEN.

4.3 MIKÄLI VALMISTAJAA ON KIELLETTY EVÄTÄ PAIKALLISESTI SOVELLETTAVAN LAINSÄÄDÄNNÖN TAI KULUTTANSUOJA SUOSITUSTEN POHJALTA TAKUUEHTOJEN MUKAISIA KORVAUKSIA – SOVELLETAAN YLEISESTI KAUPALLISESTI HYÖDYNNETTÄVYYDESTÄ TAI SOPIVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN NÄHDEN TUOTTEEN OLEVAN TAKUIDEN VOIMASSAOLOAIKAA PAIKALLISEN LAIN MUKAAN.

4.4 OSTAJA ON YKSIN VASTUUSSA ASIANMUKAISESTA KÄSITTELYSTÄ, VARASTOINNISTA, KOKOONPANOSTA SEKÄ TURVALLISESTA SIJAINNISTAETTÄ KÄYTÖSTÄ JA SÄILYTYKSESTÄ. PALRAM EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN VAHINGOISTA TAI VAMMOISTA OSTAJALLE, MUULLE HENKILÖLLE TAI OSAPUOLELLE TAI HÄNEN OMAISUUDELLE MIKÄLI NE JOHTUVAT VÄÄRÄSTÄ KÄSITTELYSTÄ, VARASTOINNISTA, ASENNUKSESTA, KOKOAMISESTA TAI TUOTTEEN VÄÄRÄSTÄ KÄYTÖSTÄ TAI OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMISESTÄ.

4.5 PALRAMIN VALMISTAMA TUOTE ON TARKOITETTU NORMAALIIN ASUIMISTON PIHAKÄYTTÖÖN ELLEI TOISIN OLE MERKITTY. PALRAM EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN MENETYKSESTÄ, VAHINGOSTA, KUSTANNUKSISTA TAI KULUISTA JOTKA JOHTUVAT TUOTTEEN VÄÄRÄSTÄ KÄYTÖSTÄ MIHIN TAHANSA TARKOITUKSEEN, MIKÄLI EI OLLA NOUDATETTU SUOSITELTUJA KIRJALLISIA OHJEITA TAI JOS KÄYTTÖ EI OLE SALLITTUA SOVELLETTAVAN LAINSÄÄDÄNNÖN TAI MUIDEN ASETUSTEN MUKAAN PAIKASSA JOSSA OSTAJA KÄYTTÄÄ TUOTETTA.

# PALRAM 's 5 jaars beperkte garantie

NL

## Productgegevens: Gardening Products

Palram Applications (1995) Ltd (Bedrijfsnummer: 512106824) met maatschappelijke zetel te Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israël ("Palram") garandeert dat het product vrij is van materiaal-en fabricagefouten voor een periode van vijf jaar vanaf de oorspronkelijke datum van aankoop door de definities en voorwaarden van deze garantie.

**1. Voorwaarden**

1.1 Deze garantie is alleen geldig indien het Product is geïnstalleerd, gereinigd, gebruikt en onderhouden in overeenstemming met de geschreven aanbevelingen van Palram.

1.2 Zonder af te wijken van het bovenstaande, zal schade veroorzaakt door gebruik van geweld, onjuist gebruik, oneigenlijk gebruik, nalatig gebruik of montage of onderhoud, ongevallen, botsing met vreemde voorwerpen, vandalisme, vervuiling, aanpassingen, schilderen, verbinden, lijmen, afdichten op een wijze die niet in overeenstemming is met de handleiding, of schade als gevolg van reiniging met incompatibele schoonmaakmiddelen en geringe afwijkingen van het Product niet vallen onder deze garantie.

1.3 Deze garantie geldt niet voor schade als gevolg van "overmacht", inclusief maar niet beperkt tot, hagel, onweer, tornado's, orkanen, sneeuwstormen, overstromingen, gevolgen van brand.

1.4 Deze garantie vervalt als structurele onderdelen en onderdelen die worden gebruikt niet compatibel zijn met schriftelijke aanbevelingen van Palram.

1.5 Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper van het Product. Zij geldt niet voor een andere koper of gebruiker van het Product (inclusief, maar niet beperkt tot, elke persoon die het product koopt van de oorspronkelijke koper).

**2. Claims en meldingen**

2.1 Elke garantieclaim dient bij Palram te worden ingediend binnen 30 dagen na de ontdekking van het defecte product, met bijvoeging van het originele koopbewijs en deze garantie.

2.2 De eiser moet het Palram mogelijk maken het betrokken product en de constructielocatie zelf te inspecteren, met het product nog in de oorspronkelijke positie en niet verwijderd of verplaatst of op enigerlei wijze veranderd en/of het product terugzenden naar Palram om te laten testen.

2.3 Palram behoudt zich het recht om zelfstandig de oorzaak van een probleem te onderzoeken.

**3. Compensatie**

3.1 Indien een claim onder deze garantie goed is aangemeld en door Palram is goedgekeurd, mag de koper, naar Palrams keuze, ofwel (a) een vervangend product of onderde(e)l/en aanschaffen, of (b) het aankoopbedrag van het oorspronkelijke product of onderde(e)l/en terugkrijgen, alles in overeenstemming met het volgende schema:

| Periode na aankoop | vervangende product of onderde(e)l/en Teruggave | Teruggave |
|---|---|---|
| Vanaf de aankoopdatum tot het eind van 1e jaar | Gratis | 100% |
| Einde van 1e jaar tot einde van 2e jaar | koper betaalt 20% van het oorspronkelijke aankoopbedrag | 80% |
| Einde van 2e jaar tot einde van 3e jaar | koper betaalt 40% van het oorspronkelijke aankoopbedrag | 60% |
| Einde van 3e jaar tot einde van 4e jaar | koper betaalt 60% van het oorspronkelijke aankoopbedrag | 40% |
| Einde van 4e jaar tot einde van 5e jaar | koper betaalt 80% van het oorspronkelijke aankoopbedrag | 20% |

3.2 Voor alle duidelijkheid, de berekening voor de bepaling van de compensatie voor defecte onderde(e)l/en, volgens het bovenstaande schema, zal worden gebaseerd op de bijdrage van het defecte onderdeel op de oorspronkelijke kosten van het product. Palram behoudt zich het recht voor vervangingen te leveren indien het product of enig deel daarvan niet beschikbaar of verouderd is.

3.3 Deze garantie dekt geen kosten en uitgaven van de verwijdering en installatie van het Product of belastingen of verzendkosten of enige andere directe of indirecte schade(s) die kan/kunnen voortvloeien uit het defect van het product.

**4. Algemene voorwaarden en beperkingen**

4.1 ANDERS DAN SPECIFIEK IN DEZE GARANTIE AANGEGEVEN, ZIJN ALLE ANDERE GARANTIES, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF ALLE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL UITGESLOTEN VOOR ZOVER DE WET DIT TOELAAT.

4.2 BEHALVE WAAR WE DAT SPECIFIEK HEBBEN AANGEGEVEN IN DEZE GARANTIE , ZAL PALRAM NIET VERANTWOORDELIJK VOOR VERLIES OF SCHADE DIE DE KOPER LIJDT, DIRECT OF INDIRECT, OF ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK, OF OP WELKE ANDERE WIJZE DAN OOK IN VERBAND MET HET PRODUCT.

4.3 ALS HET PALRAM VERBODEN IS ONDER DE TOEPASSELIJKE WETGEVING DE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID UIT TE SLUITEN VOOR EEN BEPAALD DOEL MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, IS DE DUUR VAN ALLE DERGELIJKE IMPLICIETE GARANTIES UITDRUKKELIJK BEPERKT TOT DE DUUR VAN DEZE GARANTIE OF, INDIEN LANGER, TOT DE MAXIMALE PERIODE VEREIST IN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING.

4.4 DE KOPER IS ZELF GEHEEL VERANTWOORDELIJK OM TE BEPALEN OF HET HANTEREN, DE OPSLAG, MONTAGE, INSTALLATIE OF HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT OP ELKE LOCATIE VEILIG EN PASSEND IS, GESCHIKT IS VOOR HET DOEL OF PASSEND ONDER DE GEGEVEN OMSTANDIGHEDEN IS. PALRAM IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR ENIGE SCHADE OF LETSEL AAN DE KOPER, EEN ANDERE PERSOON OF ENIGE ANDERE ZAKEN ALS GEVOLG VAN ONDOELMATIG GEBRUIK, OPSLAG, INSTALLATIE, MONTAGE OF HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT OF HET NIET VOLGEN VAN DE SCHRIFTELIJKE AANWIJZINGEN BETREFFENDE HET HANTEREN, OPSLAAN, INSTALLEREN, MONTEREN EN GEBRUIK VAN HET PRODUCT.

4.5 TENZIJ UITDRUKKELIJK ANDERS DOOR PALRAM AANGEGEVEN, IS HET PRODUCT ALLEEN BEDOELD VOOR NORMAAL HUISHOUDELIJK GEBRUIK. PALRAM IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR VERLIES, SCHADE, KOSTEN OF UITGAVEN ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT VOOR ENIG DOEL DAT NIET IS AANBEVOLEN IN DE SCHRIFTELIJKE INSTRUCTIES OF DAT NIET IS TOEGESTAAN VANWEGE ENIGE TOEPASSELIJKE WETGEVING OF ANDERE GEBRUIKEN OP DE LOCATIE WAAR DE KOPER HET PRODUCT ZAL GEBRUIKEN.

# Garantía limitada de 5 años de Palram

ES

Angaben zum Produkt: Productos de jardinería

Palram Applications (1995) Ltd (Número de la compañía: 512106824) cuya oficina registrada se encuentra en Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram") garantiza que el Producto no tendrá defectos de material o de fabricación durante un periodo de Diez años desde la fecha de compra original sujeto a las definiciones, términos y condiciones contenidos en esta garantía.

**1. Condiciones**

1.1 Esta garantía solo será válida si el Producto es instalado, limpiado, manipulado y mantenido de acuerdo a las recomendaciones por escrito de Palram.

1.2 Sin derogar lo anterior, los daños causados por el uso de la fuerza, manipulación incorrecta, uso inapropiado, uso o montaje o mantenimiento negligentes, accidentes, impacto de objetos extraños, vandalismo, contaminantes, alteración, pintado, conexión, pegado, sellado no de acuerdo al manual del usuario, o daños resultantes de la limpieza con detergentes incompatibles y desviaciones menores del Producto no están cubiertos por esta garantía.

1.3 Esta garantía no se aplica a daños resultantes de "fuerza mayor", que incluye entre otros, granizo, tormenta, tornado, huracán, ventisca, inundación, efectos del fuego.

1.4 Esta garantía es nula si los componentes o piezas estructurales utilizados no son compatibles con las recomendaciones escritas de Palram.

1.5 Esta garantía se aplica solamente al comprador normal del Producto. No se extiende a cualquier otro comprador o usuario del Producto (incluyendo, entre otros, cualquier persona que adquiera el Producto desde el comprador original).

**2. Reclamaciones y notificaciones**

2.1 Toda reclamación de la garantía debe ser notificada por escrito a Palram lo antes que sea posible razonablemente después de descubrir el Producto defectuoso, adjuntando el tique de venta original y esta garantía.

2.2 El reclamante debe permitir a Palram inspeccionar el Producto pertinente y el sitio de la instalación en sí mismo mientras el Producto está todavía en su posición original y no se ha retirado ni movido o alterado de ningún modo y/o devolver el Producto a Palram para evaluarlo.

2.3 Palram se reserva el derecho a investigar la causa de cualquier fallo de forma independiente.

**3. Compensación**

3.1 Si una reclamación bajo esta Garantía se notifica apropiadamente y es aprobada por Palram, el comprador, según considere Palram, puede o bien (a) comprar un Producto o pieza/s de recambio; o (b) recibir el reembolso del precio de compra del Producto o la pieza o piezas, todo de acuerdo al siguiente calendario:

| El periodo tras la compra | Reembolso del Producto o Pieza /s | Recambio Según |
|---|---|---|
| Desde la fecha de compra hasta el final del primer año | Sin costes | 100% |
| Fin del 1.er año hasta el final del 2.º año | El comprador pagará el 20 % del precio original de compra | 80% |
| Fin del 2.º año hasta el final del 3.er año | El comprador pagará el 40 % del precio original de compra | 60% |
| Fin del 3.er año hasta el final del 4.º año | El comprador pagará el 60 % del precio original de compra | 40% |
| Fin del 4.º año hasta el final del 5.º año | El comprador pagará el 80 % del precio original de compra | 20% |

3.2 Para evitar cualquier duda, el cálculo de la determinación de la compensación por pieza/s defectuosas, según el calendario de arriba, se basará en la contribución de la pieza defectuosa al coste original del Producto. Palram se reserva el derecho de proporcionar sustituciones si el Producto o cualquier pieza del mismo no está disponible o es obsoleta.

3.3 Esta garantía no cubre ningún coste ni gasto de la retirada e instalación del Producto o impuestos o gastos de envío ni cualquier otra pérdida/s directa o indirecta que pueda resultar del defecto del Producto.

**4. Condiciones generales y limitaciones**

4.1 APARTE DE LO QUE SE HA AFIRMADO ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA, TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, TANTO EXPRESAS COMO IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR SE EXCLUYEN EN LA EXTENSIÓN EN QUE LO PERMITA LA LEY.

4.2 EXCEPTO DONDE LO HAYAMOS DECLARADO ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA, PALRAM NO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑOS QUE SUFRA EL COMPRADOR DIRECTAMENTE, INDIRECTAMENTE O COMO CONSECUENCIA DE UTILIZAR EL PRODUCTO O EN CONEXIÓN DE CUALQUIER MODO CON EL MISMO.

4.3 SI SE PROHÍBE A PALRAM, BAJO CUALQUIER LEY APLICABLE, EXCLUIR LAS GARANTÍAS IMPLÍCIAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR CON RELACIÓN AL PRODUCTO, LA DURACIÓN DE DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, O SI ES MÁS TIEMPO, EL PERIODO MÁXIMO REQUERIDO POR LA LEY APLICABLE.

4.4 EL COMPRADOR ES RESPONSABLE ÚNICAMENTE DE DETERMINAR SI LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, MONTAJE, INSTALACIÓN O USO DEL PRODUCTO ES SEGURO Y APROPIADO EN CUALQUIER UBICACIÓN, PARA CUALQUIER APLICACIÓN DADA O EN CUALQUIER CIRCUNSTANCIA DADA. PALRAM NO ES RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO O LESIÓN DEL COMPRADOR, CUALQUIER OTRA PERSONA O CUALQUIER PROPIEDAD QUE RESULTE DE LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, INSTALACIÓN, MONTAJE O USO INADECUADOS DEL PRODUCTO O NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES ESCRITAS ACERCA DE LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, INSTALACIÓN, MONTAJE Y USO DEL PRODUCTO.

4.5 A MENOS QUE SE INDIQUE EXPRESAMENTE LO CONTRARIO POR PALRAM, EL PRODUCTO ESTÁ PREVISTO SOLO PARA USO RESIDENCIAL NORMAL. PALRAM NO ES RESPONSABLE POR NINGUNA PÉRDIDA, DAÑO, COSTE O GASTO RESULTANTE DE CUALQUIER USO DEL PRODUCTO PARA CUALQUIER PROPÓSITO QUE NO ESTÉ RECOMENDADO POR LAS INSTRUCCIONES ESCRITAS O QUE NO ESTÉ PERMITIDO POR CUALQUIER LEGISLACIÓN APLICABLE U OTROS CÓDIGOS EN VIGOR EN LA UBICACIÓN DONDE USARÁ EL PRODUCTO EL COMPRADOR.